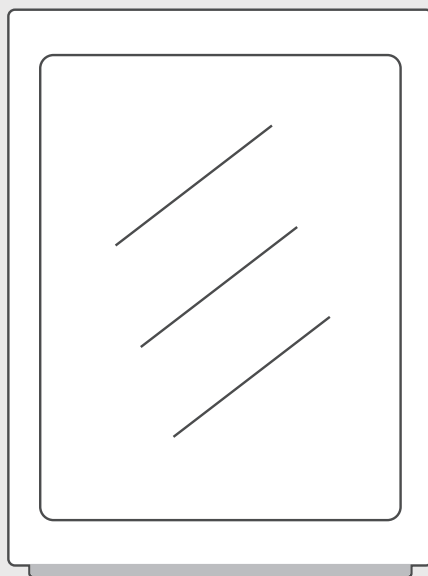


设计 DESIGN	林芳芳 2023.05.04	图纸名称 PART NAME Midea欧洲JGUM-0049-02通用说明书				图号/物料编码 PART NO. 16131000A47540
校对 CO. BY	吴贻绵					材料 MATERIAL 80g双胶纸
标准化 STANDARD						
业务 seller	宋素兰	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
批准 AUTHORIZE			1		1:1	
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		

技术要求						
1. 尺寸: 145*210mm 2. 印刷颜色: 单色（灰度印刷） 3. 制件必须符合QMB-J036.1008 产品说明书及其它类似印刷件技术规范; 4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;						

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	自2023年8月5日开始更新整体版面，补齐19国语言	2023.08.01	林芳芳



Wine Cooler

USER MANUAL

MDRW85FGG

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

LANGUAGES

EN	English
DE	Deutsch
IT	Italian
FR	French
ES	Spanish
PT	Portuguese
GR	Greek
PL	Polish
LV	Latvian
SR	Serbian
HR	Republika Hrvatska
HU	Hungary
SL	Slovenia
RO	Romania
BG	Bulgaria
LT	Lithuania
AL	Albanian
CZ	Czech
SK	Slovak

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER ----- 01

SPECIFICATIONS -----02

PRODUCT OVERVIEW -----03

PRODUCT INSTALLATION -----04

OPERATION INSTRUCTIONS-----07

CLEANING AND MAINTENANCE-----09

TROUBLESHOOTING ----- 10

SPECIFICATIONS

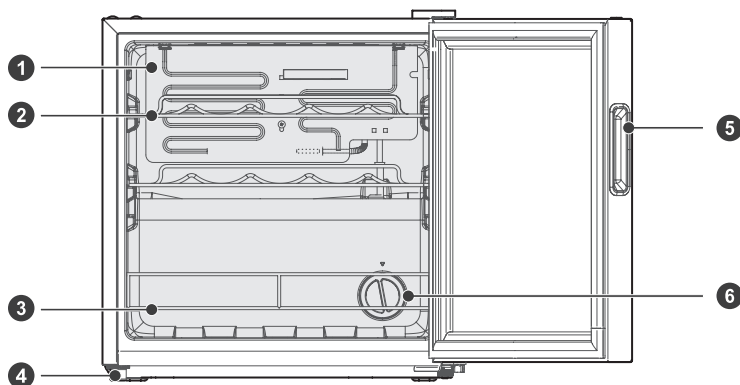
Product model	MDRW85FGG
Rated Voltage / Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	0.5A
Total Volume	44L
Rated Bottle Capacity	14B
Overall Dimension (WxDxH)	470x440x495mm

EN

PRODUCT OVERVIEW

Names of components

EN



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Refrigerator rollbond evaporator | 4 | Levelling foot |
| 2 | Shelf | 5 | Door Handle |
| 3 | Steel column strip | 6 | Thermostat knob |

ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

PRODUCT INSTALLATION

Install Instruction

For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

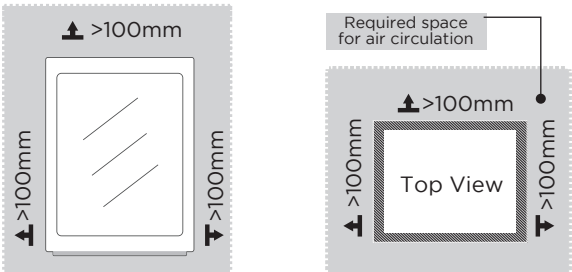
Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

Dimensions and Clearances

- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



ATTENTION

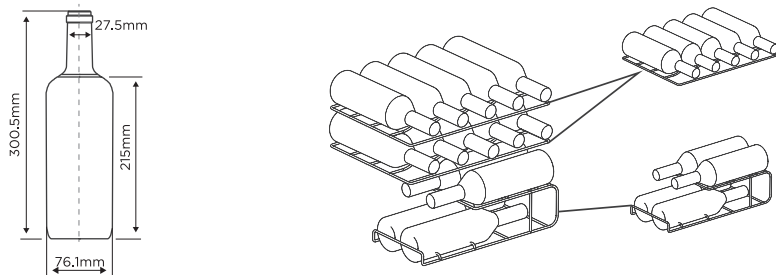
The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Start to use

- After transportation, please let the cooler stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the cooler. The cooler shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started. Clean up the inner chamber before put into use for first time .
- Please pull out plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the cooler to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.
- In the process of compressor work, water droplets or frost will be formed on the back wall of the refrigerated compartment, which is a normal phenomenon. After a period of time, the frost will melt into water and flow into the water tray to evaporate away.
- Do not connect cooler to electronic energy saving plug and converter that can convert DC into AC (E.g.: solar energy system, ship grid).

The arrangement of bottle

- Do not let bottle touch the back side of cooler in order to maintain good air circulation in the cooler.
- The capacity for bottle storage in the wine cabinet is based on the following marked bottle size. Oversized bottle may have impact on the number of bottle storage in the wine cabinet.
- The recommended maximum bottling volume is 14 bottles.



● ATTENTION

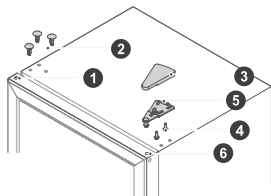
The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Tips for energy saving

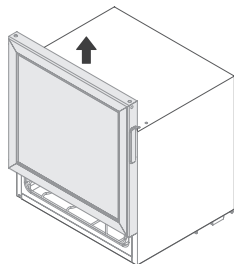
- The cooler shall be placed in room dry and ventilated. The beverage cooler can not be put under direct sunlight or next to heat source(such as radiator, stove, etc.), and a suitable insulation board shall be applied if necessary.
- Try to shorten opening time of cooler's door.

Reversing the door swing

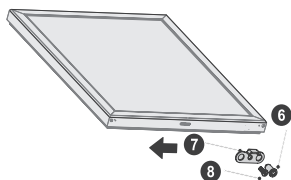
1. Change the installation location of the upper hinge (5) of the beverage cabinet, then the opening direction of the door could be changed at will. Please follow the following instructions for the change of the opening direction of the beverage cabinet's door (for instance: from right-handed door to left-handed door): close the glass door of the beverage cabinet, use a blade to remove the rivet (2) carefully, loose the mounting cover (3) of the door hinge and three positioning bolts (4) and remove the upper hinge (5).



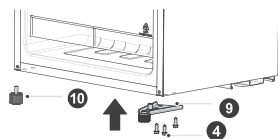
2. Open the door of the beverage cabinet and detach the glass door of which with tremendous care.



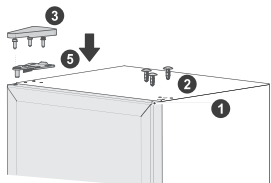
3. Dismantle the door axle sleeve (6) at lower part of the glass door, door stopper block screws (8) and door stopper (7), and fix them to left side.



4. Dismantle the levelling foot (10), positioning bolts (4) and lower hinge (9), then exchange the parts of right and left sides and later use the reverse method to install the levelling foot and positioning bolts.



5. Put the aforesaid glass door on the lower hinge, install the door axle sleeve (6) back and fix the upper hinge (5). Align the door with the cabinet and check the tightness of gasket, and then install all the ornaments (1) (2).



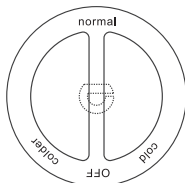
● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

OPERATION INSTRUCTIONS

EN

Control panel



After power on the cooler, it can turn the thermostat knob to set the inside temperature level

- "Cold" is the warmest setting.
- "Colder" is the coldest setting.
- "OFF" means stop cooling.
- Recommended gear: "normal"

* The actual control panel may differ from model to model.

● ATTENTION

- The temperature in the cooler is 5-18 °C , only used to store unopened bottled wine (red wine, white wine, rose wine).
- Do not place food in the cooler to prevent bacterial contamination.
- Please keep the interior of the wine cabinet dry, please drink Bottled wine during the validity period.

Practical skills for grape wine's storage

- Do not store bottled wine by box or case in refrigerator.
- The cork of the old bottle shall always be soaked in the wine putting into wine cooler. Air space is not allowed between wine and cork.
- Open-type bottle shelf is helpful, as it does not cut on air circulation. The air moisture that condensed on bottle can be dried out swiftly.
- The wine shall before drinking: such as put pink red wine onto the table 2-5 hours before drinking and red wine 4-5 hours, then can reach suitable serving temp. White wine, on the contrary, can be served right on the table. champagne shall always be stored in cooler and taken out only before drinking.
- Please notice that wine's temperature is always lower than ideal serving temp, as the temperature will immediately rise 1 to 2°C when pouring into tumbler.

Serving temperature

- The wine's taste depends on right pouring temperature; therefore it determines its flavor.
- We suggests the wine's temperature reaches the following degree when pouring:

Wine Kinds	Serving Temp
Bordeaux red	18°C
Louis Family dry red wine/Barolo	17°C
Burgundy red/Bordeaux red	16°C
Port	15°C
Young Burgundy red	14°C
Young red wine	12°C
Young Beaujolais/all white wines with little residual sugar	11°C
Old white wines/Chardonnay	10°C
Sherry	9°C
Young white wines from late vintage	8°C
White wines Loire/Entre-deux-Mers	7°C

CLEANING AND MAINTENANCE

Stop using the cooler

If the cooler left unused for a long time, please:

1. Unplug the cooler;
2. Clean the cooler;
3. Keep the cooler door open.

Clean the cooler

- Dusts behind the cooler and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the cooler should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove drinks ,shelves,etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the cooler, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and dry with a soft cloth. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the cooler (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soaps, detergents, spray cleaners, etc. to clean the inside of your cooler as these may create odors or contamination.
- Clean the shelves with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Then rinse with water and dry with a soft cloth or dry naturally.
- The wooden wine rack should not be directly immersed in liquid to prevent cracking or mold after moisture. The wooden wine rack is cleaned with a dry soft cloth. The heavily contaminated wooden wine rack should be cleaned with a soft cloth that has been wrung out, and dry naturally.
- Wipe the outer surface of the cooler with a soft cloth dampened with soap water, detergent,etc.,and then wipe dry. Do not rub or scratch the surface of the glass door to prevent the door from being broken or scratched.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes),organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion. Water should not soak the operating control elements and lighting system in the glass door.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Not work	• Whether the cooler is plugged and connected to power
	• Low voltage
	• Failure power or tripping circuit.
Long-time operation of the compressor	• It is normal that cooler operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher
	• Do not put too much beverage s in the cooler at one time;
	• Frequent opening of cooler door.
Light not work	• Whether the cooler is connected to power, whether the indicator light is damaged.
Loud noises	• Whether the floor is flat, whether the placement of cooler is stable;
	• Whether the cooler accessories are properly placed.
Over heat on sidewall	• The cooler enclosure may emit heat during running specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
Surface condensation	• Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the cooler when the ambient humidity is high, this is a normal phenomenon, and after wiping with towel, turns up the set temperature of the appliance properly.
Airflow sound Buzz Clatter	• Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect.
	• Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.
	• The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

APPENDIX

EN

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel.

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

DANKE

Vielen Dank, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bevor Sie Ihr neues Midea-Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch aufmerksam durch, damit Sie wissen, wie Sie die Funktionen Ihres neuen Geräts auf sichere Weise nutzen können.

DE

INHALT

DANKE ----- 01

TECHNISCHE DATEN -----02

ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT -----03

INSTALLATION-----04

BEDIENUNGSANLEITUNG-----07

REINIGUNG UND PFLEGE -----09

FEHLERSUCHE ----- 10

ANHANG ----- 11

TECHNISCHE DATEN

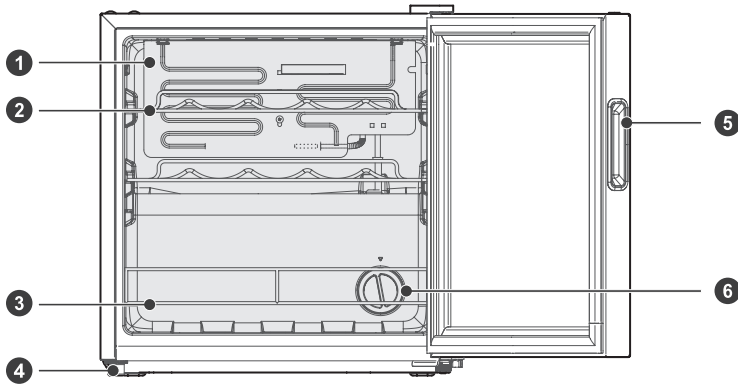
Produktmodell	MDRW85FGG
Nennspannung/-frequenz	220 - 240 V~, 50 Hz
Nennstrom	0,5 A
Gesamtvolumen	44 L
Fassungsvermögen Flaschen	14B
Gesamtabmessungen (B x T x H)	470 x 440 x 495 mm

DE

ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT

DE

Komponenten



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------|
| 1 | Kühlschrank Rollbond-Verdampfer | 4 | Nivellierfuß |
| 2 | Ablage | 5 | Türgriff |
| 3 | Stahlstrebe | 6 | Thermostatregler |

ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

INSTALLATION

Installationsanleitung

Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

- In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist dieser Kühlschrank für den Einsatz in dem Temperaturbereich bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.
- Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Sie können die Klimaklasse am Typenschild des Produktes finden.

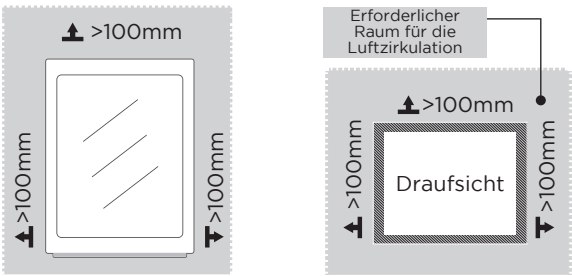
Effektiver Temperaturbereich

- Das Produkt wurde entwickelt, um in dem bei seiner Klimaklasse angegebenen Temperaturbereich normal zu arbeiten.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kaltgemäßigt	SN	+10 bis +32	+10 bis +32
Kühlgemäßigt	N	+16 bis +32	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38	+18 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43	+18 bis +43

Abmessungen und Abstände

- Ein zu geringer Abstand zu Gegenständen kann die Kühlfähigkeit herabsetzen und die Stromkosten erhöhen. Halten Sie bei der Installation des Gerätes mindestens 100 mm Abstand zur Wand ein.



⚠ ACHTUNG

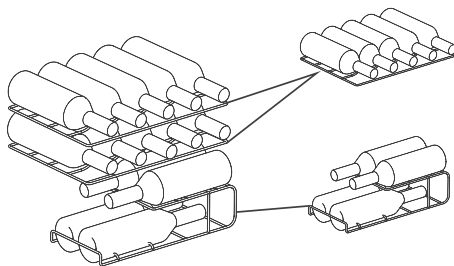
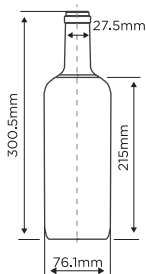
Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

Reinigung starten

- Lassen Sie den Kühlschrank nach dem Transport mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie ihn einschalten. Anderenfalls kann die Kühlleistung nachlassen oder der Kühlschrank beschädigt werden. Das Gerät muss eine halbe Stunde still stehen, bevor Sie den Netzstecker für die erstmalige Benutzung in die Netzsteckdose stecken können. Reinigen Sie den Geräteinnenraum, bevor Sie das Gerät das erste Mal am Stromnetz anschließen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie das Gerät nach der Trennung vom Stromnetz nicht innerhalb von fünf Minuten wieder am Stromnetz an, um Beschädigungen des Kompressors und der mit diesem in Verbindung stehenden Teile vorzubeugen.
- Während der Kompressor arbeitet, bilden sich auf der Rückwand des gekühlten Faches Wassertröpfchen oder Frost, was eine normale Erscheinung ist. Der Frost schmilzt nach einer Weile und das Schmelzwasser fließt in den Schmelzwasserauffangbehälter, wo es verdunstet.
- Schließen Sie das Gerät weder an Energiesparsteckdosen noch an DC/AC-Wandler (z. B. eine Solaranlage, Landstrom) an.

Hineinlegen von Flaschen

- Achten Sie darauf, dass die Flaschen nicht die Rückseite des Kühlschranks berühren, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die Anzahl an Flaschen, die im Weinkühler gelagert werden können, bezieht sich auf Flaschen mit den nachstehenden Abmessungen. Bei größeren Flaschen kann sich die Anzahl der Flaschen verringern, die im Weinkühler gelagert werden können.
- Die empfohlene maximale Anzahl von Flaschen ist 14.



⚠ ACHTUNG

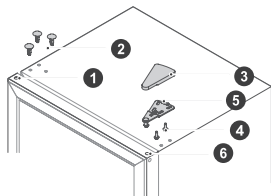
Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

Tipps zum Energiesparen

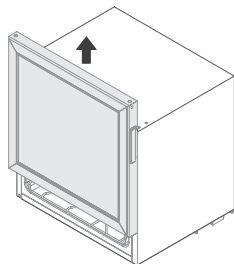
- Das Gerät muss in einem trockenen und belüfteten Raum aufgestellt werden. Der Weinkühlschrank darf nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper, Ofen usw.) aufgestellt werden; bei Bedarf muss eine geeignete Isolierplatte angebracht werden.
- Versuchen Sie, die Zeit so gering wie möglich zu halten, in der die Gerätetür geöffnet ist.

Öffnungsseite der Weinkühlschranktür umkehren

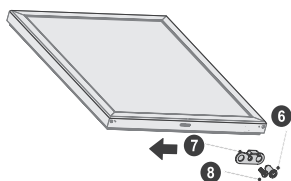
1. Ändern Sie den Einbauort des oberen Scharniers (5) des Weinkühlschranks, um die Öffnungsrichtung der Tür beliebig zu ändern. Befolgen Sie die nachstehenden Hinweise, um die Öffnungsrichtung der Tür des Weinkühlschranks zu ändern (z. B. von einer rechts angeschlagenen Tür zu einer links angeschlagenen Tür): Schließen Sie die Glastür des Weinkühlschranks, entfernen Sie die Niete (2) vorsichtig mit einer Klinge, lösen Sie die Montageabdeckung (3) des Türscharniers und die drei Befestigungsschrauben (4) und entfernen Sie das obere Scharnier (5).



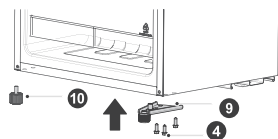
2. Öffnen Sie die Weinkühlschranktür und nehmen Sie danach die Glastür mit größter Vorsicht ab.



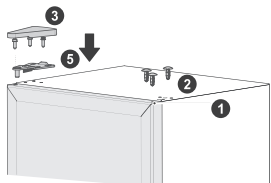
3. Demontieren Sie die Türachse (6) am unteren Teil der Glastür, die Schrauben (8) des Türstoppers und den Türstopper (7) und befestigen Sie sie auf der linken Seite.



4. Demontieren Sie den Nivellierfuß (10), die Positionierbolzen (4) und das untere Scharnier (9), tauschen Sie die Teile auf der rechten und linken Seite aus und montieren Sie anschließend den Nivellierfuß und die Positionierbolzen in umgekehrter Weise.



5. Setzen Sie die oben erwähnte Glastür auf das untere Scharnier, bringen Sie die Türachse (6) wieder an und befestigen Sie das obere Scharnier (5). Richten Sie die Tür am Schrank aus und überprüfen Sie die Dichtigkeit der Dichtung. Bringen Sie dann alle Verzierungen (1) (2) an.

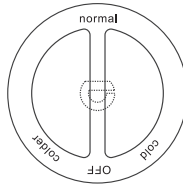


⚠ ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienfeld



DE

Nachdem Sie den Kühlschrank eingeschaltet haben, stellen Sie die Innentemperatur mit dem Thermostatregler ein

- „Cold“ ist die wärmste Einstellung.
- „Colder“ ist die kälteste Einstellung.
- „OFF“ bedeutet, dass das Gerät nicht mehr kühlt.
- Empfohlene Stufe: „normal“

* Das tatsächliche Bedienfeld kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.

ACHTUNG

- Die Temperatur im Kühlschrank beträgt 5 - 18 °C und ist nur für die Lagerung von ungeöffneten Weinflaschen (Rotwein, Weißwein, Roséwein) geeignet.
- Geben Sie keine Lebensmittel in den Kühlschrank, um eine bakterielle Verunreinigung zu vermeiden.
- Bitte halten Sie den Innenraum des Weinkühlers trocken und verbrauchen Sie den in Flaschen abgefüllten Wein innerhalb seiner Haltbarkeitsdauer.

Praktische Hinweise für die Lagerung von Wein

- Lagern Sie in Flaschen abgefüllten Wein im Weinkühler nicht in Kisten oder Verpackungen.
- Der Korken der alten Flasche sollte immer in den Wein getaucht werden, der in den Weinkühler kommt. Zwischen Wein und Korken darf sich keine Luft befinden.
- Ein offenes Flaschenregal ist hilfreich, da es die Luftzirkulation nicht einschränkt. Hier kann auch die an den Flaschen kondensierte Luftfeuchtigkeit schnell abtrocknen.
- Der Wein sollte vor dem Trinken wie folgt aufbewahrt werden: Stellen Sie z. B. Roséwein 2 - 5 Stunden vor dem Trinken auf den Tisch und Rotwein 4 - 5 Stunden, damit erreicht er die geeignete Serviertemperatur. Weißwein hingegen kann direkt serviert werden. Champagner sollte immer im Kühler gelagert und erst vor dem Trinken herausgenommen werden.
- Bitte beachten Sie, dass die Weintemperatur immer niedriger als die ideale Serviertemperatur sein sollte, weil sich die Temperatur des Weins beim Einschenken in das Weinglas sofort um 1 bis 2 °C erhöht.

Serviertemperatur

- Der Geschmack des Weins hängt von der richtigen Einschenktemperatur ab; sie bestimmt also seinen Geschmack.
- Wir empfehlen Ihnen die nachstehenden Weineinschenktemperaturen:

Weinsorte	Serviertemperatur
Bordeaux-Rotweine	18 °C
Trockene Rotweine aus dem Haus Louis/Barolo	17 °C
Burgunder-Rotwein/Bordeaux-Rotwein	16 °C
Portwein	15 °C
Junger Burgunder-Rotwein	14 °C
Junger Rotwein	12 °C
Junger Beaujolais/alle Weißweine mit wenig Restsüße	11 °C
Alte Weißweine/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Junge Weißweine (Spätlese)	8 °C
Loire-Weißweine/Entre-deux-Mers	7 °C

REINIGUNG UND PFLEGE

Kühlschrank nicht weiter verwenden

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, dann:

1. Trennen Sie das Kühlgerät vom Stromnetz;
2. Reinigen Sie das Kühlgerät;
3. Lassen Sie die Kühlgerätetür geöffnet.

Kühlschrank reinigen

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden sollte rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Das Innere des Kühlschranks muss regelmäßig gereinigt werden, um Gerüche zu vermeiden.
- Schalten Sie den Kühlschrank vor der Reinigung aus und entfernen Sie Getränke, Regale usw.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Kühlschranks mit zwei Esslöffeln Backpulver und einem Viertelliter warmem Wasser zu reinigen. Spülen Sie ihn anschließend mit Wasser ab und trocknen Sie ihn dann mit einem weichen Tuch ab. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Gerät wieder am Stromnetz anschließen.
- Bei schwer zu reinigenden Bereichen des Kühlschranks (z. B. enge Stellen, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen, gegebenenfalls in Kombination mit einem Hilfsmittel (z. B. dünnen Stäbchen), um zu gewährleisten, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Sprühreiniger usw., um das Innere des Kühlschranks zu reinigen, da diese Gerüche oder Verunreinigungen verursachen können.
- Reinigen Sie die Ablagen mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Spülen Sie sie anschließend mit Wasser ab und trocknen Sie sie entweder mit einem weichen Tuch oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Tauchen Sie Weinlagerungsgitter aus Holz nicht direkt in Flüssigkeit, um einer Rissbildung oder Verformung durch die Feuchtigkeit vorzubeugen. Reinigen Sie Weinlagerungsgitter aus Holz mit einem trockenen weichen Tuch. Reinigen Sie stark verschmutzte Weinlagerungsgitter aus Holz mit einem weichen, ausgewrungenen Tuch und lassen Sie sie an der Luft auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie den Weinkühler außen mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken. Reiben/Kratzen Sie nicht auf der Oberfläche der Glastür, um Kratzern vorzubeugen und um zu verhindern, dass diese zerbricht.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Benzen können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen. Die Bedienelemente und das Beleuchtungssystem in der Glastür dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

DE

FEHLERSUCHE

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

Problem	Mögliche Ursache
Keine Funktion	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist
	• Niedrige Spannung
	• Überprüfen Sie, ob der Strom ausgefallen oder die Sicherung durchgebrannt ist.
Langes Laufen des Kompressors	• Es ist normal, wenn im Sommer bei höherer Umgebungstemperatur der Kompressor länger läuft.
	• Vermeiden Sie, mit einem Mal viele Getränke in das Gerät zu stellen/legen;
	• Häufiges Öffnen der Kühlgerätetür.
Die Beleuchtung funktioniert nicht	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist und überprüfen Sie, ob die Innenraumlampe defekt ist.
Laute Geräusche	• Überprüfen Sie, ob das Gerät ausnivelliert ist und stabil steht;
	• Überprüfen Sie, ob das Gerätezubehör ordnungsgemäß eingesetzt ist.
Überhitzung der Gehäuseseiten	• Besonders beim Betrieb im Sommer kann das Gerätegehäuse durch die Wärmeabgabe des Kondensators warm werden, was jedoch eine normale Erscheinung ist.
Kondensation an der Oberfläche	• Kondensation: Kondensationen können auf der Außenseite des Geräts und an der Gerätetürdichtung auftreten, wenn die Luftfeuchtigkeit der Umgebung sehr hoch ist, was jedoch eine normale Erscheinung ist. Wischen Sie die Kondensation mit einem Handtuch weg und ändern Sie die eingestellte Temperatur auf einen geeigneten höheren Wert.
Fließgeräusche Brummen Klappern	• Das Fließen des Kältemittels in den Kältemittelleitungen erzeugt verschiedene Geräusche und Laute, was jedoch normal ist und die Kühlleistung nicht beeinträchtigt.
	• Ein Summen wird durch den laufenden Kompressor erzeugt – besonders beim Anlaufen oder beim Abschalten des Kompressors.
	• Ein Klacken wird durch das Magnetventil oder das elektrische Umschaltventil erzeugt, was jedoch eine normale Erscheinung ist und den Betrieb nicht beeinträchtigt.

ANHANG

Speziell für den neuen EU-Standard

Die Ersatzteile in der folgenden Tabelle sind über den Serviceanbieter erhältlich.

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Mindestens für die Beschaffung benötigte Zeit
Thermostate	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.

ACHTUNG

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie den Modellidentifikator können Sie über den Weblink durch Scannen des QR-Codes erhalten, wenn das Energieeffizienzschild des Produktes einen QR-Code enthält.

Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Gerätes finden Sie, wenn Sie unter <https://ec.europa.eu> nach dem Modellnamen suchen.

Die Modellbezeichnung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per avere scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente il presente manuale per essere certi di sapere utilizzare in modo sicuro le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
SPECIFICHE	02
PANORAMICA DEL PRODOTTO	03
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	04
ISTRUZIONI PER L'USO	07
PULIZIA E MANUTENZIONE	09
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	10
APPENDICE	11

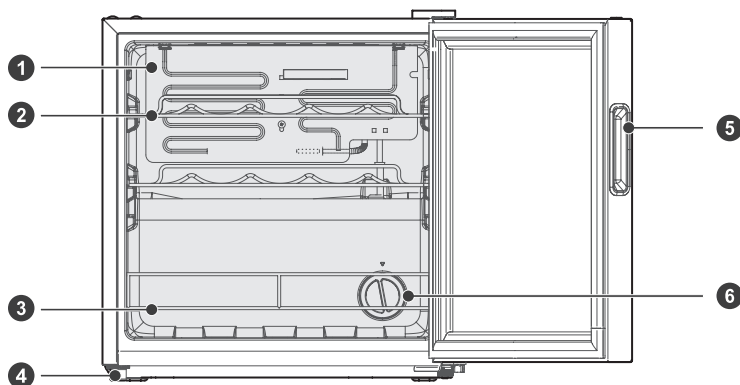
SPECIFICHE

Modello del prodotto	MDRW85FGG
Tensione/frequenza nominale	220-240 V-/50 Hz
Corrente nominale	0,5 A
Volume totale (l)	44 L
Capacità nominale bottiglie	14 bottiglie
Dimensioni complessive (LxPxA)	470x440x495 mm

IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nomi dei componenti



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Evaporatore roll-bond frigorifero | 4 | Piedini di livellamento |
| 2 | Ripiano | 5 | Maniglia dello sportello |
| 3 | Nastro colonna in acciaio | 6 | Manopola del termostato |

⚠ ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Istruzioni di installazione

Apparecchi di refrigerazione con classe climatica

- A seconda della classe climatica, questo frigorifero è progettato per essere utilizzato alle temperature ambiente indicate nella tabella sottostante.
- La classe climatica è riportata sulla targhetta di identificazione del prodotto. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.
- È possibile trovare la classe climatica sull'etichetta del prodotto.

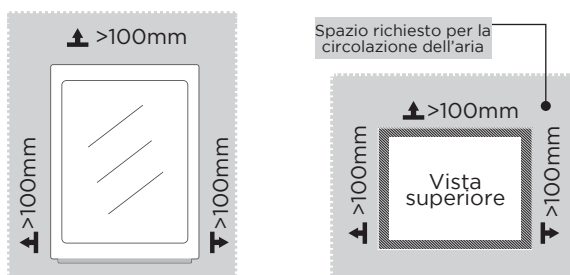
Intervallo di temperatura effettiva

- L'apparecchio è pensato per funzionare normalmente entro l'intervallo di temperatura specificato a seconda della classe climatica.

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32	da +10 a +32
Area temperata	N	da +16 a +32	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38	da +18 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43	da +18 a +43

Dimensioni e spazi

- Una distanza eccessivamente esigua dagli elementi adiacenti può comportare una riduzione della capacità di congelamento e un aumento dei costi dell'elettricità. Durante l'installazione dell'apparecchio, lasciare una distanza di oltre 100 mm da ogni parete adiacente.



ATTENZIONE

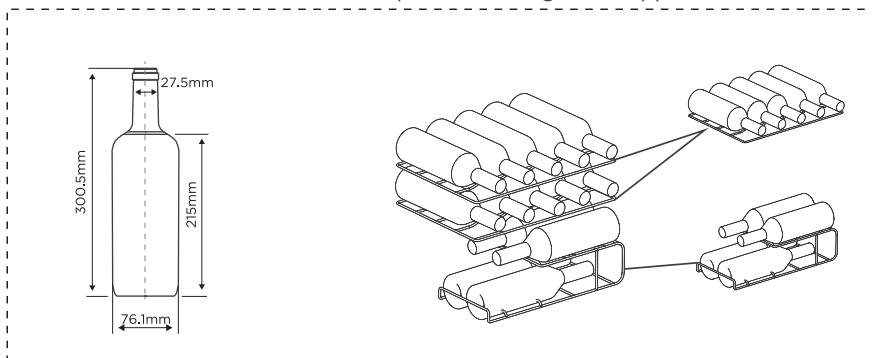
La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

Avvio dell'uso del prodotto

- Dopo il trasporto, lasciare riposare la cantinetta per più di 2 ore prima di accenderla, per evitare che la capacità di raffreddamento diminuisca o che l'apparecchio si danneggi. Quando viene usata per la prima volta, prima dell'avvio, occorre collegare la cantinetta alla rete elettrica per mezz'ora. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta pulire la camera interna.
- Scollegare la spina in caso di interruzioni di corrente o di operazioni di pulizia. Lasciare scollegata la cantinetta dalla corrente elettrica per cinque minuti al fine di evitare danneggiamenti al compressore che potrebbero essere causati dai successivi avvi.
- Mentre il compressore è in funzione, è normale che si formino delle gocce d'acqua o della brina sulla parete posteriore dello scomparto refrigerato. Dopo un po' di tempo, la brina si scioglierà, scorrendo nella vaschetta dell'acqua ed evaporando.
- Non collegare la cantinetta alla spina per il risparmio energetico e al convertitore che trasforma la corrente continua in corrente alternata (es., sistema a energia solare, rete della nave).

Disposizione delle bottiglie

- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nella cantinetta, le bottiglie non devono toccare la parte posteriore dell'unità.
- La capacità di contenimento delle bottiglie da parte della cantinetta si basa sui formati di seguito indicati. Una bottiglia più grande potrebbe ridurre il numero di bottiglie contenute all'interno della cantinetta.
- Si raccomanda di non conservare più di 14 bottiglie nell'apparecchio.



● ATTENZIONE

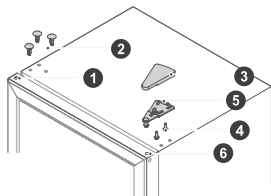
La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

Suggerimenti per il risparmio energetico

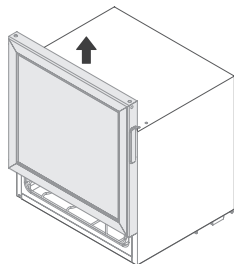
- Posizionare la cantinetta in un ambiente asciutto e ventilato. Non esporre la cantinetta alla luce diretta del sole o posizionarla in prossimità di fonti di calore (come termosifoni, fornelli, ecc.). Se necessario, applicare un adeguato pannello isolante.
- Cercare di ridurre al minimo il tempo di apertura dello sportello della cantinetta.

Inversione del lato di apertura della porta

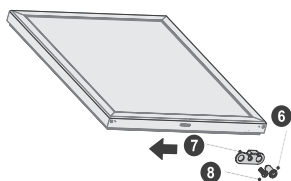
1. Modificando la posizione di montaggio della cerniera superiore (5) della cantinetta, è possibile cambiare la direzione di apertura della porta in base alle proprie preferenze. Per cambiare la direzione di apertura della porta della cantinetta (ad esempio, da porta destra a porta sinistra), seguire le seguenti istruzioni: chiudere la porta in vetro della cantinetta, rimuovere con cautela il rivetto (2) con un taglierino, allentare il coperchio di fissaggio (3) della cerniera della porta e i tre bulloni di posizionamento (4) quindi rimuovere la cerniera superiore (5).



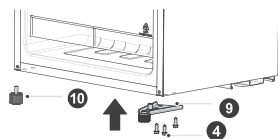
2. Aprire la porta della cantinetta e staccare la porta in vetro con estrema cautela.



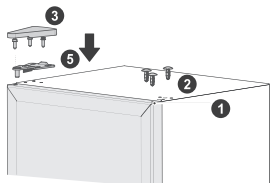
3. Smontare il manicotto dell'asse della porta (6) nella parte inferiore della porta in vetro, le viti di blocco del fermaporta (8) e il fermaporta (7), quindi fissarli sul lato sinistro.



4. Smontare il piedino di livellamento (10), i bulloni di posizionamento (4) e la cerniera inferiore (9), quindi scambiare le parti del lato destro e di quello sinistro e successivamente utilizzare la procedura inversa per installare il piedino di livellamento e i bulloni di posizionamento.



5. Posizionare la porta in vetro sulla cerniera inferiore, installare il manicotto dell'asse della porta (6) e fissare la cerniera superiore (5). Allineare la porta alla cantinetta e verificare la tenuta della guarnizione, quindi installare tutti gli elementi decorativi (1) (2).

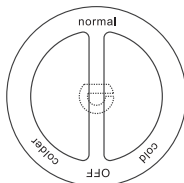


● ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Pannello di controllo



IT

Dopo avere acceso la cantinetta, ruotare la manopola del termostato per impostare la temperatura interna

- "Cold" è l'impostazione più calda.
- "Colder" corrisponde all'impostazione più fredda.
- "OFF" indica l'interruzione del raffreddamento.
- Impostazione suggerita: "normal"

* Il pannello comandi effettivo può variare da modello a modello.

● ATTENZIONE

- La temperatura all'interno della cantinetta è compresa tra i 5 e i 18 °C. Utilizzare l'apparecchio solo per conservare vino in bottiglia integra (vino rosso, vino bianco, vino rosé).
- Non conservare cibo all'interno della cantinetta per evitare la contaminazione batterica.
- Mantenere asciutto l'interno della cantinetta. Bere il vino in bottiglia prima della data di scadenza.

Indicazioni pratiche per la conservazione del vino

- Non conservare all'interno della cantinetta scatole o altri tipi di contenitore.
- Il tappo di sughero delle vecchie bottiglie deve sempre essere immerso nel vino quando le bottiglie vengono conservate nella cantinetta. Tra il tappo e il vino non deve esserci uno spazio d'aria.
- Lo scaffale per le bottiglie di tipo aperto favorisce la circolazione dell'aria. L'umidità dell'aria condensatasi sulla bottiglia può essere asciugata rapidamente.
- In caso di vino rosé, mettere la bottiglia a tavola 2-5 ore prima della consumazione. Se, invece, si desidera bere del vino rosso, estrarre la bottiglia 4-5 ore prima in modo che raggiunga la giusta temperatura di degustazione. Il vino bianco, al contrario, può essere servito a tavola direttamente dalla cantinetta, mentre lo champagne deve essere sempre conservato nella cantinetta e preso solo prima di berlo.
- Si noti che la temperatura del vino è sempre più bassa della temperatura ideale di servizio poiché la temperatura salirà di 1 a 2 °C quando il vino viene versato nel bicchiere.

Temperatura di servizio

- Il gusto del vino dipende dalla giusta temperatura di mescita, che ne determina il sapore.
- Sugeriamo che la mescita del vino avvenga alle seguenti temperature:

Tipi di vino	Temperatura di servizio
Rosso Bordeaux	18 °C
Vino rosso secco della Famiglia Louis/Barolo	17 °C
Borgogna rosso/Bordeaux rosso	16 °C
Porto	15 °C
Vino rosso novello di Borgogna	14 °C
Vino rosso novello	12 °C
Vino novello Beaujolais/tutti i vini bianchi con un leggero residuo zuccherino	11 °C
Vini bianchi invecchiati/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Vini bianchi novelli prodotti da vendemmie tardive	8 °C
Vini bianchi della Loira/Entre-deux-Mers	7 °C

PULIZIA E MANUTENZIONE

Interrompere l'uso della cantinetta

Se la cantinetta non è utilizzata da molto tempo:

1. Scollegare la cantinetta.
2. Pulire la cantinetta.
3. Tenere aperto lo sportello della cantinetta.

Pulizia della cantinetta

- Rimuovere regolarmente la polvere accumulatasi dietro alla cantinetta e sul pavimento migliorare l'effetto raffreddante e risparmiare energia.
- Controllare regolarmente la guarnizione della porta per accertarsi che non vi siano detriti. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- Pulire regolarmente l'interno della cantinetta per evitare la formazione di cattivi odori.
- Spegnerne l'apparecchio prima di pulirlo, rimuovere bevande, ripiani, ecc.
- Pulire l'interno della cantinetta con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di circa un litro di acqua tiepida e due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Quindi, risciacquare con acqua e asciugare con un panno morbido e asciutto. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
- Per le zone della cantinetta difficili da raggiungere (come nicchie, interstizi e angoli), suggeriamo di pulire regolarmente con un panno morbido, una spazzola morbida e simili e, quando necessario, utilizzare anche strumenti ausiliari (come dei bastoncini sottili) per essere sicuri che contaminanti o cariche batteriche non si accumulino nelle suddette aree.
- Non utilizzare saponi, detergenti, detergenti spray, ecc. per pulire l'interno della cantinetta, in quanto potrebbero formarsi odori o contaminazioni.
- Pulire i ripiani con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con detergente diluito. Quindi, risciacquare con acqua e asciugare con un panno morbido e asciutto, oppure lasciare asciugare all'aria.
- Non immergere in acqua la rastrelliera di legno per prevenire spaccature o muffa causate dall'umidità. Pulire la rastrelliera di legno con un panno morbido e asciutto. Qualora la rastrelliera di legno sia particolarmente sporca, si raccomanda di pulire con un panno morbido strizzato. Lasciare asciugare.
- Pulire la superficie esterna della cantinetta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente e poi asciugarla. Non strofinare o graffiare la superficie dello sportello in vetro per evitarne la rottura o la graffiatura.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno della cantinetta. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico. Evitare che l'acqua impregni gli elementi di controllo e il sistema di illuminazione della porta in vetro.

IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita se non è possibile risolvere questi problemi.

Problema	Possibile causa
Mancato funzionamento	• Se la cantinetta è collegata all'alimentazione elettrica con la spina
	• Tensione bassa
	• Mancanza di alimentazione o circuito di sgancio.
Usura del compressore per funzionamento prolungato	• È normale che la cantinetta funzioni più a lungo in estate, quando la temperatura ambiente è più alta
	• Non mettere troppe bottiglie nella cantinetta in una sola volta;
	• Apertura frequente dello sportello della cantinetta.
La luce non funziona	• Se la cantinetta è collegata alla rete elettrica, se la spia luminosa è danneggiata.
Rumori forti	• Se il pavimento è piano, se la posizione della cantinetta è stabile;
	• Se gli accessori della cantinetta sono posizionati correttamente.
Surriscaldamento laterale	• L'esterno della cantinetta potrebbe emettere calore durante l'operatività soprattutto in estate. Ciò è determinato dalla radiazione del condensatore. Si tratta di un fenomeno normale.
Condensa sulla superficie	• Condensa: la condensa potrebbe verificarsi sulla superficie esterna e sulla guarnizione dello sportello in cui l'umidità è elevata. Si tratta di un fenomeno normale. Dopo aver pulito con uno strofinaccio, aumentare la temperatura impostata dell'apparecchio adeguatamente.
Rumore del flusso d'aria Ronzio Rumore metallico	• I liquidi refrigeranti che circolano lungo le correlate linee producono rumore e altri suoni. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul raffreddamento.
	• Il compressore, soprattutto in fase di avvio o di spegnimento, potrebbe causare un ronzio.
	• La valvola a solenoide o l'elettrovalvola di commutazione potrebbe sferragliare non influenzando, però, sull'operatività. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale.

APPENDICE

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

I pezzi di ricambio indicati nella tabella che segue possono essere acquistati tramite il canale del servizio di assistenza.

Parte da ordinare	Fornita da	Tempo minimo di messa a disposizione
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sorgente luminosa	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Maniglie degli sportelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cerniere dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Guarnizioni dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

ATTENZIONE

Le informazioni sul modello contenute nel database e l'identificativo del modello possono essere ottenuti attraverso un link ed eseguendo la scansione del codice QR, se presente, riportato sull'etichetta energetica del prodotto.

Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'apparecchio, visitare il sito <https://ec.europa.eu> e cercare il nome del modello.

Il nome del modello è riportato sull'etichetta dati dell'apparecchio.

LETTRE DE REMERCIEMENT

Nous vous remercions d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, il faut lire attentivement ce manuel pour s'assurer que vous savez comment utiliser les caractéristiques et fonctions offertes par votre nouvel appareil en toute sécurité.

TABLE DES MATIÈRES

LETTRE DE REMERCIEMENT	01
SPÉCIFICATIONS	02
PRÉSENTATION DU PRODUIT	03
INSTALLATION DU PRODUIT	04
GUIDE D'UTILISATION	07
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	09
DÉPANNAGE	10
ANNEXE	11

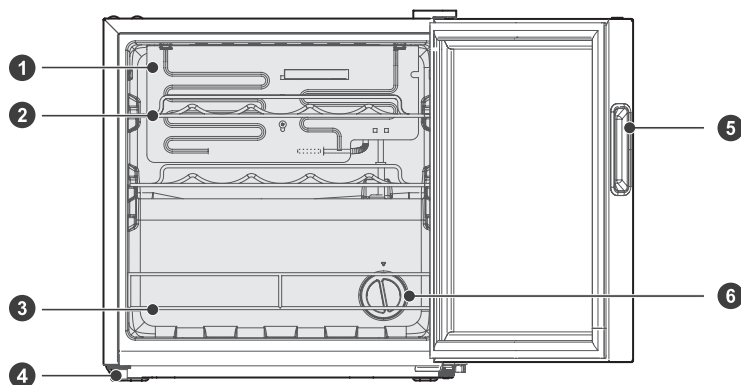
SPÉCIFICATIONS

Modèle du produit	MDRW85FGG
Tension/Fréquence nominale	220-240 V-/50 Hz
Courant nominal	0,5A
Volume total	44L
Capacité nominale de bouteille	14B
Dimensions totales (L x P x H)	470x440x495mm

FR

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Noms des composants



FR

- | | | | |
|---|---|---|----------------------|
| 1 | Évaporateur soudé par laminage pour frigo | 4 | Pied de nivellement |
| 2 | Étagère | 5 | Poignée de la porte |
| 3 | Colonne en acier | 6 | Bouton du thermostat |

ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

INSTALLATION DU PRODUIT

Instructions d'installation

Pour les appareils frigorifiques de classe climatique

- En fonction de la classe climatique, ce frigo est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.
- La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage indiquée.
- Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

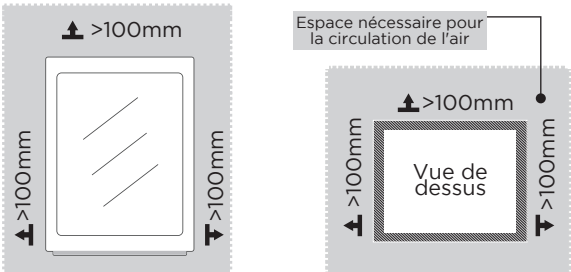
Plage de température efficace

- Ce produit est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température indiquée par sa qualification de classe.

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement en °C	
		CEI 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré étendu	SN	+10 à +32	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38	+18 à +38
Tropical	T	+16 à +43	+18 à +43

Dimensions et dégagements

- Une distance trop petite des éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Laissez plus de 100 mm de dégagement à partir de chaque mur adjacent lors de l'installation de l'appareil.



ATTENTION

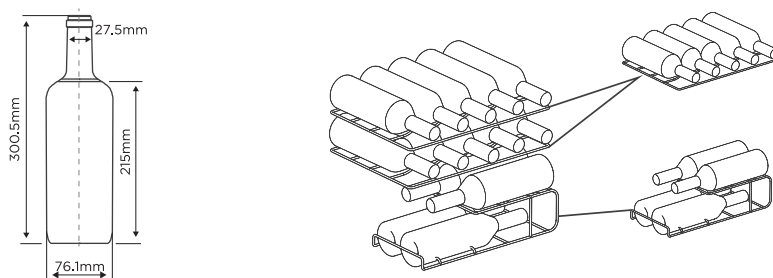
L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

Première utilisation

- Après le transport, veuillez laisser le refroidisseur à vin reposer pendant plus de 2 heures avant de le mettre sous tension, sinon cela entraînera une diminution de la capacité de refroidissement ou des dommages au refroidisseur de vin.
- Avant la première utilisation, le refroidisseur doit rester debout pendant une demi-heure avant de brancher l'alimentation. Nettoyez la chambre intérieure avant la première utilisation.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant et avant tout nettoyage. Ne branchez pas le refroidisseur à l'alimentation dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.
- Lors du fonctionnement du compresseur, des gouttelettes d'eau ou du givre se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigéré, ce qui est un phénomène normal. Après un certain temps, le givre se transforme en eau et s'écoule dans le bac à eau pour s'évaporer.
- Ne branchez pas le refroidisseur dans une prise électronique à économie d'énergie ou dans un convertisseur de courant continu en courant alternatif (ex. système d'énergie solaire, réseau de bateau).

Arrangement des bouteilles

- Ne laissez pas les bouteilles toucher la paroi arrière du refroidisseur à vin afin d'y maintenir une bonne circulation d'air.
- La capacité de stockage des bouteilles dans le compartiment à vin est basée sur les tailles de bouteilles. Une bouteille surdimensionnée peut avoir un impact sur le nombre de bouteilles stockées dans le compartiment à vin.
- Le nombre maximum recommandé de bouteilles est 14.



● ATTENTION

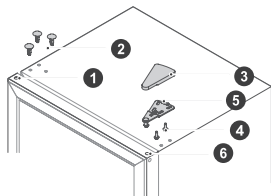
L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

Conseils pour l'économie d'énergie

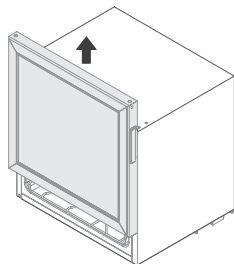
- Le refroidisseur doit être placé dans une pièce non humide et ventilée. Le refroidisseur de boissons ne doit pas être placé sous la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (telle que radiateur, cuisinière, etc.), et un panneau isolant approprié doit être appliqué si nécessaire.
- Essayez de ne pas laisser ouverte longtemps la porte du refroidisseur de boissons.

Inverser le sens d'ouverture de la porte

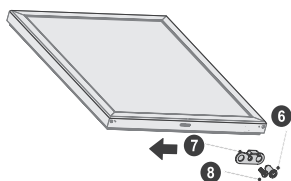
1. Le changement de l'emplacement de la charnière supérieure (5) du compartiment à boissons, permet de changer le sens d'ouverture de la porte. Il faut suivre les instructions suivantes pour changer le sens d'ouverture de la porte de l'armoire à boissons (par ex.: de porte droite à gauche) : fermez la porte vitrée de l'armoire à boissons, utilisez une lame pour retirer le rivet (2) avec précaution, desserrez le couvercle de montage (3) de la charnière de la porte et les trois boulons de positionnement (4) et retirez la charnière supérieure (5).



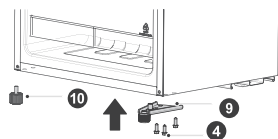
2. Ouvrez la porte du compartiment à boissons et détachez la porte en verre avec le plus grand soin.



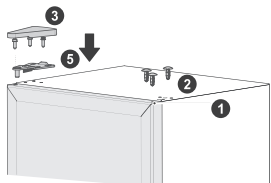
3. Enlevez le manchon d'axe de porte (6) de la partie inférieure de la porte vitrée, les vis de la butée de porte (8) et de la butée de porte (7) et les fixer sur le côté gauche.



4. Enlevez le pied de nivellement (10), les boulons de positionnement (4) et la charnière inférieure (9), puis échangez les pièces des côtés droit et gauche et les installer du côté opposé.



5. Placez la porte vitrée précitée sur la charnière inférieure, réinstallez le manchon d'axe de porte (6) et fixez la charnière supérieure (5). Alignez la porte avec l'armoire et vérifiez l'étanchéité du joint, puis installez tous les ornements (1) (2).

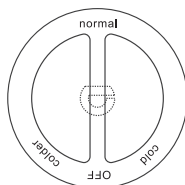


● ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

GUIDE D'UTILISATION

Panneau de commande



FR

Après avoir allumé le refroidisseur, vous pouvez tourner le bouton du thermostat pour régler la température intérieure

- « Cold » est le niveau le plus chaud.
- « Colder » est le niveau le plus froid.
- « OFF » signifie arrêt du refroidissement.
- Réglage recommandé : « normal »

Le panneau de commande réel peut être différent d'un modèle à l'autre.

● ATTENTION

- La température dans le refroidisseur à vin est de 5 à 18°C, il doit être utilisé uniquement pour stocker du vin en bouteille non ouverte (vin rouge, vin blanc, vin rosé).
- Ne placez pas d'aliments dans le refroidisseur à vin pour éviter toute contamination bactérienne.
- Gardez l'intérieur du compartiment à vin au sec, il faut boire le vin en bouteille pendant la période de validité.

Compétences pratiques pour le stockage du vin de raisin

- Ne stockez pas le vin en bouteille par boîte ou caisse au réfrigérateur.
- Le bouchon de l'ancienne bouteille doit toujours être trempé dans le vin lors de la mise en compartiment à vin. Il ne faut pas laisser de l'air entre le vin et le bouchon.
- Une étagère à bouteilles de type ouvert est utile, car elle ne coupe pas la circulation de l'air. L'humidité de l'air qui se condense sur la bouteille peut être séchée rapidement.
- Le vin doit avant d'être bu : par exemple, mettre du vin rouge rosé sur la table 2 à 5 heures avant de boire et du vin rouge 4 à 5 heures, puis atteindre une température de service appropriée. Par contre le vin blanc, peut être servi directement, le champagne doit toujours être conservé au froid et sorti uniquement avant d'être consommé.
- Notez que la température du vin est toujours inférieure à la température de service idéale, car la température augmente immédiatement de 1 à 2°C lors du versement dans les verres.

Température de service

- Le goût du vin dépend d'une bonne température de service, c'est ainsi que sa saveur est déterminée.
- Nous suggérons que la température du vin atteigne le degré suivant lors du service :

Type de vin	Température de service
Bordeaux rouge	18°C
Vin rouge sec Louis Family/Barolo	17°C
Bourgogne/Bordeaux rouge	16°C
Porto	15°C
Jeune Bourgogne rouge	14°C
Vin rouge jeune	12°C
Beajolais jeune/tous les vins blancs avec peu de sucre résiduel	11°C
Vieux vins blancs/Chardonnay	10°C
Sherry	9°C
Vins blancs jeunes de millésime tardif	8°C
Vins blancs Loire/Entre-deux-Mers	7°C

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Arrêt d'utilisation du refroidisseur

Si le refroidisseur de boissons va rester inutilisé pendant une longue période, il faut :

1. Débrancher le refroidisseur ;
2. Nettoyage du refroidisseur ;
3. Gardez la porte du refroidisseur ouverte.

Nettoyage du refroidisseur

- La poussière derrière le refroidisseur à vin et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du refroidisseur à vin doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
- Avant de nettoyer l'appareil, il faut l'éteindre, retirer les boissons, les étagères, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit, avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et séchez avec un chiffon doux. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air avant de brancher l'appareil.
- Pour ce qui est des zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (telles que les espaces étroits, les trous ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement à l'aide d'un chiffon doux, d'une brosse douce, etc. et, si nécessaire, d'utiliser des outils auxiliaires (tels que des bâtonnets fins) afin d'éviter l'accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- Pour nettoyer l'intérieur, il ne faut utiliser ni savons, ni détergents, ni nettoyeurs en aérosol, etc., car une contamination ou des odeurs pourraient être créées.
- Nettoyez les étagères avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. À nettoyer à l'eau et à sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher à l'air libre.
- Le casier à vin en bois ne doit pas être directement immergé dans un liquide pour éviter les fissures ou les moisissures après l'humidité. Le casier à vin en bois doit être nettoyé avec un chiffon doux et sec. Le casier à vin en bois fortement contaminé doit être nettoyé avec un chiffon doux essoré et séché naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du refroidisseur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent etc., puis l'essuyer. Ne frottez pas et ne grattez pas la surface de la porte vitrée pour éviter qu'elle ne soit cassée ou rayée.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur armoire. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion. Les éléments de commande et le système d'éclairage se trouvant sur la porte vitrée ne doivent pas être trempés d'eau.

DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Problème	Cause possible
Ne marche pas	• Vérifiez si le refroidisseur est branché
	• Tension faible
	• Panne de courant ou déclenchement du circuit.
Compresseur fonctionnant pendant une longue période	• Il est normal que le refroidisseur fonctionne plus longtemps en été car la température ambiante est plus élevée
	• Ne mettez pas trop de boissons à la fois dans le refroidisseur de boissons ;
	• Ouverture fréquente de la porte du refroidisseur.
La lumière ne marche pas	• Vérifiez si le refroidisseur est branché, si le témoin est endommagé.
Bruits forts	• Vérifiez si le sol est plat, si le refroidisseur est stable ;
	• Vérifiez si les accessoires du refroidisseur de boissons sont correctement placés.
Surchauffe sur la paroi latérale	• L'enceinte du refroidisseur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement surtout en été, cela est causé par le rayonnement du condenseur, et c'est un phénomène normal.
Condensation de surface	• Condensation : un phénomène de condensation est détecté sur la surface extérieure et les joints de porte du refroidisseur lorsque l'humidité ambiante est élevée, c'est un phénomène normal et, après avoir essuyé avec une serviette, augmentez progressivement la température de du réfrigérateur.
Bruit de ferraille du flux d'air	• Les réfrigérants circulant dans les conduites de fluide frigorigène produisent une éruption de bruit et des grognements, cela est normal, et n'affecte pas le refroidissement.
	• Un vrombissement sera généré lors du fonctionnement du compresseur surtout au démarrage ou à l'arrêt.
	• L'électrovanne émet un vrombissement, cela est normal et n'affecte pas le fonctionnement.

FR

ANNEXE

Spécial pour la nouvelle norme européenne

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises auprès d'un canal de fournisseur de services.

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

FR

Chère cliente

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identificateur du modèle, peuvent être obtenues au moyen d'un lien web scanné par code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, consultez le site <https://ec.europa.eu> et effectuez une recherche en utilisant le nom du modèle.

Le nom du modèle se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil.

CARTA DE AGRADECIMIENTO

¡Gracias por elegir Midea! Antes de usar su nuevo producto Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de que sabe cómo operar las características y funciones que su nuevo aparato ofrece de forma segura.

CONTENIDO

CARTA DE AGRADECIMIENTO	01
ESPECIFICACIONES	02
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	03
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO	04
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	07
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	09
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
APÉNDICE	11

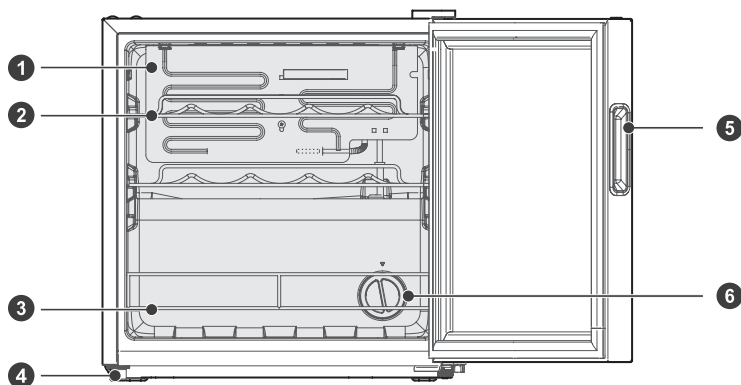
ESPECIFICACIONES

Modelo del producto	MDRW85FGG
Tensión nominal/Frecuencia	220-240 V-/50 Hz
Corriente nominal	0,5 A
Volumen total	44 L
Capacidad nominal de botellas	14 B
Dimensiones totales (an. x p. x al.)	470 x 440 x 495 mm

ES

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

Nombres de los componentes



ES

- | | | | |
|---|---|---|---------------------|
| 1 | Evaporador de rodillo para frigoríficos | 4 | Pie de nivelación |
| 2 | Estantería | 5 | Pomo de la puerta |
| 3 | Tira de la columna de acero | 6 | Dial del termostato |

ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instrucciones de instalación

Para aparatos frigoríficos con clase climática

- Dependiendo de la clase climática, este refrigerador está diseñado para usarse dentro del rango de temperaturas ambiente especificado en la siguiente tabla.
- La clase climática se puede encontrar en la placa de características. El producto podría no funcionar adecuadamente a temperaturas que no estén comprendidas en el rango especificado.
- Puede encontrar la clase de clima en la etiqueta del producto.

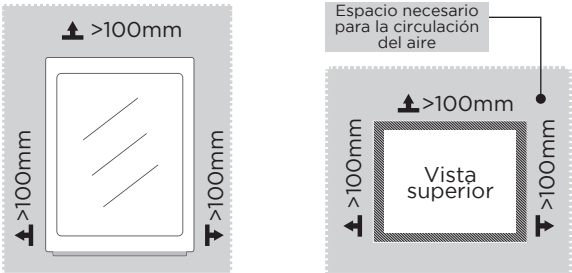
Rango de temperatura efectiva

- La nevera está diseñada para funcionar con normalidad dentro del rango de temperaturas especificado en su clasificación.

Clase	Símbolo	Rango de la temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado prolongado	SN	+ 10 hasta + 32	+ 10 hasta + 32
Templado	N	+ 16 hasta + 32	+ 16 hasta + 32
Subtropical	ST	+ 16 hasta + 38	+ 18 hasta + 38
Tropical	T	+ 16 hasta + 43	+ 18 hasta + 43

Dimensiones y distancias

- Si es demasiado pequeño de una distancia desde elementos adyacentes se puede provocar la degradación de la capacidad de congelación y aumentar los costes de electricidad. Deje más de 100 mm de espacio libre desde cada pared adyacente cuando instale el aparato.



● ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

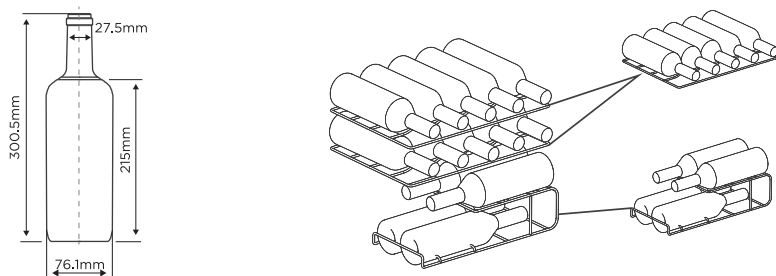
Empezar a usar

- Después de su transporte, espere al menos 2 horas antes de encender la nevera, de lo contrario se producirá una disminución de la capacidad de refrigeración o daños en el producto. El congelador debe permanecer durante media hora antes de conectar la alimentación cuando se arranque por primera vez. Limpie la cámara interior antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez.
- Extraiga el cable en caso de fallo de alimentación o limpieza. No conecte el congelador a la alimentación en cinco minutos para evitar daños al compresor debido a los arranques sucesivos.
- Durante el funcionamiento del compresor, se formarán gotas de agua y escarcha en la pared posterior del compartimento de refrigeración; se trata de un fenómeno normal. Después de un tiempo, la escarcha se derretirá y el agua resultante fluirá hasta la bandeja desde la que se evaporará.
- No conecte la nevera a enchufes electrónicos de ahorro de energía ni a convertidores para transformar CC en CA (ej. sistema de energía solar, etc.).

ES

Colocación de las botellas

- Para mantener la correcta circulación del aire en la nevera, no deje que la botella toque la parte posterior del aparato.
- La capacidad de almacenamiento de botellas de la nevera para vinos se basa en los siguientes tamaños. Las botellas de gran tamaño pueden tener impacto en la capacidad de almacenamiento de la nevera.
- El volumen máximo de embotellado recomendado es de 14 botellas.



● ATENCIÓN

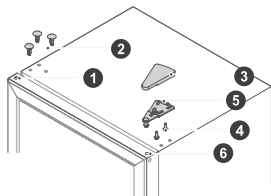
La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

Consejos para ahorrar energía

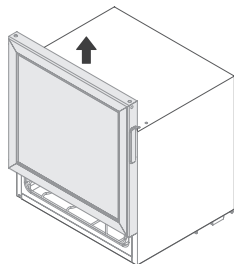
- La nevera debe colocarse en una estancia seca y ventilada. No se puede colocar la nevera para bebidas bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (ej. radiadores, hornillas, etc.). En caso necesario, se deberá aplicar un aislamiento adecuado.
- Intente reducir el tiempo de apertura de la puerta de la nevera.

Inversi'ón de apertura de la puerta

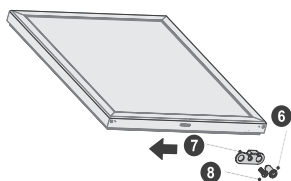
1. Cambie el lugar de instalación de la bisagra superior (5) del compartimento para bebidas, así podrá cambiar a voluntad la dirección de apertura de la puerta. Siga las siguientes instrucciones para el cambio del sentido de apertura de la puerta del compartimento para bebidas (por ejemplo: de puerta derecha a puerta izquierda): cierre la puerta de cristal del armario de bebidas, utilice una cuchilla para retirar el remache (2) con cuidado, afloje la tapa de montaje (3) de la bisagra de la puerta y los tres pernos de posicionamiento (4) y retire la bisagra superior (5).



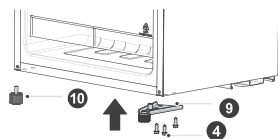
2. Abra la puerta del compartimento para bebidas y separe la puerta de cristal con sumo cuidado.



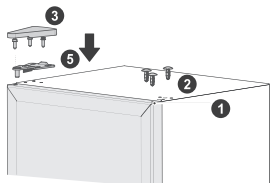
3. Desmonte el casquillo del eje de la puerta (6) en la parte inferior de la puerta de cristal, los tornillos del bloque del tope de la puerta (8) y el tope de la puerta (7), y fíjelos en el lado izquierdo.



4. Desmonte la pata niveladora (10), los pernos de posicionamiento (4) y la bisagra inferior (9), luego intercambie las piezas de los lados derecho e izquierdo y posteriormente utilice el método inverso para instalar la pata niveladora y los pernos de posicionamiento.



5. Coloque la puerta de cristal en la bisagra inferior, vuelva a instalar el casquillo del eje de la puerta (6) y fije la bisagra superior (5). Alinee la puerta con el mueble y compruebe la estanqueidad de la junta; a continuación, instale todos los adornos (1) (2).

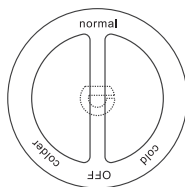


● ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Panel de control



ES

Después de encender la nevera para vinos puede girar el botón del termostato para configurar el nivel de temperatura

- «Cold» es la configuración menos fría.
- «Colder» es la configuración más fría.
- «OFF» detiene el enfriamiento.
- Velocidad recomendada: «normal»

* El panel de control real puede diferir de modelo a modelo.

● ATENCIÓN

- La temperatura de la nevera es de entre 5 y 18 °C y se utiliza únicamente para almacenar botellas de vino (tinto, blanco, rosado) sin abrir.
- No introduzca alimentos en la nevera para evitar contaminación bacteriana.
- Mantenga seco el interior de la nevera para vinos y consuma el vino embotellado dentro del periodo recomendado.

Conocimientos prácticos para el almacenamiento de vinos

- No guarde en la nevera botellas de vino dentro de sus cajas o fundas.
- El corcho de las botellas abiertas debe estar mojado en vino al introducirlas en la nevera. No debe haber aire entre el vino y el corcho.
- La bandeja para botellas de tipo abierto es útil ya que no dificulta la circulación del aire. La humedad del aire que se condensa en la botella se puede secar rápidamente.
- Antes de beber el vino: Para que alcancen la temperatura de servicio adecuada, los rosados deben estar fuera de la nevera entre 2 y 5 horas antes de consumirlos y los tintos de 4 y 5 horas. El vino blanco, por el contrario, puede servirse directamente en la mesa. El champán debe guardarse siempre en la nevera y sacarse sólo antes de beberlo.
- Tenga en cuenta que la temperatura del vino siempre es inferior a la ideal para su consumo, ya que aumentará inmediatamente en 1 o 2°C al verterlo.

ES

Temperatura de servicio

- El sabor del vino depende de la temperatura al servirlo.
- A continuación, incluimos algunas sugerencias con respecto a la temperatura de servicio para cada tipo de vino:

Tipo de vino	Temperatura de servicio
Burdeos tinto	18°C
Barolo/Tinto seco Louis	17°C
Borgoña tinto/Burdeos tinto	16°C
Oporto	15°C
Borgoña tinto joven	14°C
Tinto joven	12°C
Beaujolais joven/todos los blancos con poco azúcar residual	11°C
Vino blanco añejo/Chardonnay	10°C
Jerez	9°C
Blanco cosechero	8°C
Loire/Entre-deux-Mers blanco	7°C

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Interrupción del uso de la nevera

Si no utiliza la nevera durante un largo periodo de tiempo:

1. Desenchufe la nevera.
2. Limpie la nevera.
3. Mantenga la puerta de la nevera abierta.

limpiar la nevera

- El polvo detrás de la nevera y del suelo debe limpiarse rápidamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior de la nevera debe limpiarse regularmente para evitar los malos olores.
- Apague la alimentación antes de limpiarla, retirar bebidas, estantes, etc.
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior de la nevera, con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un cuarto de agua caliente. A continuación, aclare con agua y séquela con un paño suave. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de conectar la alimentación.
- En las áreas difíciles de limpiar de la nevera (como huecos, esquinas o espacios estrechos), recomendamos limpiarlas regularmente con un trapo suave, cepillo suave, etc., cuando resulte necesario, puede usar algunas herramientas adicionales (como palillos finos) para asegurarse de que no se acumulan contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No utilice jabones, detergentes, limpiadores en aerosol, etc. para limpiar el interior de la nevera, ya que pueden crear olores o contaminación.
- Limpie las bandejas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. A continuación, aclare con agua y séquela con un paño suave o al aire.
- El botellero de madera no se debe sumergir directamente en líquidos para evitar que la humedad lo agriete y que produzca moho. El botellero de madera se limpia con un paño suave seco. Si el botellero está muy sucio, se deberá limpiar con un paño suave escurrido y se dejará secar de forma natural.
- Limpie la superficie exterior de la nevera con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc. y después séquela. No frote ni rasque la superficie de la puerta de cristal para evitar que se rompa o raye.
- No use cepillos duros, estropajos de acero, estropajos de níquel, abrasivos (como dentífricos), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o elementos alcalinos, que pueden dañar la superficie más fría e interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión. El agua no debe mojar los elementos de los mandos de funcionamiento ni el sistema de iluminación de la puerta de cristal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

Problema	Motivo posible
No funciona	• Compruebe si la nevera está enchufada y conectada a la alimentación
	• Baja tensión
	• Fallo de corriente o salto del circuito.
Funcionamiento prolongado del compresor	• Es normal que el congelador opere durante un mayor periodo de tiempo en verano cuando la temperatura ambiente es más alta
	• No coloque de una vez demasiadas bebidas en la nevera;
	• Apertura frecuente de la puerta de la nevera.
La luz no funciona	• Compruebe si la nevera no está conectada a la red eléctrica y si la bombilla de la iluminación está averiada.
Ruidos altos	• Si el suelo es plano, si la colocación del congelador es estable;
	• Compruebe si los accesorios de la nevera están colocados adecuadamente.
Sobretemperatura en la pared	• La carcasa del congelador puede emitir calor durante su funcionamiento, en especial en verano; esto se debe a la radiación del condensador, y se trata de un fenómeno normal.
Condensación de la superficie	• Condensación: se detectará el fenómeno de la condensación en la superior exterior y los sellos de las puertas cuando la humedad ambiental sea alta; se trata de un fenómeno normal y, tras limpiarla con una toalla, eleva la temperatura adecuadamente.
Sonido del flujo de aire Timbre Repiqueteo	• Los refrigerantes que circulan en las líneas de refrigerante producirán una erupción de sonidos y gruñidos lo que es normal y no afecta al efecto de refrigeración.
	• Se generará un pitido al funcionar el compresor en especial al arrancar y al pararse.
	• La válvula del solenoide o la válvula de interruptor eléctrico retumbarán lo que constituye un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

ES

APÉNDICE

Especial para el nuevo estándar europeo

Las piezas pedidas que se incluyen en la siguiente tabla se pueden adquirir en la red de proveedores de servicios.

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo hasta el suministro
Termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Placas de circuito impreso	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Fuente de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Pomos de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bisagras de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

Estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.
(Recuerde traer la factura de compra)
2. Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

● ATENCIÓN

La información sobre el modelo incluida en la base de datos de productos, así como el identificador del modelo, se pueden obtener por un enlace al que se accede escaneando un código QR, de haberlo, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://ec.europa.eu> y realice una búsqueda usando el nombre del modelo.

El nombre del modelo puede encontrarse en la etiqueta identificativa del aparato.

CARTA DE AGRADECIMENTO

Muito obrigado por escolher Midea! Antes de utilizar o seu novo produto Midea, leia este manual atentamente para garantir que sabe utilizar as funcionalidades e funções disponibilizadas pelo seu novo aparelho em segurança.

ÍNDICE

CARTA DE AGRADECIMENTO	01
ESPECIFICAÇÕES	02
VISTA GERAL DO PRODUTO	03
INSTALAÇÃO DO PRODUTO	04
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	07
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	09
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
APÊNDICE	11

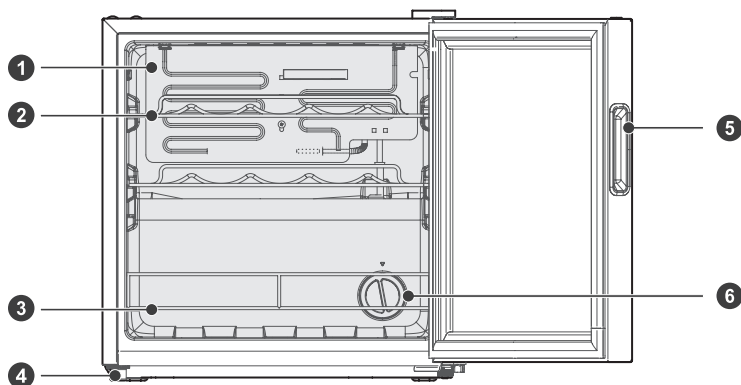
ESPECIFICAÇÕES

Modelo do produto	MDRW85FGG
Tensão/Frequência nominal	220-240 V~/50 Hz
Corrente Nominal	0,5 A
Volume Total	44 L
Capacidade Nominal de Engarrafamento	14 garrafas
Dimensões gerais (LxPxA)	470x440x495 mm

PT

VISTA GERAL DO PRODUTO

Nome dos componentes



- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| 1 | Evaporador de refrigerador do tipo roll-bond | 4 | Pé nivelador |
| 2 | Prateleira | 5 | Pega da porta |
| 3 | Fita de aço para coluna | 6 | Manípulo do termóstato |

ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instruções de instalação

Para aparelhos de refrigeração com classe climática

- Dependendo da classe climática, este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado no intervalo de temperatura ambiente especificado na tabela seguinte.
- A classe climática pode ser encontrada na placa de classificação. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.
- Pode encontrar a classe climática na etiqueta do produto.

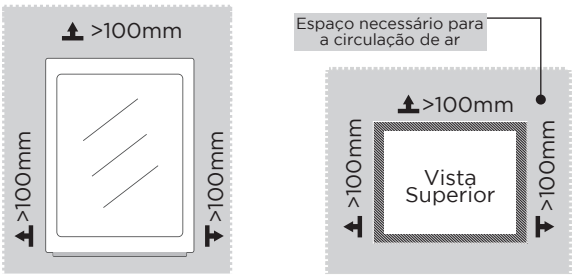
Intervalo efetivo de temperaturas

- O produto é concebido para funcionar normalmente no intervalo de temperaturas especificado pela sua classificação de classe.

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperatura alargada	SN	+10 a +32	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

Dimensões e espaços

- Uma distância demasiado pequena de itens adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos de eletricidade. Permita mais de 100 mm de espaço livre de cada parede adjacente ao instalar o aparelho.



● ATENÇÃO

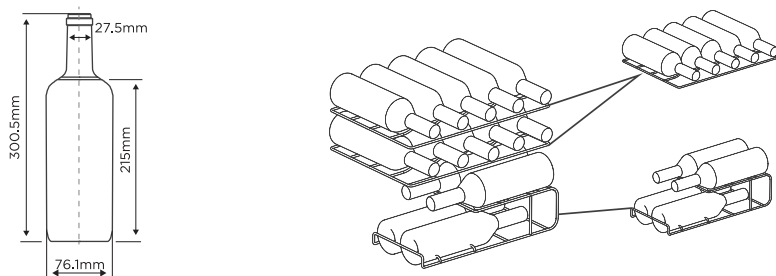
A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Começar a usar

- Após o transporte, aguarde durante mais de 2 horas antes de ligar a cave de vinho à corrente, caso contrário isto levará à diminuição da capacidade de refrigeração ou a danos na cave de vinho. A cave de vinho deve permanecer imóvel durante meia hora antes de ligar à corrente, quando é ligada pela primeira vez. Limpe a câmara interior antes de a utilizar pela primeira vez.
- Retire a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue a cave de vinho à corrente durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.
- Durante o funcionamento do compressor, formam-se gotículas de água ou gelo na parede traseira do compartimento refrigerado, o que é um fenómeno normal. Algum tempo depois, o gelo derrete e a água escorre para o tabuleiro de água para evaporar.
- Não ligue a cave de vinho a uma ficha de poupança de energia eletrónica e a um conversor de energia que possa converter CC em CA (por exemplo: sistema de energia solar, rede de navios).

A disposição das garrafas

- Não deixe as garrafas tocar na parte de trás da cave de vinho para manter uma boa circulação de ar na cave de vinho.
- A capacidade de armazenamento de garrafas no armário do vinho baseia-se no tamanho de garrafa marcado seguinte. As garrafas grandes podem ter impacto no número de garrafas guardadas na garrafeira.
- O volume máximo de garrafas recomendado é de 14 garrafas.



● ATENÇÃO

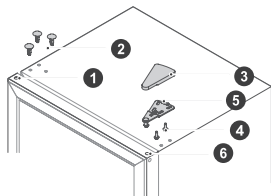
A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Sugestões para economia de energia

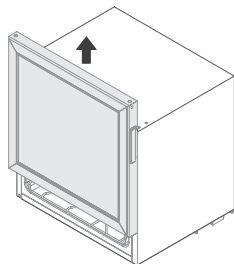
- A cave de vinho deve ser colocada numa divisão seca e ventilada. A cave de vinho não deve ser colocada num local exposto à luz solar direta ou próximo de uma fonte de calor (tal como um radiador, fogão, etc.) e, se necessário, deverá ser aplicada uma placa de isolamento adequada.
- Tente encurtar o tempo de abertura da porta da cave de vinho.

Inverter a abertura da porta

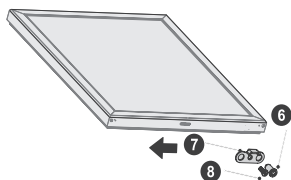
1. Mude o local de instalação da dobradiça superior (5) da cave de vinho e a direção de abertura da porta pode ser mudada conforme pretendido. Siga as instruções a seguir para mudar a direção de abertura da porta da cave de vinho (por exemplo: do lado direito para o esquerdo): feche a porta de vidro da cave de vinho, utilize uma lâmina para retirar cuidadosamente o rebite (2), solte a tampa de montagem (3) da dobradiça da porta e os três parafusos de posicionamento (4) e retire a dobradiça superior (5).



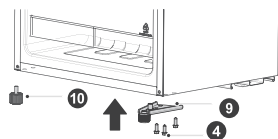
2. Abra a porta da cave de vinho e retire a porta de vidro com bastante cuidado.



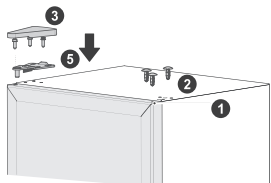
3. Desmonte a manga do eixo da porta (6) na parte inferior da porta de vidro, os parafusos do bloco do batente da porta (8) e o batente da porta (7), e fixe-os no lado esquerdo.



4. Desmonte o pé nivelador (10), os parafusos de posicionamento (4) e a dobradiça inferior (9), em seguida, mude as peças dos lados direito e esquerdo e, posteriormente, realize o método inverso para instalar o pé nivelador e os parafusos de posicionamento.



5. Coloque a porta de vidro mencionada acima na dobradiça inferior, instale a manga do eixo da porta (6) e fixe a dobradiça superior (5). Alinhe a porta com a cave de vinho e verifique a estanqueidade do vedante, em seguida, instale todas as peças (1) (2).

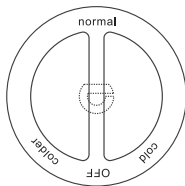


● ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Painel de controlo



PT

Depois de ligar a cave de vinho, pode rodar o manipulador do termóstato para definir o nível de temperatura no interior

- "Cold" é a definição mais quente.
- "Colder" é a definição mais fria.
- "OFF" significa desligar a refrigeração.
- Nível recomendado: "normal"

* O painel de controlo real poderá ser diferente consoante o modelo.

● ATENÇÃO

- A temperatura na cave de vinho é de 5-18 °C, utilizada unicamente para armazenar vinho engarrafado (vinho engarrafado não aberto (vinho tinto, vinho branco, vinho rosé).
- Não coloque alimentos na cave de vinho para evitar a ocorrência de contaminação bacteriana.
- Mantenha o interior do compartimento do vinho seco e beba vinho engarrafado dentro do prazo de validade.

Conhecimentos práticos para o armazenamento de vinho

- Não guarde vinho engarrafado em caixas ou pacotes na cave de vinho.
- A rolha de garrafas antigas deve estar sempre embebida no vinho quando colocar as garrafas na cave de vinho. Não é permitido ar entre o vinho e a rolha.
- A prateleira de garrafas do tipo aberto é útil, pois não impede a circulação de ar. A humidade do ar que se condensa numa garrafa pode ser seca rapidamente.
- O vinho deve ser retirado antes de ser bebido: por exemplo, coloque o vinho tinto rosé na mesa 2-5 horas antes de ser consumido e o vinho tinto 4-5 horas, para que possa atingir a temperatura de servir adequada. O vinho branco, pelo contrário, pode ser servido diretamente na mesa. O champanhe deve ser sempre conservado na cave de vinho e tirado unicamente antes de beber.
- Tenha em atenção que a temperatura do vinho é sempre inferior à temperatura ideal para servir, uma vez que a temperatura aumenta imediatamente 1-2 °C ao deitar no copo.

PT

Temperatura de servir

- O sabor do vinho depende da temperatura correta ao servir; por conseguinte, esta determina o seu sabor.
- Sugerimos que a temperatura do vinho atinja o seguinte grau ao servir:

Tipos de vinho	Temperatura de servir
Tinto Bordeaux	18 °C
Vinho tinto seco Louis Family/Barolo	17 °C
Tinto Burgundy/Tinto Bordeaux	16 °C
Vinho do Porto	15 °C
Tinto Burgundy verde	14 °C
Vinho tinto verde	12 °C
Beaujolais verde/todos os vinhos brancos com pouco açúcar residual	11 °C
Vinhos brancos maduros/Chardonnay	10 °C
Xerez	9 °C
Vinhos brancos verdes de vindima tardia	8 °C
Vinhos brancos do Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Parar de utilizar a cave de vinho

Se a cave de vinho não for utilizada durante um período prolongado:

1. Desligue a cave de vinho da ficha;
2. Limpe a cave de vinho;
3. Mantenha a porta da cave de vinho aberta.

Limpar a cave de vinho

- O pó atrás da cave de vinho e no pavimento deve ser limpo atempadamente para melhorar o efeito de refrigeração e aumentar a poupança de energia.
- Verifique o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpe o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior da cave de vinho deve ser limpo regularmente para evitar maus odores.
- Desligue da corrente antes de proceder à limpeza, retire as bebidas, prateleiras, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um quarto de água morna para limpar o interior da cave de vinho. Em seguida, lave com água e seque com um pano macio. Depois de limpar, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para áreas difíceis de limpar na cave de vinho (tais como espaços estreitos, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, combinado com algumas ferramentas auxiliares (tais como varetas finas) para evitar a acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabões, detergentes, produtos de limpeza em spray, etc. para limpar o interior da sua cave de vinho, uma vez que podem produzir odores ou contaminação.
- Limpe as prateleiras com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Em seguida, lave com água e seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- O suporte de madeira não deve ser mergulhado em líquidos para evitar fissuras ou bolor devido à humidade. O suporte de madeira deve ser limpo com um pano seco e macio. O suporte de madeira com sujidade enranhada deve ser limpo com um pano macio que tenha sido torcido e secar ao ar.
- Limpe a superfície exterior da cave de vinho com um pano humedecido com água e sabão, detergente, etc. e depois seque bem. Não esfregue nem risque a superfície da porta de vidro para evitar que a porta se parta ou fique riscada.
- Não utilize escovas duras, bolas de aço de limpeza, escovas de arame, agentes abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos, uma vez que podem danificar a superfície e o interior da cave de vinho. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão. Não deve molhar os elementos de controlo de funcionamento nem o sistema de iluminação na porta de vidro com água.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Problema	Motivo possível
Não funciona	• Se a cave de vinho está ligada à corrente
	• Tensão baixa
	• Falha de energia ou disparo do disjuntor.
Funcionamento prolongado do compressor	• É normal que a cave de vinho funcione durante mais tempo no verão quando a temperatura ambiente é mais alta
	• Não coloque demasiadas bebidas na cave de vinho de uma só vez;
	• Abertura frequente da porta da cave de vinho.
A luz não funciona	• Se a cave de vinho está ligada à corrente, se a luz indicadora está danificada.
Ruídos altos	• Se o piso é plano, se a cave de vinho está estável;
	• Se os acessórios da cave de vinho estão colocados corretamente.
Sobreaquecimento da parede lateral	• O compartimento da cave de vinho pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no verão, isto é provocado pela radiação do condensador, tratando-se de um fenómeno normal.
Condensação na superfície	• Condensação: será detetada condensação na superfície exterior e nas vedações das portas da cave de vinho se a humidade ambiente for elevada; trata-se de um fenómeno normal e depois de limpar com uma toalha, aumenta devidamente para a temperatura definida.
Som do fluxo de ar Zumbido Ruídos metálicos	• Os refrigerantes em circulação nas tubagens irão produzir a emissão de um som borbulhante, que é normal e não afeta o efeito de arrefecimento.
	• Será produzido um zumbido quando o compressor está em funcionamento, especialmente quando arranca e quando se desliga.
	• A válvula do solenóide ou a válvula do disjuntor elétrico irão fazer um ruído metálico, o que é um fenómeno normal e não afeta o funcionamento.

PT

APÊNDICE

Especial relativamente à nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas a partir do canal do fornecedor do serviço.

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fonte de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Pegas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

PT

Caro(a) cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.
(Lembre-se de trazer a fatura de compra)
2. Se o seu produto avariar e necessitar de reparação, contacte o serviço pós-venda.

ATENÇÃO

A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.

Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise usando o nome do modelo.

O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do aparelho.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Midea! Προτού χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν της Midea, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να χειρίζεστε τις δυνατότητες και τις λειτουργίες που προσφέρει η νέα σας συσκευή με ασφάλεια.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ	01
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	02
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	03
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	04
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	07
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	09
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	10
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	11

GR

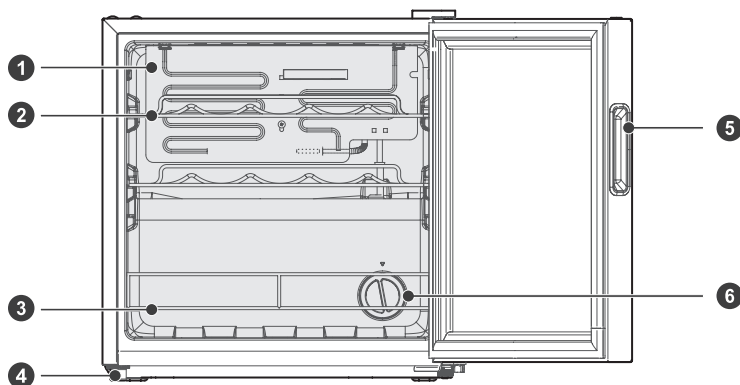
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο προϊόντος	MDRW85FGG
Ονομαστική τάση/Συχνότητα	220-240V~/50Hz
Ονομαστικό ρεύμα	0,5 A
Συνολικός όγκος	44 L
Ονομαστική χωρητικότητα σε φιάλες	14 φιάλες
Συνολικές διαστάσεις (ΠxΒxΥ)	470x440x495mm

GR

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ονομασία των εξαρτημάτων



GR

- | | | | |
|---|--|---|--------------------|
| 1 | Εξατμιστήρας ψυκτικής συσκευής συγκολλημένος με ελασματοποίηση | 4 | Πόδι οριζοντίωσης |
| 2 | Ράφι | 5 | Λαβή πόρτας |
| 3 | Χαλύβδινη λωρίδα | 6 | Πλήκτρο θερμοστάτη |

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οδηγίες εγκατάστασης

Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση

- Ανάλογα με την κλιματική κλάση, αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος όπως αυτό που καθορίζεται στον ακόλουθο πίνακα.
- Η κλιματική κλάση βρίσκεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους.
- Μπορείτε να βρείτε την κλιματική κλάση στην ετικέτα του προϊόντος.

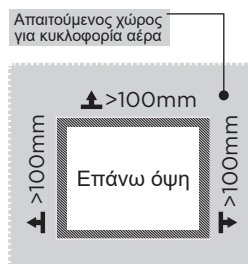
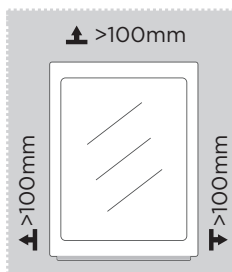
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας

- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί κανονικά εντός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται από τον βαθμό κλάσης του.

Κατηγορία	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 έως + 32	+ 10 έως + 32
Εύκρατο	N	+ 16 έως + 32	+ 16 έως + 32
Υποτροπικό	ST	+ 16 έως + 38	+ 18 έως + 38
Τροπικό	T	+ 16 έως + 43	+ 18 έως + 43

Διαστάσεις και αποστάσεις

- Οι υπερβολικά μικρές αποστάσεις από παρακείμενα αντικείμενα ενδέχεται να οδηγήσουν σε υποβάθμιση της ικανότητας κατάψυξης και σε αυξημένη κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας. Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, αφήστε απόσταση πάνω από 100 mm από κάθε παρακείμενο τοίχο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

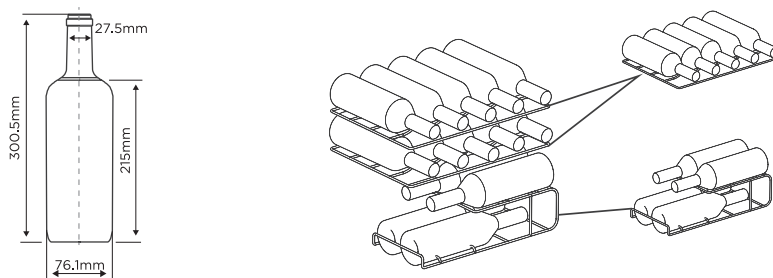
Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

Έναρξη χρήσης

- Μετά τη μεταφορά, περιμένετε πάνω από 2 ώρες προτού ενεργοποιήσετε τον ψύκτη, ειδάλλως ενδέχεται να προκληθεί μείωση της δυνατότητας ψύξης ή ζημιά στον ψύκτη. Ο ψύκτης πρέπει να παραμείνει ακίνητος για μισή ώρα προτού συνδεθεί στην τροφοδοσία κατά την πρώτη εκκίνηση. Καθαρίστε τον εσωτερικό θάλαμο προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- Βγάλτε το φιλς από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε τον ψύκτη στην παροχή ρεύματος για διάστημα πέντε λεπτών για να αποφύγετε ζημιές στον συμπιεστή λόγω διαδοχικών εκκινήσεων.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του συμπιεστή σχηματίζονται σταγονίδια νερού ή παγετός στο πίσω τοίχωμα του διαμερίσματος ψύξης. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο. Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, ο παγετός μετατρέπεται σε νερό και πέφτει στον δίσκο νερού όπου εξατμίζεται.
- Μην συνδέετε τον ψύκτη σε ηλεκτρονικό βύσμα εξοικονόμησης ενέργειας ή μετατροπέα που μετατρέπει το ρεύμα DC σε AC (π.χ., σύστημα ηλιακής ενέργειας, δίκτυο σκάφους).

Τοποθέτηση φιαλών

- Μην αφήνετε τις φιάλες να αγγίζουν την πίσω πλευρά του ψύκτη, έτσι ώστε να διατηρείται καλή κυκλοφορία του αέρα στον ψύκτη.
- Η χωρητικότητα του ψύκτη σε φιάλες βασίζεται στο ακόλουθο μέγεθος φιάλης. Οι φιάλες μεγαλύτερου μεγέθους ενδέχεται να περιορίζουν τη χωρητικότητα του ψύκτη κρασιού.
- Η συνιστώμενη μέγιστη χωρητικότητα φιαλών είναι 14 φιάλες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

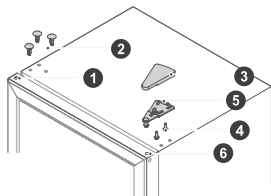
Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

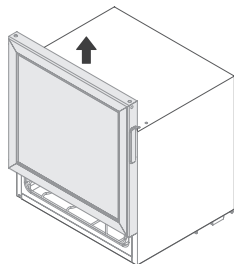
- Ο ψύκτης πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο. Ο ψύκτης ποτών δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (όπως καλοριφέρ, σόμπες, κ.λπ.) και, εάν είναι απαραίτητο, πρέπει να τοποθετηθεί μια κατάλληλη επιφάνεια μόνωσης.
- Μην ανοίγετε την πόρτα του ψύκτη για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Αντιστροφή ανοίγματος πόρτας

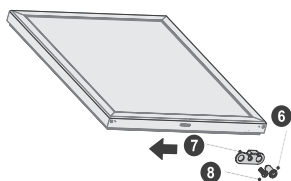
- Εάν αλλάξει το σημείο εγκατάστασης του επάνω μεντεσέ (5) του ψύκτη ποτών, τότε η κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας μπορεί να αλλάξει κατά βούληση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για την αλλαγή της κατεύθυνσης ανοίγματος της πόρτας του ψύκτη ποτών (για παράδειγμα: από δεξιόστροφη πόρτα σε αριστερόστροφη πόρτα): κλείστε τη γυάλινη πόρτα του ψύκτη ποτών, χρησιμοποιήστε μια λεπίδα για να αφαιρέσετε προσεκτικά το πριτσίνι (2), χαλαρώστε το κάλυμμα τοποθέτησης (3) του μεντεσέ της πόρτας και τα τρία μπουλόνια τοποθέτησης (4) και αφαιρέστε τον επάνω μεντεσέ (5).



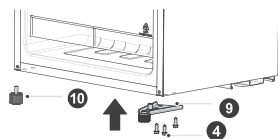
- Ανοίξτε την πόρτα του ψύκτη ποτών και αποσπάστε πολύ προσεκτικά τη γυάλινη πόρτα.



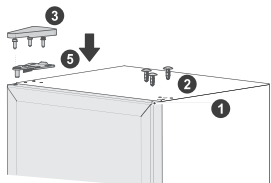
- Αποσυναρμολογήστε το χιτώνιο του άξονα της πόρτας (6) στο κάτω τμήμα της γυάλινης πόρτας, τις βίδες σφήνωσης του στοπ πόρτας (8) και το στοπ πόρτας (7) και στερεώστε τα στην αριστερή πλευρά.



- Αποσυναρμολογήστε το πόδι οριζοντίωσης (10), τα μπουλόνια τοποθέτησης (4) και τον κάτω μεντεσέ (9). Στη συνέχεια αντιμετωπίστε τα εξαρτήματα δεξιάς και της αριστερής πλευράς μεταξύ τους και αργότερα χρησιμοποιήστε την αντίστροφη μέθοδο για να εγκαταστήσετε το πόδι οριζοντίωσης και τα μπουλόνια τοποθέτησης.



- Τοποθετήστε την προαναφερθείσα γυάλινη πόρτα πάνω στον κάτω μεντεσέ, εγκαταστήστε πάλι το χιτώνιο του άξονα της πόρτας (6) και στερεώστε στον επάνω μεντεσέ (5). Ευθυγραμμίστε την πόρτα με τον ψύκτη και ελέγξτε τη στεγανότητα του λάστιχου. Στη συνέχεια εγκαταστήστε όλα τα διακοσμητικά (1) (2).

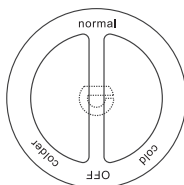


ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πίνακας ελέγχου



Αφού ενεργοποιήσετε τον ψύκτη, μπορείτε να γυρίσετε το κουμπί του θερμοστάτη για να ρυθμίσετε το επίπεδο εσωτερικής θερμοκρασίας

- Η ρύθμιση "Cold" είναι η θερμότερη.
- Η ρύθμιση "Colder" είναι η ψυχρότερη.
- Η ρύθμιση "OFF" σταματά την ψύξη.
- Συνιστώμενο επίπεδο: "normal"

* Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η θερμοκρασία μέσα στον ψύκτη είναι 5-18 °C. Χρησιμοποιείται μόνο για την αποθήκευση εμφιαλωμένου κρασιού (κόκκινο κρασί, λευκό κρασί, ροζέ κρασί).
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα στον ψύκτη για να αποφύγετε ενδεχόμενη μόλυνση από βακτήρια.
- Διατηρείτε το εσωτερικό του ψύκτη στεγνό και καταναλώνετε το εμφιαλωμένο κρασί πριν από την ημερομηνία λήξης του.

GR

Πρακτικές συμβουλές για την αποθήκευση κρασιού

- Μην αποθηκεύετε το εμφιαλωμένο κρασί μέσα σε κιβώτια ή κάσες στον ψύκτη.
- Ο φελλός των ανοιγμένων φιαλών πρέπει να εμποτίζεται πάντα με κρασί κατά τη συντήρηση σε ψύκτη κρασιού. Δεν πρέπει να υπάρχει αέρας μεταξύ κρασιού και φελλού.
- Τα ράφια φιαλών ανοιχτού τύπου είναι χρήσιμα, καθώς δεν περιορίζουν την κυκλοφορία του αέρα. Η υγρασία του αέρα που συμπυκνώνεται επάνω στη φιάλη στεγνώνει γρήγορα.
- Βγάλτε το ροζέ κρασί από τον ψύκτη 2-5 ώρες και το κόκκινο κρασί 4-5 ώρες πριν από την κατανάλωση, ώστε να φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία σερβιρίσματος. Το λευκό κρασί, αντιθέτως, μπορεί να σερβιριστεί απευθείας στο τραπέζι. Η σαμπάνια πρέπει πάντα να αποθηκεύεται στον ψύκτη και να βγαίνει μόνο λίγο πριν από την κατανάλωση.
- Σημειώστε ότι η θερμοκρασία του κρασιού είναι πάντα χαμηλότερη από την ιδανική θερμοκρασία σερβιρίσματος, καθώς η θερμοκρασία ανεβαίνει αμέσως κατά 1 - 2°C όταν το κρασί σερβίρεται στο ποτήρι.

Θερμοκρασία σερβιρίσματος

- Η γεύση του κρασιού εξαρτάται από τη σωστή θερμοκρασία σερβιρίσματος και, κατά συνέπεια, καθορίζει τη γεύση του.
- Προτείνουμε την ακόλουθη θερμοκρασία κρασιού κατά το σερβίρισμα:

Τύπος κρασιού	Θερμοκρασία σερβιρίσματος
Bordeaux κόκκινο	18°C
Louis Family ξηρό, κόκκινο/Barolo	17°C
Burgundy κόκκινο/Bordeaux κόκκινο	16°C
Θύρα	15°C
Φρέσκο Burgundy κόκκινο	14°C
Φρέσκο κόκκινο κρασί	12°C
Φρέσκο Beaujolais/όλα τα λευκά κρασιά με περιορισμένα σάκχαρα	11°C
Παλιά λευκά κρασιά/Chardonnay	10°C
Sherry	9°C
Φρέσκα λευκά κρασιά όψιμης συλλογής	8°C
Λευκά κρασιά Loire/Entre-deux-Mers	7°C

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διακοπή χρήσης του ψύκτη

Εάν ο ψύκτης δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, εκτελέστε τα ακόλουθα:

1. Αποσυνδέστε τον ψύκτη από την τροφοδοσία.
2. Καθαρίστε το ψύκτη.
3. Αφήστε την πόρτα του ψύκτη ανοιχτή.

Καθαρίστε τον ψύκτη

- Η συσσωρευμένη σκόνη πίσω από τον ψύκτη και στο δάπεδο πρέπει να απομακρύνεται τακτικά για να βελτιώνεται η απόδοση ψύξης, καθώς και για εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ελέγχετε τακτικά τη φλάντζα της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κατάλοιπα. Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του ψύκτη πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγονται οι οσμές.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό και αφαιρέστε τα ποτά, τα ράφια κ.λπ.
- Για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψύκτη χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι με δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα ανά λίτρο ζεστού νερού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε το ρεύμα.
- Συνιστάται να σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, μαλακό πινέλο κ.λπ. τα σημεία που είναι δύσκολο να καθαριστούν (όπως στενές εγκοπές, κενά ή γωνίες), και, όταν είναι απαραίτητο, να χρησιμοποιείτε βοηθητικά εργαλεία (όπως μπατονέτες) ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικοί παράγοντες ή βακτήρια σε αυτά τα σημεία.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπουνία, απορρυπαντικά, καθαριστικά σπρέι, κ.λπ., για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψύκτη σας, καθώς αυτά μπορεί να δημιουργήσουν οσμές ή μόλυνση.
- Καθαρίστε τα ράφια με ένα μαλακό πανί με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή αφήστε να στεγνώσει φυσικά.
- Η ξύλινη σχάρα κρασιών δεν πρέπει να βυθίζεται απευθείας σε υγρό για να αποφευχθούν τυχόν ρωγμές ή σχηματισμός μούχλας από την υγρασία. Η ξύλινη σχάρα κρασιών πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό μαλακό πανί. Εάν η ξύλινη σχάρα κρασιών είναι υπερβολικά λερωμένη, πρέπει να καθαριστεί με ένα μαλακό, νωπό πανί και να αφαιρεθεί να στεγνώσει φυσικά.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του ψύκτη με ένα μαλακό πανί νωπό με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό, κ.λπ., και, στη συνέχεια, στεγνώστε σκουπίζοντας. Μην τρίβετε ή ξύνετε την επιφάνεια της γυάλινης πόρτας για να την προστατέψετε από θραύση ή γρατσουνιές.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, χαλύβδινα σφουγγάρια, συμπατοβούρτσες, αποτριπτικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως οινόπνευμα, ασετόν, λάδι μπανάνας, κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια και το εσωτερικό του ψύκτη. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες, όπως η βενζίνη, ενδέχεται να παραμορφώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλύνετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα και να μην επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση λόγω διαποτισμού. Δεν πρέπει να διεισδύει νερό στα στοιχεία ελέγχου και στο σύστημα φωτισμού της γυάλινης πόρτας.

GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα παρακάτω απλά ζητήματα μπορούν να επιλυθούν από τον χρήστη. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα παραμένουν.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία
Δεν λειτουργεί	• Ελέγξτε, αν ο ψύκτης είναι συνδεδεμένος στην τροφοδοσία ρεύματος
	• Χαμηλή τάση
	• Διακοπή τροφοδοσίας ή πτώση κυκλώματος.
Μακροχρόνια λειτουργία του συμπιεστή	• Είναι φυσιολογικό ο ψύκτης να λειτουργεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το καλοκαίρι, όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη
	• Μην τοποθετείτε υπερβολικά πολλά ποτά στο ψυγείο ταυτόχρονα.
	• Συχνό άνοιγμα της πόρτας του ψύκτη.
Το φως δεν λειτουργεί	• Ελέγξτε εάν ο ψύκτης είναι συνδεδεμένος στην τροφοδοσία ρεύματος και εάν η ενδεικτική λυχνία έχει υποστεί ζημιά.
Δυνατός θόρυβος	• Ελέγξτε εάν το δάπεδο είναι επίπεδο και εάν ο ψύκτης έχει τοποθετηθεί σε σταθερή επιφάνεια.
	• Ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα του ψύκτη έχουν τοποθετηθεί σωστά.
Υπερβολική θέρμανση τοιχωμάτων	• Το περίβλημα του ψύκτη μπορεί να εκπέμπει θερμότητα κατά τη λειτουργία, ειδικά το καλοκαίρι. Αυτό οφείλεται στη λειτουργία του συμπυκνωτή και είναι φυσιολογικό φαινόμενο.
Επιφανειακή συμπύκνωση υδρατμών	• Συμπύκνωση: το φαινόμενο της συμπύκνωσης παρατηρείται στην εξωτερική επιφάνεια και τα λάστιχα της πόρτας όταν η υγρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλή. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και μετά το σκούπισμα με πετσέτα, η συσκευή επιτυγχάνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Ήχος ροής αέρα, βουητό, κροτάλισμα	• Το ψυκτικό μέσο που κυκλοφορεί στους σωλήνες προκαλεί θόρυβο και βόμβο. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει το φαινόμενο ψύξης.
	• Η λειτουργία του συμπιεστή προκαλεί βόμβο, ειδικά κατά την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση.
	• Η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ή η ηλεκτρική βαλβίδα προκαλεί θόρυβο. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει τη λειτουργία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικό για το νέο ευρωπαϊκό πρότυπο

Τα εξαρτήματα στον παρακάτω πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από το δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Εξάρτημα παραγωγείας	Παρέχεται από	Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για παροχή
Θερμοστάτες	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Αισθητήρες θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Πηγή φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Λαβές πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Μεντεσέδες πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Ράφια	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Καλάθια	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Λάστιχα πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά

GR

Αγαπητέ πελάτη

1. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

(Θυμηθείτε να φέρετε το τιμολόγιο αγοράς)

2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς επίσης και το αναγνωριστικό μοντέλου, μέσω μιας ιστοσελίδας, σαρώνοντας τον κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση της συσκευής, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://ec.europa.eu> και αναζητήστε χρησιμοποιώντας το όνομα του μοντέλου.

Το όνομα μοντέλου βρίσκεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής.

LIST Z PODZIĘKOWANIEM

Dziękujemy za wybranie produktu Midea! Przed użyciem nowego produktu firmy Midea dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją, aby mieć pewność, że wiesz, jak bezpiecznie korzystać z funkcji oferowanych przez nowe urządzenie.

SPIS TREŚCI

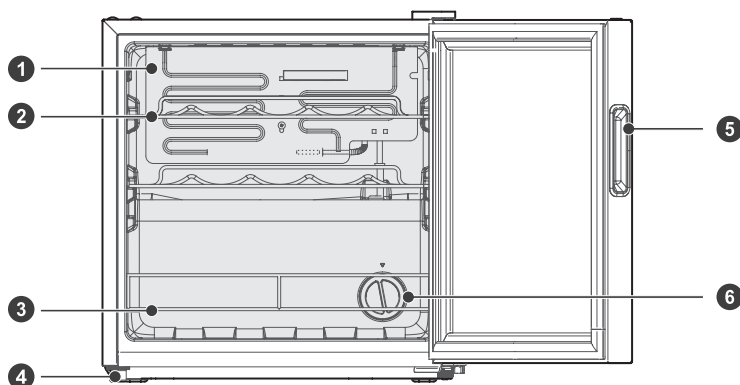
LIST Z PODZIĘKOWANIEM	01
SPECYFIKACJA	02
INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU	03
INSTALACJA PRODUKTU	04
INSTRUKCJA OBSŁUGI	07
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	09
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	10
DODATEK	11

SPECYFIKACJA

Model produktu	MDRW85FGG
Napięcie znamionowe/częstotliwość	220-240 V-/50 Hz
Natężenie znamionowe	0,5 A
Łączna pojemność	44 L
Maksymalna liczba butelek	14 B
Wymiary ogólne (SxGxW)	470x440x495 mm

INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU

Elementy



- 1 Skraplacz Rollbond chłodziarki
- 2 Półka
- 3 Stalowy odcinek kolumny

- 4 Regulowana nóżka
- 5 Rączka drzwiczek
- 6 Pokrętło termostatu

● UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

PL

INSTALACJA PRODUKTU

Instrukcja instalacji

Dla urządzeń chłodniczych z oznaczoną klasą klimatyczną

- W zależności od klasy klimatycznej niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w zakresach temperatur otoczenia podanych w poniższej tabeli.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na tabliczce znamionowej. Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach spoza określonego zakresu.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie produktu.

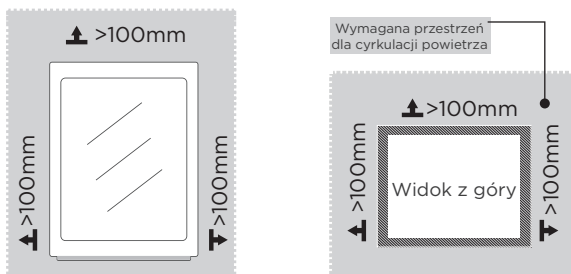
Zakres temperatury otoczenia

- Produkt został zaprojektowany do pracy w zakresie temperatur określonym przez jej klasę znamionową.

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia (°C)	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozszerzona umiarkowana	SN	+10°C do +32°C	+10°C do +32°C
Umiarkowana	N	+16°C do +32°C	+16°C do +32°C
Subtropikalna	ST	+16°C do +38°C	+18°C do +38°C
Tropikalna	T	+16°C do +43°C	+18°C do +43°C

Wymiary i odstępy

- Zbyt mały odstęp od pobliskich przedmiotów może spowodować obniżenie skuteczności mrożenia i zwiększenie kosztu energii elektrycznej. Podczas instalacji należy zapewnić ponad 100 mm odstępu od ścian wokół urządzenia.



UWAGA

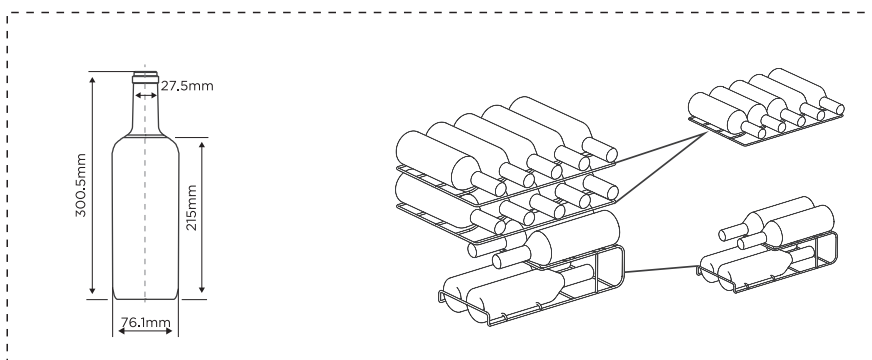
Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

Sposób korzystania

- Po przetransportowaniu chłodziarki odczekać co najmniej 2 godziny przed włączeniem zasilania. W przeciwnym razie może to spowodować obniżenie wydajności chłodzenia lub uszkodzenie urządzenia. Przed podłączeniem chłodziarki do zasilania powinna ona przez około pół godziny swobodnie stać. Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wnętrze komory.
- W razie awarii zasilania lub przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilającą. Nie podłączać chłodziarki do zasilania przez pięć minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki w wyniku zbyt częstego uruchamiania.
- Podczas pracy sprężarki na tylnej ścianie komory chłodziarki pojawiać się będą krople wody lub szron. Jest to zjawisko normalne. Po jakimś czasie szron rozpuści się i spłynie do tacy na wodę, po czym wyparuje.
- Nie podłączać chłodziarki do elektronicznej wtyczki energooszczędnej ani do konwertera przekształcającego prąd stały w prąd przemienny (np.: zasilania fotowoltaicznego, zasilania na statku).

Umieszczanie butelek

- Butelki nie mogą dotykać tylnej ścianki chłodziarki, gdyż spowoduje to pogorszenie cyrkulacji powietrza w chłodziarce.
- W chłodziarce do wina można umieścić liczbę butelek wskazaną poniżej. W przypadku większych butelek liczba butelek, które można umieścić w chłodziarce do wina, może być mniejsza.
- Maksymalna zalecana liczba butelek to 14 sztuk.



UWAGA

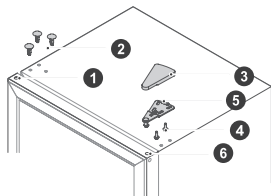
Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

Wskazówki na temat oszczędzania energii

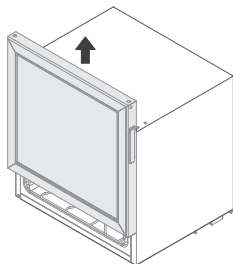
- Chłodziarkę należy umieścić w suchym pomieszczeniu posiadającym wentylację. Chłodziarki do napojów nie należy umieszczać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub obok źródła ciepła (takiego jak grzejnik, piec itp.). W razie potrzeby należy zapewnić odpowiednią płytę izolacyjną.
- Należy starać się otwierać drzwi chłodziarki na jak najkrótszy czas.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

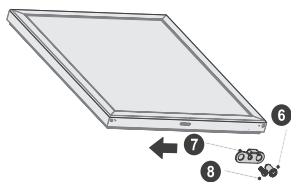
1. Po zmianie miejsca montażu górnego zawiasu (5) komory na napoje można dowolnie zmieniać kierunek otwierania drzwi. Aby zmienić kierunek otwierania drzwi chłodziarki na napoje, należy wykonać poniższą procedurę (na przykład: zmiana kierunku otwierania na prawo na kierunek otwierania na lewo): zamknąć szklane drzwi chłodziarki na napoje, za pomocą ostrza ostrożnie wyjąć nit (2), poluzować pokrywę montażową (3) zawiasu drzwi oraz trzy śruby pozycjonujące (4), a następnie wyjąć górny zawias (5).



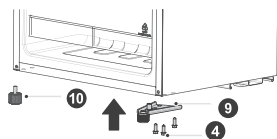
2. Otworzyć drzwi komory na napoje i zdemonstrować szklane drzwi, zachowując najwyższą ostrożność.



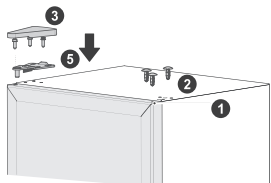
3. Zdemonstrować tuleję osi drzwi (6) na dole szklanych drzwi, śruby blokujące ogranicznik drzwi (8) oraz ogranicznik drzwi (7) i zamontować je po lewej stronie.



4. Zdemonstrować nóżkę poziomującą (10), śruby pozycjonujące (4) i dolny zawias (9), a następnie zamienić elementy montażowe prawostronne z lewostronnymi. Następnie w odwrotnej kolejności zamontować nóżkę poziomującą i śruby pozycjonujące.



5. Założyć wspomniane wyżej szklane drzwi na dolny zawias, zamontować tuleję osi drzwi (6) i przymocować górny zawias (5). Wyrównać drzwi z obudową i sprawdzić dopasowanie uszczelki, a następnie zamontować wszystkie elementy dekoracyjne (1) (2).

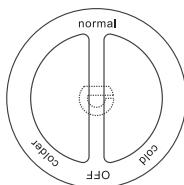


UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Panel sterowania



Po włączeniu chłodziarki obrócić pokrętkę termostatu, aby wybrać temperaturę

- „Cold” to ustawienie najwyższej temperatury.
- „Colder” to ustawienie najniższej temperatury.
- „OFF” oznacza wyłączenie chłodziarki.
- Zalecane ustawienie: „normal”

* Panel sterowania może wyglądać nieco inaczej w zależności od modelu.

UWAGA

- Temperaturę wewnątrz chłodziarki można ustawić w zakresie 5-18°C. Używać jej tylko do przechowywania nieotwartych butelek wina (czerwonego, białego i różowego).
- W chłodziarce nie należy umieszczać żywności, aby zapobiec zanieczyszczeniu bakteriami.
- Wnętrze chłodziarki do wina powinno być zawsze suche. Wino butelkowane należy spożyć przed upłynięciem terminu ważności.

PL

Praktyczne porady na temat przechowywania wina gronowego

- W chłodziarce do wina nie przechowywać butelek z winem w kartonach ani skrzynkach.
- Korek powinien być zawsze zalany winem butelki umieszczanej w chłodziarce. Między winem a korkiem nie powinno być powietrza.
- Półki otwarte mają tę zaletę, że nie ograniczają przepływu powietrza. Woda, która skropli się na butelce, zostanie szybko wysuszona.
- Przygotowanie wina do spożycia: na przykład wino różowe należy wyjąć z chłodziarki na 2-5 godzin przed konsumpcją, a wino czerwone na 4-5 godzin, pozwoli to zapewnić właściwą temperaturę serwowania. Z kolei białe wino należy podawać bezpośrednio po wyjęciu z chłodziarki. Szampana należy zawsze przechowywać w chłodziarce i wyjmować go dopiero przed konsumpcją.
- Prosimy pamiętać, że temperatura wina powinna być zawsze niższa niż idealna temperatura serwowania, ponieważ temperatura szybko wzrośnie o 1 do 2°C podczas rozlewania wina do kieliszków.

Temperatura podawania

- Smak wina pogłębia właściwa temperatura nalewania; on niej zależy smak wina.
- Zalecamy uzyskanie poniższej temperatury wina przed nalewaniem:

Rodzaje wina	Temperatura serwowania
Bordeaux, czerwone	18°C
Louis Family, wino wytrawne czerwone /Barolo	17°C
Burgund czerwony/Bordeaux czerwone	16°C
Port	15°C
Młode wino Burgundy, czerwone	14°C
Młode wino czerwone	12°C
Młode Beaujolais / wszystkie wina białe z niewielką ilością cukru	11°C
Stare wina białe / Chardonnay	10°C
Sherry	9°C
Młode wina białe ze starego winobrania	8°C
Wino białe Loire / Entre-deux-Mers	7°C

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przerwanie korzystania z chłodziarki

Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć chłodziarkę od sieci.
2. Wyczyścić chłodziarkę.
3. Pozostawić otwarte drzwi.

Czyszczenie chłodziarki

- Należy regularnie usuwać kurz gromadzący się za chłodziarką. Pozwoli to poprawić wydajność chłodzenia i oszczędzić energię.
- Należy regularnie sprawdzać uszczelki w drzwiach i upewnić się, że nie są zabrudzone. Uszczelkę w drzwiach należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Wnętrze chłodziarki należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych woni.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie, usunąć napoje, półki itd.
- Użyć miękkiej szmatki lub gąbki do czyszczenia wnętrza chłodziarki, stosując dwie łyżki sody oczyszczonej na mniej więcej litr (kwartę) ciepłej wody. Potem spłukać wodą i wytrzeć miękką szmatką. Po czyszczeniu, zanim włączone zostanie zasilanie, otworzyć drzwi i poczekać, aż urządzenie wyschnie.
- W przypadku przestrzeni w chłodziarce, które trudno jest wyczyścić (takich jak wąskie przestrzenie, szczeliny lub narożniki), zaleca się ich regularne przecieranie miękką szmatką, miękką szczotką, a gdy jest taka potrzeba narzędziem pomocniczym (na przykład cienkim patyczkiem). Pozwoli to zapobiec gromadzeniu się w tych przestrzeniach zanieczyszczeń i bakterii.
- Do czyszczenia wnętrza chłodziarki nie należy używać mydła, detergentów, środków w sprayu itp., ponieważ mogą one pozostawiać zapachy i zanieczyszczenia.
- Półki należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Potem spłukać wodą i wytrzeć miękką szmatką lub zostawić do wyschnięcia.
- Drewnianych stojaków na wino nie można zanurzać w płynach, ponieważ może to spowodować ich popękanie lub rozwój pleśni. Drewniane stojaki na wino czyścić suchą, miękką szmatką. Mocno zabrudzone drewniane stojaki na wino można czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą i dobrze wyżętą. Potem zostawić do wyschnięcia w sposób naturalny.
- Zewnętrzne powierzchnie chłodziarki przetrzeć miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem a następnie wytrzeć do sucha. Nie pocierać ani nie zeszkrobywać zanieczyszczeń z powierzchni szklanych drzwi, aby zapobiec ich porysowaniu.
- Nie używać twardych szczotek, wełny stalowej, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej z bananów itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie chłodziarki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą spowodować odkształcenie elementów z tworzyw sztucznych.
- Podczas czyszczenia nie pukać urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub naruszenia izolacji poprzez jej zawilgocenie. Nie wolno dopuścić do wnikania wody do elementów sterowania i oświetlenia na drzwiach szklanych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste w rozwiązaniu problemy użytkownik może usunąć samodzielnie. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane, należy skontaktować się z działem serwisu posprzedażowego.

Problem	Prawdopodobna przyczyna
Nie działa	• Czy chłodziarka jest podłączona do gniazda i do zasilania
	• Niskie napięcie
	• Awaria zasilania lub wyzwalanie wyłącznika.
Przedłużająca się praca sprężarki	• Chłodziarka pracuje dłużej latem, gdy temperatura otoczenia jest wyższa — jest to zjawisko normalne;
	• Nie wkładać do chłodziarki zbyt wielu napojów na raz;
	• Częste otwieranie drzwi chłodziarki.
Światło nie działa	• Czy urządzenie jest podłączone do zasilania; czy źródło światła jest sprawne.
Głośne hałasy	• Czy podłoga jest równa; czy chłodziarka stoi stabilnie;
	• Czy akcesoria chłodziarki są prawidłowo umieszczone.
Bardzo ciepłe ściany zewnętrzne	• Podczas pracy chłodziarka może wydzielać ciepło, szczególnie w lecie. W ten sposób schładzany jest skraplacz; jest to zjawisko normalne.
Skraplanie się wody na powierzchni	• Kondensacja: kondensacja jest zjawiskiem, które będzie pojawiać się na zewnętrznej powierzchni i uszczelkach drzwi chłodziarki, gdy wilgotność otoczenia jest wysoka. Jest to zjawisko normalne, a skroploną wodę można wytrzeć suchą ścierką. Odpowiednio zwiększyć ustawienie temperatury.
Dźwięk uciekającego powietrza Brzęczenie Stukanie	• Czynniki chłodnicze przepływające w przewodach lodówki wydają dźwięki przypominające trzaski i chrząkanie. Jest to zjawisko normalne i nie wpływa na efekt chłodzenia.
	• Pracująca sprężarka będzie wydawać dźwięki przypominające brzęczenie, w szczególności podczas jej startu i wyłączania.
	• Zawór elektromagnetyczny lub elektryczny zawór przełączający będą stukać. Jest to zjawisko normalne i nie ma wpływu na pracę.

DODATEK

Wymagania dotyczące nowych standardów Europejskich

Części zamawiane z poniższej tabeli można uzyskać za pośrednictwem kanału serwisowego.

Zamówiona część	Dostarczana przez	Minimalny wymagany czas dostępności
Termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Płytki obwodów drukowanych	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uchwyty drzwiczek	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Zawiasy drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Tace	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosze	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uszczelki drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu

PL

Drogi kliencie,

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy się skontaktować z punktem zakupu.

(Należy pamiętać o dostarczeniu paragonu zakupu)

2. W razie awarii urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta.

UWAGA

Informacje o modelu dostępne w bazie danych oraz identyfikator modelu można znaleźć na stronie internetowej, której adres można uzyskać, skanując kod QR (jeśli jest dostępny) znajdujący się na etykiecie wydajności energetycznej urządzenia.

Aby dowiedzieć się więcej na temat wydajności energetycznej urządzenia, należy przejść do strony <https://ec.europa.eu> i wyszukać nazwę modelu urządzenia.

Nazwę modelu znaleźć można na etykiecie znamionowej urządzenia.

PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms sava jaunā Midea izstrādājuma lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai gūtu pārliecību, ka protat drošā veidā izmantot savas jaunās ierīces piedāvātās iespējas un funkcijas.

SATURS

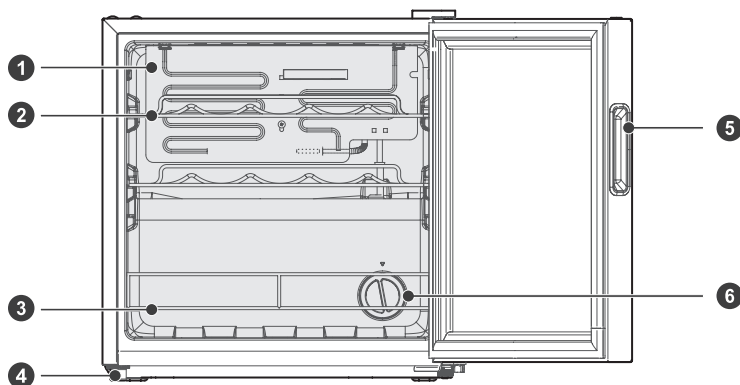
PATEICĪBAS VĒSTULE	01
SPECIFIKĀCIJAS	02
PRODUKTA PĀRSKATS	03
PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA	04
LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI	07
TĪRĪŠANA UN APKOPE	09
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	10
PIELIKUMS	11

SPECIFIKĀCIJAS

Produkta modelis	MDRW85FGG
Nominālais spriegums/Frekvence	220-240 V~/50 Hz
Nominālstrāva	0,5 A
Kopējais tilpums	44 L
Nominālā pudeļu ietilpība	14 pud.
Kopējie izmēri (P x Dz x A)	470x440x495 mm

PRODUKTA PĀRSKATS

Komponentu nosaukumi



- | | | | |
|---|---|---|--------------------|
| 1 | Ledusskapja liekto caurulišu iztvaicētājs | 4 | Līmeņošanas balsts |
| 2 | Plaukts | 5 | Durvju rokturis |
| 3 | Tērauda ailes sloksne | 6 | Termostata poga |

UZMANĪBU

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

LV

PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas instrukcija

Aukstumiekārtām ar klimata klasi

- Atkarībā no klimata klases šis ledusskapis ir paredzēts lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kā norādīts sekojošajā tabulā.
- Klimata klase ir atrodama uz datu plāksnītes. Produkts var darboties nepareizi, ja temperatūra ir ārpus noteiktā diapazona.
- Klimata klase ir norādīta uz produkta etiķetes.

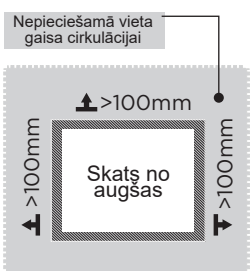
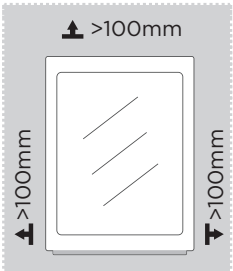
Efektīvās temperatūras diapazons

- Dzesētājs ir paredzēts normālai darbībai temperatūru diapazonā, ko nosaka tā klases vērtējums.

Klase	Simbols	Apkārtējās vides temperatūras diapazons °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Paplašināts mērens	SN	+10 līdz +32	+10 līdz +32
Mērens	N	+16 līdz +32	+16 līdz +32
Subtropu	ST	+16 līdz +38	+18 līdz +38
Tropu	T	+16 līdz +43	+18 līdz +43

Izmēri un attālumi

- Pārāk mazs attālums no blakus esošajiem priekšmetiem var pasliktināt sasalšanas spēju un palielināt elektroenerģijas izmaksas. Uzstādot ierīci, atstājiet vairāk nekā 100 mm atstarpi no katras blakus esošās sienas.



UZMANĪBU

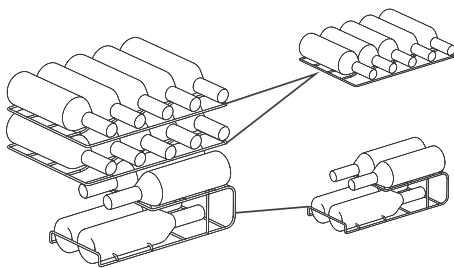
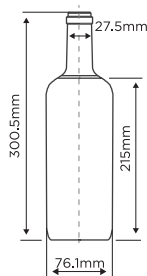
Augstāk redzamais attēls ir tikai atsauce. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

Lietojuma sākšana

- Pēc transportēšanas pagaidiet vairāk kā divas stundas pirms dzesētāja pieslēgšanas barošanai, pretējā gadījumā tam būs samazināta dzesēšanas kapacitāte un dzesētājs var tikt bojāts. Kad dzesētāju iedarbina pirmo reizi, pirms pievienošanas elektrotīklam tam vispirms ļauj pusstundu pastāvēt. Pirms lietojuma uzsākšanas pirmo reizi iztīriet dzesētāja iekšējo kameru.
- Elektroapgādes traucējuma vai tīrīšanas gadījumā, izraujiet kontaktdakšu. Nepievienojiet dzesētāju barošanas avotam piecas minūtes, lai nepieļautu kompresora bojāšanu secīgu palaišanu dēļ.
- Kompresora darbošanās procesā uz saldētavas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma, kas ir normāla parādība. Pēc kāda laika sarma izkusīs ūdenī un iepilūdis ūdens paplātē, lai iztvaikotu.
- Nepievienojiet dzesētāju elektroniskai enerģijai (piem., saules enerģijas sistēmai, kuģa elektrotīklam), pasargājot kontaktdakšu un konvertoru, kas var pārveidot līdzstrāvu maiņstrāvā.

Pudeļu izkārtojums

- Lai dzesētājā uzturētu labu gaisa cirkulāciju, neļaujiet pudelēm skarties pie dzesētāja aizmugurējās sienas.
- Pudeļu uzglabāšanas ietilpība vīnu skapī balstīta uz šādiem marķētiem pudeļu izmēriem. Lielāka izmēra pudeles var ietekmēt uzglabāto pudeļu skaitu vīnu skapī.
- Ieteicamā maksimālā pudeļu ietilpība ir 14 pudeles.



UZMANĪBU

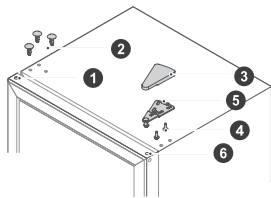
Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

Padomi enerģijas taupīšanai

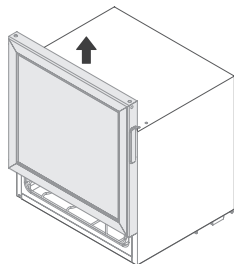
- Dzesētājs jānovieto sausā un ventilētā telpā. Dzērienu dzesētāju nedrīkst likt tieši saules gaismā vai blakus siltuma avotam (tādam kā radiators, krāsns u. tml.), ja nepieciešams, jāiekļāj atbilstoša izolācijas plate.
- Mēģiniet saīsināt dzesētāja durvju laiku atvērtā stāvoklī.

Durvju vēršanas virziena maiņa

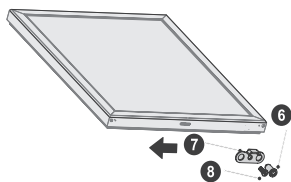
1. Mainiet dzērienu skapja augšējās eņģes (5) uzstādīšanas vietu, tad durvju vēršanas virzienu var mainīt pēc vēlēšanās. Lai mainītu dzērienu skapja durvju vēršanas virzienu (piemēram, uz labo pusi veramas durvis vērt uz kreiso pusi), izpildiet šādus norādījumus: aizveriet dzērienu skapja stikla durvis, ar asmeni uzmanīgi izņemiet kniedi (2), atslābiniet durvju eņģes montāžas vāciņu (3) un trīs pozicionēšanas skrūves (4) un noņemiet augšējo eņģi (5).



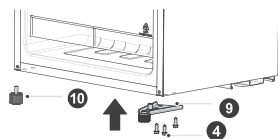
2. Atveriet dzērienu skapja durvis un, ievērojot ārkārtīgu piesardzību, izņemiet stikla durvis.



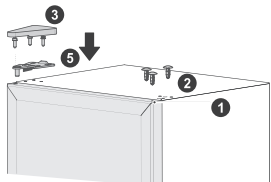
3. Demontējiet durvju ass uznavu (6) stikla durvju apakšdaļā, durvju aiztura bloķēšanas skrūves (8) un durvju aizturi (7) un nostipriniet tos kreisajā pusē.



4. Demontējiet līmeņošanas balstu (10), pozicionēšanas skrūves (4) un apakšējo eņģi (9), tad nomainiet labās un kreisās puses daļas un vēlāk ar apvērstu metodi uzstādiet līmeņošanas balstu un pozicionēšanas skrūves.



5. Uzlieciet iepriekš minētās stikla durvis uz apakšējās eņģes, uzstādiet atpakaļ durvju ass uznavu (6) un nostipriniet augšējo eņģi (5). Salāgojiet durvis ar skapi un pārbaudiet blīves hermētiskumu, tad uzstādiet visus rotājumus (1) (2).

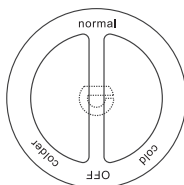


UZMANĪBU

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Vadības panelis



Pēc dzesētāja ieslēgšanas varat pagriezt termostata pogu, lai iestatītu iekšējās temperatūras līmeni

- “Cold” ir siltākais iestatījums.
- “Colder” ir aukstākais iestatījums.
- “OFF” nozīmē apturēt dzesēšanu.
- Ieteicamais iestatījums: “normal”

* Faktiskais vadības panelis var atšķirties atkarībā no modeļa.

UZMANĪBU

- Dzesētāja temperatūra ir 5–18°C, to lieto tikai neatvērtu vīna (sarkanvīna, baltvīna, sārtvīna) pudeļu uzglabāšanai.
- Nelieciet dzesētājā ēdienu, lai novērstu baktēriju piesārņojumu.
- Lūdzu, uzturiet vīnu skapja iekšpusi sausu un, lūdzu, izdzeriet pudelēs iepildīto vīnu tā derīguma termiņa laikā.

LV

Vīnogu vīna uzglabāšanas praktiskās iemaņas

- Neuzglabājiēt dzesētājā vīnu kastēs vai režģos.
- Liekot vīnu dzesētājā, vecas pudeles korķim vienmēr jāmirkst vīnā. Starp vīnu un korķi nedrīkst būt gaiss.
- Noderīgs ir valēja tipa pudeļu plaukts, jo tas nepārtrauc gaisa cirkulāciju. Gaisa mitrumu, kas kondensējas uz pudeles, var ātri nožāvēt.
- Rīkošanās ar vīnu pirms dzeršanas: sārtvīns jāuzliek uz galda 2–5 stundas pirms dzeršanas, sarkanvīns – 4–5 stundas, tad tie var sasniegt atbilstošu pasniegšanas temperatūru. Savukārt baltvīnu var pasniegt tieši uz galda. Šampanietis vienmēr jāglabā dzesētājā un jāizņem tikai pirms dzeršanas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka vīnu temperatūra vienmēr ir zemāka par ideālo pasniegšanas temperatūru, jo temperatūra, lejot karafē, nekavējoties celsies par 1–2°C.

Pasniegšanas temperatūra

- Vīna garša ir atkarīga no atbilstošas liešanas temperatūras, kas noteiks tā garšu.
- Iesakām, lai liešanas brīdī vīna temperatūra sasniegtu šādus grādus:

Vīnu veidi	Pasniegšanas temp
Bordo sarkanais	18 °C
Louis Family sausais sarkanvīns/Barolo	17 °C
Burgundy, sarkanvīns/Bordeaux, sarkanvīns	16 °C
Portvīns	15 °C
Jauns Burgundijas sarkanais	14 °C
Jauns sarkanvīns	12 °C
Jauns Beaujolais/visi baltvīni ar nelielu atlikumcukuru	11 °C
Vecie baltvīni/Chardonnay	10 °C
Šerijs	9 °C
Jaunie baltvīni no vēlinās vīnogu ražas	8 °C
Baltvīni Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Dzesētāja lietojuma pārtraukšana

Ja dzesētājs ilgstoši netiks lietots, lūdzu:

1. Atvienojiet dzesētāju no elektrotīkla.
2. Iztīriet dzesētāju.
3. Turiet dzesētāja durvis atvērtas.

Iztīriet dzesētāju.

- Savlaicīgi notīriet putekļus, kas sakrājušies aiz dzesētāja un uz grīdas, lai uzlabotu dzesēšanas iedarbību un taupītu enerģiju.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvi, lai pārliecinātos, vai nav uzkrājušies gruži. Tīriet durvju blīvi, izmantojot mīkstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī.
- Regulāri tīriet dzesētāja iekšpusi, lai novērstu smakas.
- Pirms iekšpuses tīrīšanas atvienojiet barošanas avotu, izņemiet dzērienus, plauktus u. tml.
- Tīriet dzesētāja iekšpusi, izmantojot mīkstu drānu vai sūkli, divas ēdamkarotes sodas un kvartu silta ūdens. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet ar mīkstu drānu. Pēc tīrīšanas atveriet durvis un ļaujiet dabīgi nožūt, pirms pieslēdzat barošanas avotu.
- Grūti tīrāmas dzesētāja zonas (šauras vietas, spraugas un stūrus) ieteicams regulāri noslaucīt ar mīkstu lupatu, mīkstu birsti utt., pēc nepieciešamības izmantojot papildrīkus (tievas nūjas), lai novērstu piesārņojuma un baktēriju uzkrāšanos šajās zonās.
- Dzesētāja iekšpusi netīriet ar ziepēm, mazgāšanas līdzekļiem, izsmidzināmiem tīrīšanas līdzekļiem u. tml., jo tie var radīt smakas vai piesārņojumu.
- Tīriet plauktus ar mīkstu drānu, samitrinātu ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet ar mīkstu drānu vai ļaujiet nožūt dabīgā veidā.
- Koka vīnu statīvu nedrīkst tieši iegremdēt šķidrumā, lai nepieļautu tā plaisāšanu vai pelējuma veidošanos pēc mitruma. Koka vīnu statīvu tīra ar sausu mīkstu drānu. Ļoti netīru koka vīnu statīvu tīra ar mīkstu drānu, kas samitrināta un izgriezta; pēc tam ļauj dabiskā veidā nožūt.
- Dzesētāja ārējo virsmu noslaukiet ar mīkstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī, mazgāšanas līdzeklī vai tml., un tad noslaukiet sausu. Neberziet vai neskrāpējiet stikla durvju virsmu, lai nepieļautu durvju saplēšanu vai saskrāpēšanu.
- Nelietojiet cietas birstes, tērauda bumbas, metāla suku, abrazīvus līdzekļus (piemēram, zobu pastas), organiskus šķīdinātājus (piemēram, alkoholu, acetonu, banānu eļļu u.c.), vārošu ūdeni, skābus vai sārmains līdzekļus, kas var sabojāt dzesētāja virsmu un iekšpusi. Vārošs ūdens un organiski šķīdinātāji, piemēram, benzīns, var deformēt vai sabojāt plastmasas daļas.
- Tīrīšanas laikā neskalojiet tieši ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai izvairītos no īssavienojumiem un neietekmētu elektroizolāciju pēc sasalpināšanas. Ūdens nedrīkst izmērcēt vadības elementus un apgaismošanas sistēmu stikla durvīs.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Sekojošās vienkāršās problēmas var risināt pats lietotājs. Sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu nodaļu, ja problēma nav atrisināta.

Problēma	Iespējamais cēlonis
Nedarbojas	• Vai dzesētāja kontaktdakša ir iesprausta, vai tam ir savienojums ar barošanas avotu
	• Zems spriegums
	• Energoapgādes atteice vai nostrādājis kontūrs.
Kompresora ilgstoša darbība	• Tas ir normāli, ka dzesētājs ilgāk darbojas vasarā, kad apkārtējā gaisa temperatūra ir augstāka
	• Vienlaikus nelieciet dzesētājā pārāk daudz dzērienu.
	• Bieža dzesētāja durvju atvēršana.
Apgaismojums nedarbojas	• Vai dzesētājs ir savienots ar barošanas avotu un vai nav bojāta indikatora lampiņa.
Skaļš troksnis	• Vai grīda ir līdzena, vai dzesētāja novietojums ir stabils.
	• Vai dzesētāja piederumi ir izvietoti atbilstoši.
Sānu siena pārkarst	• Darba laikā, jo īpaši vasarā, dzesētāja apvalks var izstarot siltumu, to izraisa kondensāta starojums, un tā ir normāla parādība.
Virsmas kondensācija	• Kondensācija: kondensēšanās parādība tiks konstatēta uz dzesētāja ārējās virsmas un durvju blīvēm, kad apkārtējās vides mitrums būs liels, tā ir normāla parādība, un pēc noslaučīšanas ar dvieli atbilstoši atjauno iestatīto temperatūru.
Gaisa plūsmas skaņa Dūkoņa Klaboņa	• Dzesējošās vielas, kas cirkulē dzesējošās vielas cauruļvados, radīs skaņas un rūkšanu, kas ir normāli un neietekmē dzesēšanas efektu.
	• Strādājošais kompresors ģenerēs dūkoņu, jo īpaši uzsākot vai pārtraucot darbību.
	• Elektromagnētiskais vārsts vai elektriskā slēdža vārsts klabēs, kas ir normāla parādība un neietekmē darbību.

PIELIKUMS

Īpaši jaunam Eiropas standartam

Pasūtītās detaļas, kas norādītas tabulā, var iegādāties ar servisa nodrošinātāja starpniecību.

Pasūtītā daļa	Nodrošina	Minimālais piegādes laiks
Termostati	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Temperatūras sensori	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Apdrukātas shēmas plates	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Gaismas avots	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju rokturi	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju eņģes	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Plaukti	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Grozi	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju blīves	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū

LV

Cienījamais klient,

1. Ja vēlaties nodot atpakaļ vai nomainīt izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā to iegādājāties.

(Atcerieties paņemt līdzi pirkuma čeku)

2. Ja izstrādājums ir salūzis un ir nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.

UZMANĪBU

Informāciju par konkrēto modeli produktu datubāzē, kā arī modeļa identifikatoru var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, skenējot QR kodu, ja tāds ir, uz izstrādājuma energoefektivitātes marķējuma.

Lai iegūtu papildinformāciju par ierīces energoefektivitāti, apmeklējiet vietni <https://ec.europa.eu> un meklējiet, izmantojot modeļa nosaukumu.

Modeļa nosaukums pieejams uz ierīces datu uzlīmes.

PORUKA ZAHVALNOSTI

Hvala vam što ste izabrali kompaniju Midea! Pre upotrebe svog novog Midea proizvoda, pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste se uverili da znate kako da na bezbedan način koristite karakteristike i funkcije koje vaš novi uređaj nudi.

SADRŽAJ

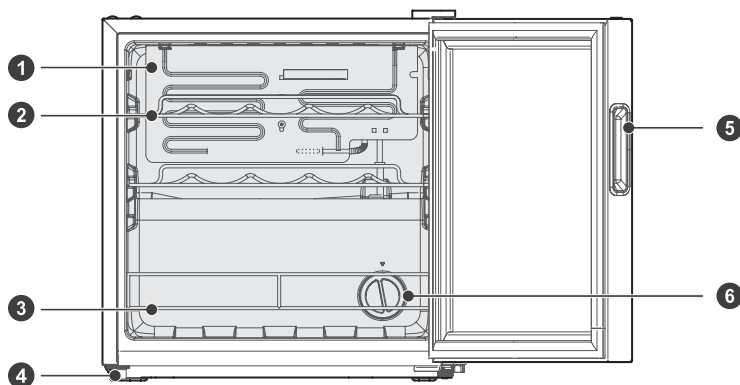
PORUKA ZAHVALNOSTI	01
SPECIFIKACIJE	02
PREGLED PROIZVODA	03
INSTALACIJA PROIZVODA	04
UPUTSTVO ZA RAD	07
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	09
OTKLANJANJE PROBLEMA	10
DODATAK	11

SPECIFIKACIJE

Model proizvoda	MDRW85FGG
Nominalni napon / frekvencija	220-240 V- / 50 Hz
Nazivna jačina struje	0,5 A
Ukupna zapremina	44 L
Nominalni kapacitet za boce	14 B
Ukupne dimenzije (ŠxDxV)	470x440x495 mm

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenti



SR

- 1 Isparivač frižider zavaren hladnim postupkom
- 2 Polica
- 3 Stubna traka od čelika

- 4 Nožica za nivelaciju
- 5 Ručica vrata
- 6 Dugme termostata

● PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

INSTALACIJA PROIZVODA

Uputstvo za instalaciju

Za uređaje za hlađenje sa klimatskom klasom

- U zavisnosti od klimatske klase, ovaj uređaj za hlađenje predviđen je za upotrebu u opsezima temperature okruženja navedenim u sledećoj tabeli.
- Klimatsku klasu možete da pronađete na pločici sa specifikacijama. Proizvod ne može ispravno da funkcioniše na temperaturama van navedenog opsega.
- Klimatsku klasu možete naći na nalepnici proizvoda.

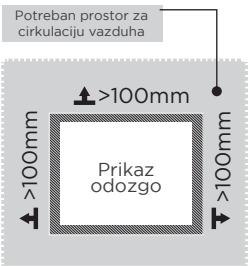
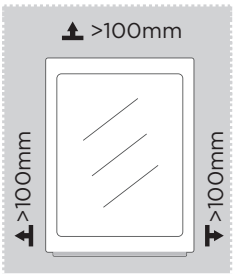
Efektivni opseg temperature

- Proizvod je projektovan tako da normalno radi u opsegu temperature koji je naveden u specifikacijama klase.

Klasa	Simbol	Opseg temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Proširena umerena	SN	+ 10 do + 32	+ 10 do + 32
Umerena	N	+ 16 do + 32	+ 16 do + 32
Subtropska	ST	+ 16 do + 38	+ 18 do + 38
Tropska	T	+ 16 do + 43	+ 18 do + 43

Dimenzije i rastojanja

- Nedovoljno rastojanje od susednih predmeta može da dovede do smanjenja kapaciteta zamrzavanja i povećanja troškova električne energije. Prilikom postavljanja uređaja, ostavite više od 100 mm slobodnog prostora od svakog susednog zida.



PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

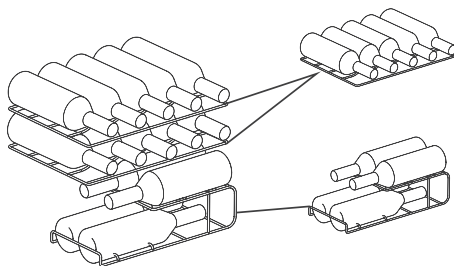
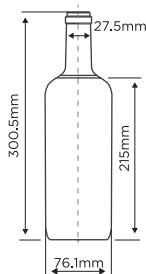
Početak upotrebe

- Nakon prenosa, ostavite frižider da stoji duže od 2 sata pre nego što uključite napajanje jer u suprotnom može doći do smanjenja sposobnosti hlađenja ili do oštećenja frižidera. Pri prvom pokretanju, vinski frižider treba da ostavite da miruje bar pola sata pre uključivanja. Pre prvog korišćenja očistite unutrašnjost.
- Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili čišćenja. Ne priključujte vinski frižider na napajanje najmanje pet minuta, da biste sprečili oštećenja kompresora usled uzastopnih pokretanja.
- Tokom rada kompresora, na zadnjem zidu odeljka za rashlađivanje formiraju se kapi vode ili led, što je normalna pojava. Nakon određenog vremenskog perioda, led će se istopiti, oteći u tacnu za vodu i ispariti.
- Ne povezujte vinski frižider na električnu mrežu koja štedi struju ni na pretvarač iz jednosmerne u naizmeničnu struju (npr. na solarno napajanje, električnu instalaciju broda i sl).

Raspoređivanje boca

- Boce ne smeju da dodiruju zadnju stranu frižidera, da bi se očuvala dobra cirkulacija vazduha.
- Kapacitet vinskog ormarića zasniva se na sledećim obeleženim veličinama boca. Vangabaritne boce mogu da utiču na skladišni kapacitet vinskog ormarića.
- Preporučena maksimalna zapremina flaširanja je 14 boca.

SR



● PAŽNJA

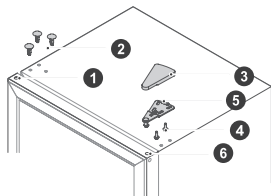
Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

Saveti za štednju energije

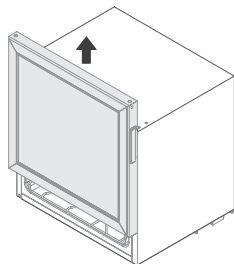
- Vinski frižider treba postaviti u suhu i provetrenu sobu. Frižider za napitke se ne sme stavljati na direktno sunčevo svetlo ili blizu izvora toplote (radijator, pećnica itd.), a ako je potrebno, treba postaviti odgovarajuću izolacionu ploču.
- Nastojte da ne držite dugo otvorena vrata vinskog frižidera.

Promena strane otvaranja vrata

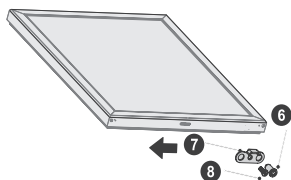
1. Promenite mesto ugradnje gornje šarke (5) vitrine za piće. Tada se strana otvaranja vrata može promeniti po želji. Pratite sledeća uputstva za promenu strane otvaranja vrata vitrine za piće (na primer: sa desne na levu stranu otvaranja vrata): zatvorite staklena vrata vitrine za piće, pomoću noža uklonite zakovicu (2), pažljivo otpustite montažni poklopac (3) šarke vrata i tri zavrtnja za pozicioniranje (4) i uklonite gornju šarku (5).



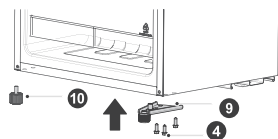
2. Otvorite vrata vitrine za piće i veoma pažljivo odvojite staklena vrata.



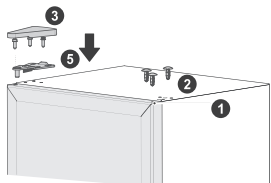
3. Demontirajte osovinski rukavac vrata (6) na donjem delu staklenih vrata, zavrtnje bloka odbojnika vrata (8) i odbojnik vrata (7), i pričvrstite ih na levu stranu.



4. Demontirajte nožicu za nivelaciju (10), zavrtnje za pozicioniranje (4) i donju šarku (9), zatim zamenite delove desne i leve strane, a zatim kasnije koristite redosled da montirate nožicu za nivelisanje i zavrtnje za pozicioniranje.



5. Staklena vrata postavite na donju šarku, vratite osovinski rukavac vrata (6) nazad i pričvrstite gornju šarku (5). Poravnajte vrata sa vitrinom i proverite zaptivenost zaptivke, a zatim postavite sve ukrasne elemente (1) (2).

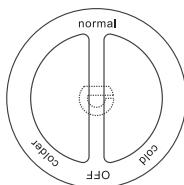


● PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

UPUTSTVO ZA RAD

Kontrolna tabla



Nakon uključivanja napajanja frižidera, možete da okrenete dugme termostata kako biste podesili stepen unutrašnje temperature

- „Cold“ je najtoplije podešavanje.
- „Colder“ je hladnije podešavanje.
- „OFF“ znači da nema hlađenja.
- Preporučena opcija: „normal“

SR

* Stvarna kontrolna tabla se može razlikovati od modela do modela.

● PAŽNJA

- Temperatura u frižideru je 5-18 °C, u njemu treba čuvati samo neotvoreno flaširano vino (crno, belo, roze).
- Ne stavljajte hranu u frižider da ne bi došlo do kontaminacije bakterijama.
- Unutrašnjost vinskog ormarića treba da bude suva; konzumirajte flaširano vino pre isteka roka trajanja.

Praktični saveti za slaganje vina

- Flaširano vino ne stavljajte u frižider u kutijama ili gajbama.
- Ako vraćate načetu bocu u vinski frižider, vino obavezno treba da bude u dodiru sa čepom. Između vina i čepa ne treba da bude vazduha.
- Polica za boce otvorenog tipa je korisna jer ne ometa cirkulaciju vazduha. Vlaga iz vazduha koja se kondenzovala na bocama može da se brzo osuši.
- Pre služenja vina: Roze treba staviti na sobnu temperaturu 2-5 sati pre služenja, a crna vina 4-5 sati, da bi došla na odgovarajuću temperaturu za služenje. Belo vino, naprotiv, može da se servira na sto odmah. Šampanjac se uvek čuva u frižideru i vadi samo pre služenja.
- Imajte u vidu da temperatura vina uvek treba da bude niža od idealne temperature za služenje, jer se temperatura vina pri sipanju u dekanter odmah podiže 1 do 2 °C.

Temperatura služenja

- Ukus vina zavisi na temperaturi na kojoj se služi, tako da je temperatura ključna za ukus.
- Predlažemo sledeće temperature vina pri sipanju:

Vrsta vina	Temperatura služenja
Crni bordo	18 °C
Suvo crno vino porodice Luj/barolo	17 °C
Crni burgundac / crni bordo	16 °C
Port	15 °C
Mlado crno burgundsko	14 °C
Mlado crno vino	12 °C
Mladi božole/sva bela vina sa malo rezidualnog šećera	11 °C
Starija bela vina/šardone	10 °C
Šeri	9 °C
Mlada bela vina iz kasne berbe	8 °C
Bela vina iz regiona Loara/Antre-du-mer	7 °C

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prestanak upotrebe frižidera

Ako vinski frižider nećete koristiti duže vreme:

1. Isključite je iz zidne utičnice;
2. Očistite je;
3. Držite vrata otvorena.

Čišćenje frižidera

- Prašinu iza frižidera i na podu treba blagovremeno čistiti kako bi se povećao efekat hlađenja i ušteda energije.
- Redovno proveravajte zaptivku vrata da biste bili sigurni da nema otpada. Očistite zaptivku vrata mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent.
- Unutrašnjost frižidera treba redovno čistiti kako bi se izbeglo stvaranje mirisa.
- Isključite struju pre čišćenja unutrašnjosti, uklonite pića, police itd.
- Za čišćenje unutrašnjosti frižidera koristite meku krpu ili sunder, kao i dve kašike sode bikarbone rastvorene u litru tople vode. Zatim isperite vodom i osušite mekom krpom. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši pre uključivanja u struju.
- Za područja koja je teško očistiti u frižideru (poput uskih sendviča, praznina ili uglova), preporučuje se da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i po potrebi kombinujete sa nekim pomoćnim alatima (npr. tankim štapićima) kako bi se obezbedilo da se na tim područjima ne nakupljaju zagađivači ili bakterije.
- Nemojte da koristite sapune, deterdžente, sredstva za čišćenje u spreju itd. za čišćenje unutrašnjosti ovog frižidera, jer mogu da stvore mirise ili kontaminaciju.
- Očistite police mekom krpom koja je navlažena sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Zatim isperite vodom i osušite mekom krpom ili osušite prirodno.
- Drvenu stalažu za vino ne treba potapati u tečnost, da se ne bi raspukla ili ubudala. Drvenu stalažu za vino čistite suvom mekom krpom. Jako zaprljanu drvenu stalažu za vino treba očistiti mekom iscedenom krpom i ostaviti da se prirodno osuši.
- Obrišite spoljašnju površinu frižidera mekom krpom koja je navlažena sapunicom, deterdžentom itd., a zatim je osušite suvom krpom. Ne trljajte i ne stružite površinu staklenih vrata, da ne biste razbili ili izgrebali staklo.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao što su paste za zube), organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), ključalu vodu, kiseline ili baze jer mogu da oštete površinu i unutrašnjost frižidera. Ključala voda i organski rastvarači, kao što je benzen, mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
- Tokom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tečnostima da biste izbegli kratak spoj ili uticali na električnu izolaciju nakon potapanja. Voda ne sme da natopi kontrolne elemente i sistem osvetljenja na staklenim vratima.

SR

OTKLANJANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme može da reši korisnik. Ukoliko u tome ne uspete, pozovite postprodajno servisno odeljenje.

Problem	Mogući razlog
Ne radi	• Proverite da li je frižider uključen i priključen na strujnu mrežu
	• Nizak napon
	• Kvar strujnog kola ili kola osigurača.
Dugotrajni rad kompresora	• Normalno je da vinski frižider duže radi leti, kad je temperatura okoline viša
	• Ne stavljajte previše pića u vinski frižider odjednom;
	• Često otvaranje vrata rashladne vitrine.
Svetlo ne radi	• Da li je vinski frižider priključen na napajanje, da li je svetlo indikatora oštećeno.
Jaka buka	• Da li je pod ravan, da li je vinski frižider stabilno postavljen;
	• Da li je oprema vinskog frižidera pravilno postavljena.
Previše topao bočni zid	• Kućište vinskog frižidera može da odaje toplotu tokom rada, naročito leti. Ovo se dešava usled toplotnog zračenja kondenzatora i normalno je.
Površinska kondenzacija	• Kondenzacija: Može da se uoči na spoljašnjosti i zaptivkama vrata vinskog frižidera kad je vlažnost sredine visoka. To je normalna pojava. Možete da obrišete vrata i korigujete temperaturu hlađenja.
Zvuk protoka vazduha Zujanje Zvečanje	• Rashladno sredstvo kruži u svojim vodovima, što stvara razne zvukove, ali ne utiče na hlađenje.
	• Zujanje nastaje radom kompresora, naročito pri aktiviranju i isključivanju.
	• Elektroventil i električni prekidni ventil zveče, to je normalna pojava koja ne utiče na rad.

DODATAK

Posebno za novi evropski standard

Poručene delove navedene u sledećoj tabeli možete nabaviti od dobavljača usluga

Naručeni deo	Dostavlja	Minimalno vreme potrebno za pružanje usluge
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Senzori temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Štampane ploče	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Izvor osvetljenja	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Ručice vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Šarke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Tacne	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Korpe	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Zaptivke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište

SR

Poštovani kupci

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupovali.

(Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu)

2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba da se popravi, kontaktirajte pružaoca postprodajne usluge.

PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodima, kao i identifikator modela, mogu se saznati na linku koji se otvara kada se skenira QR kod na nalepnici o energetske efikasnosti na proizvodu.

Za više informacija o energetske efikasnosti uređaja, posetite <https://ec.europa.eu> i pretražite koristeći naziv modela.

Naziv modela se može naći na etiketi uređaja.

PISMO ZAHVALE

Hvala što ste odabrali Mideu! Prije korištenja novog proizvoda tvrtke Midea temeljito pročitajte ovaj priručnik kako biste bili sigurni da znate na siguran način upravljati značajkama i funkcijama svog novog aparata.

SADRŽAJ

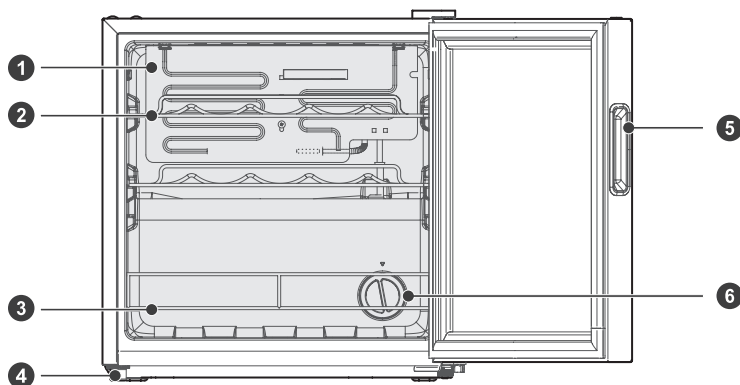
PISMO ZAHVALE	01
TEHNIČKI PODACI	02
PREGLED PROIZVODA	03
INSTALACIJA PROIZVODA	04
UPUTE ZA RAD	07
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	09
OTKLANJANJE PROBLEMA	10
DODATAK	11

TEHNIČKI PODACI

Model proizvoda	MDRW85FGG
Nazivni napon/frekvencija	220 do 240 V~/50 Hz
Nazivna jakost struje	0,5 A
Ukupni volumen	44 L
Nazivni kapacitet boca	14 boca
Ukupne dimenzije (š x d x v)	470 x 440 x 495 mm

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenata



1 Rollbond isparivač hladnjaka

2 Polica

3 Traka čeličnog stupa

4 Nožica za izravnavanje

5 Ručka na vratima

6 Gumb termostata

HR

● PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

INSTALACIJA PROIZVODA

Upute za instalaciju

Za rashladne uređaje s klimatskim razredom

- Ovisno o klimatskom razredu, ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi u temperaturnim rasponima okoline kako je navedeno u sljedećoj tablici.
- Klimatski razred može se pronaći na natpisnoj pločici. Proizvod možda neće ispravno raditi na temperaturama izvan navedenog raspona.
- Klimatska klasa navodi se na etiketi proizvoda.

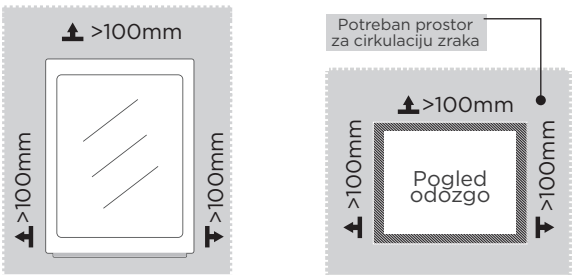
Učinkovit temperaturni raspon

- Proizvod je konstruiran za normalan rad u temperaturnom rasponu koji je određen ocjenom razreda.

Razred	Simbol	Raspon temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Prošireni umjereni	SN	+ 10 do + 32	+ 10 do + 32
Umjereni	N	+ 16 do + 32	+ 16 do + 32
Subtropski	ST	+ 16 do + 38	+ 18 do + 38
Tropski	T	+ 16 do + 43	+ 18 do + 43

Dimenzije i razmaci

- Premala udaljenost od susjednih predmeta može dovesti do smanjenja funkcije zamrzavanja i povećanja troškova električne energije. Prilikom instaliranja uređaja ostavite više od 100 mm slobodnog prostora od svakog susjednog zida.



● PAŽNJA

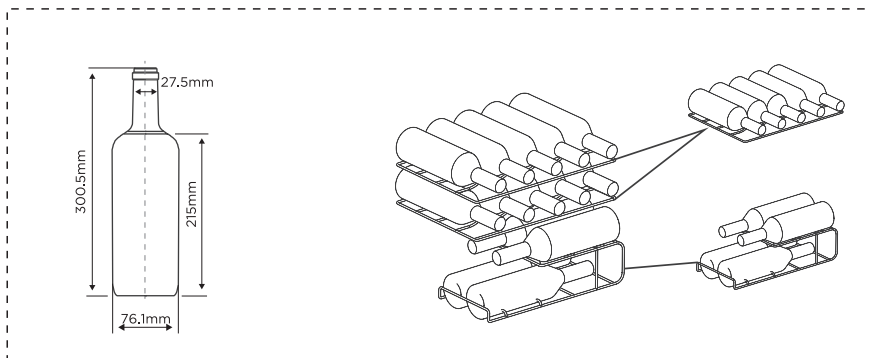
Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

Početak korištenja

- Prije uključivanja nakon transporta pustite da hladnjak miruje više od 2 sata. U suprotnom bi se mogao smanjiti kapacitet hlađenja ili oštetiti hladnjak. Prije prvog pokretanja hladnjak za vino mora stajati pola sata prije priključivanja napajanja. Očistite unutrašnju komoru prije nego što ga prvi put pokrenete.
- Izvucite utikač u slučaju nestanka napajanja ili čišćenja. Ne spajajte hladnjak za vino na napajanje u roku pet minuta od povratka struje kako biste spriječili oštećenja kompresora uslijed uzastopnih pokretanja.
- Tijekom rada kompresora na stražnjoj stijenci odjeljka hladnjaka formirat će se kapljice vode ili inje, što je normalan fenomen. Nakon nekog vremena inje će se otopiti u vodu i teći u pliticu za vodu iz koje će ispariti.
- Ne priključujte hladnjak za vino u utičnicu za uštedu energije i pretvornik koji istosmjernu struju može pretvarati u izmjeničnu (npr. solarni energetska sustav, brodski električni sustav).

Raspored boca

- Nemojte dopustiti da boce dodiruju stražnju stranu hladnjaka za vino kako biste osigurali održavanje dobre cirkulacije zraka u hladnjaku.
- Kapacitet pohrane boca u ormariću za vino temelji se na sljedećoj označenoj veličini boce. Prevelike boce mogu utjecati na pohranu broja boca u ormariću za vino.
- Preporučeni maksimalni volumen punjenja je 14 boca.



● PAŽNJA

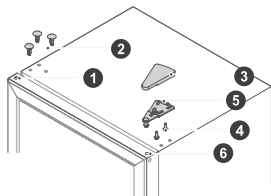
Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

Savjeti za uštedu energije

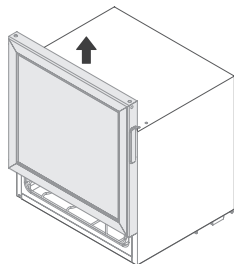
- Hladnjak treba postaviti u suhu i dobro prozračivanu prostoriju. Hladnjak za piće ne smije se izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili uz izvor topline (npr. radijatora, štednjaka itd.), a prema potrebi postavite odgovarajuću izolacijsku ploču.
- Pokušajte skratiti vrijeme otvaranja vrata hladnjaka za vino.

Promjena smjera okretanja vrata

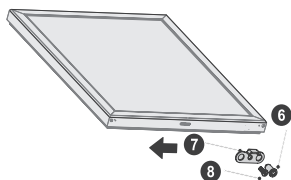
1. Promijenite mjesto ugradnje gornje šarke (5) ormarića za piće i tada smjer otvaranja vrata možete mijenjati po želji. Slijedite sljedeće upute za promjenu smjera otvaranja vrata ormarića za piće (na primjer: s desnih na lijeva vrata): zatvorite staklena vrata ormarića za piće, oštricom uklonite zakovicu (2), pažljivo olabavite montažni poklopac (3) šarke vrata i tri vijka za pozicioniranje (4) i uklonite gornju šarku (5).



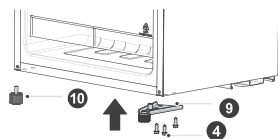
2. Otvorite vrata ormarića s pićem i pažljivo odvojite staklena vrata.



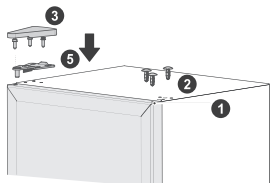
3. Rastavite čahuru osovine vrata (6) na donjem dijelu staklenih vrata, vijke za blokiranje vrata (8) i graničnik vrata (7) i pričvrstite ih na lijevu stranu.



4. Rastavite nožicu za izravnavanje (10), vijke za pozicioniranje (4) i donju šarku (9), a zatim zamijenite dijelove desne i lijeve strane i kasnije upotrijebite obrnuti postupak za ugradnju nožice za izravnavanje i vijaka za pozicioniranje.



5. Stavite navedena staklena vrata na donju šarku, vratite čahuru osovine vrata (6) i pričvrstite gornju šarku (5). Poravnajte vrata s ormarićem i provjerite nepropusnost brtve, a zatim postavite sve ukrase (1) (2).

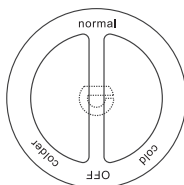


● PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

UPUTE ZA RAD

Upravljačka ploča



Nakon što uključite hladnjak, možete okrenuti gumb termostata za postavljanje razine unutarnje temperature

- "Cold" je najtoplija postavka.
- "Colder" je najhladnija postavka.
- "OFF" znači isključivanje hlađenja.
- Preporučena oprema: „normal“

* Stvarna upravljačka ploča može se razlikovati ovisno o modelu.

HR

● PAŽNJA

- Temperatura u hladnjaku je 5-18 °C, a koristi se samo za čuvanje neotvorenog vina u boci (crno vino, bijelo vino, roze vino).
- Ne stavljajte hranu u hladnjak kako biste spriječili bakterijsku kontaminaciju.
- Unutrašnjost ormarića za vino održavajte suhom, a bocu vina popijte unutar roka trajanja.

Praktične vještine za pohranu vina od grožđa

- Ne pohranjujte buteljirano vino ili kašetu vina u hladnjak.
- Pluto čepova starih boca treba u hladnjaku za vino uvijek biti umočeno u vino. Između čepa i vina ne smije biti zraka.
- Korisna je polica za boce otvorenog tipa jer ne prekida cirkulaciju zraka. Vлага iz zraka koja se kondenzira na boci može se brzo osušiti.
- Prije konzumiranja: na primjer, stavite roze vino na stol 2-5 sati prije konzumiranja, a crno vino 4-5 sati – tada može postići odgovarajuću temperaturu za posluživanje. Bijelo vino može se poslužiti odmah na stolu, a pjenušac uvijek čuvajte u hladnjaku i vadite ga samo prije konzumiranja.
- Napominjemo da je temperatura vina uvijek niža od idealne za njegovo posluživanje jer će se ona povećati za 1 do 2 °C prilikom ulijevanja u dekanter.

Temperatura posluživanja

- Okus vina ovisi o ispravnoj temperaturi ulijevanja koja određuje njegov okus.
- Predlažemo da vino prilikom ulijevanja dosegne sljedeću temperaturu:

Vrste vina	Temperatura posluživanja
Bordeaux crno vino	18 °C
Louis Family suho crno vino / Barolo	17 °C
Burgundac crno vino/Bordeaux crno vino	16 °C
Porto	15 °C
Mladi burgundac crni	14 °C
Mlado crno vino	12 °C
Mladi Beaujolais / sva bijela suha vina	11 °C
Stara bijela vina / Chardonnay	10 °C
Šeri	9 °C
Bijela vina iz kasne berbe	8 °C
Bijela vina Loire / Entre-deux-Mers	7 °C

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prestanite koristiti hladnjak

Ako se hladnjak za vino dulje vrijeme ne upotrebljava, molimo vas da učinite sljedeće:

1. Isključite hladnjak za vino.
2. Očistite hladnjak.
3. Ostavite vrata hladnjaka otvorena.

Čišćenje hladnjaka

- Prah iza hladnjaka za vino i na podu mora se pravovremeno očistiti kako bi se poboljšao učinak hlađenja i ušteda energije.
- Redovito provjeravajte brtvu vrata kako biste bili sigurni da nema smeća. Očistite brtvu vrata mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Unutrašnjost hladnjaka za vino treba redovito čistiti kako bi se izbjeglo stvaranje neugodnih mirisa.
- Isključite struju prije čišćenja, uklonite pića, police itd.
- Mekom krpom ili spužvom očistite unutrašnjost proizvoda s dvije žlice sode bikarbone i litrom tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite mekom krpom. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši prije uključivanja napajanja.
- Za područja koja je teško očistiti u hladnjaku (poput uskih sendviča, praznina ili kutova), preporučuje se redovito ih brisati mekom krpom, mekom četkom itd. I po potrebi kombinirati s nekim pomoćnim alatima (poput tanki štapići) kako bi se osiguralo da se na tim područjima ne nakupljaju zagađivači ili bakterije.
- Nemojte koristiti sapune, deterdžente, sredstva za čišćenje u spreju itd. za čišćenje unutrašnjosti hladnjaka jer mogu stvoriti neugodne mirise ili onečišćenje.
- Očistite police mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Zatim isperite vodom i osušite mekom krpom ili pustite da se prirodno osuše.
- Drveni stalak za vino ne smije se izravno umakati u tekućinu kako bi se spriječilo pucanje ili stvaranje plijesni. Drveni stalak za vino čisti se suhom mekom krpom. Izrazito prljavi drveni stalak za vino može se očistiti mekom, vlažnom i dobro iscijedenom krpom.
- Obrišite vanjsku površinu hladnjaka mekom krpom navlaženom sapunicom, deterdžentom itd., a zatim obrišite suhom. Ne trljajte i ne grebite površinu staklenih vrata kako biste spriječili pucanje vrata ili nastajanje ogrebotina na njima.
- Ne upotrebljavajte tvrde četke, čiste čelične kuglice, žičane četke, abrazive (poput pasta za zube), organska otapala (kao što su alkohol, aceton, ulje banane itd.), kipuću vodu, kiseline ili alkalna sredstva koja mogu oštetiti površinu hladnjaka i njegovu unutrašnjost. Vrela voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Tijekom čišćenja nemojte ispirati izravno vodom ili drugim tekućinama kako biste izbjegli kratki spoj ili utjecali na električnu izolaciju nakon potapanja. Voda ne smije natopiti upravljačke elemente i sustav rasvjete u staklenim vratima.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Sljedeće probleme možete pokušati riješiti sami. Ako ne uspijete, molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

Problem	Mogući razlog
Ne radi	• Ako je hladnjak za vino odvojen od napajanja, ponovno ga spojite na napajanje.
	• Niski napon
	• Nestanak napajanja ili iskakanje osigurača.
Dugotrajni rad kompresora.	• Normalno je da hladnjak za vino radi dugo vrijeme po ljeti kad je temperatura okoline visoka;
	• U hladnjak za vino odjednom ne stavljajte previše pića;
	• Često otvaranje vrata hladnjaka.
Svjetlo ne radi	• Je li hladnjak za vino priključen na napajanje, je li indikatorsko svjetlo oštećeno.
Glasna buka	• Je li pod ravan, je li položaj hladnjaka za vino stabilan;
	• Je li dodatni pribor hladnjaka za vino ispravno postavljen.
Pregrijavanje bočne stjenke	• Kućište hladnjaka za vino može emitirati toplinu tijekom rada po ljeti. To je uzrokovano zračenjem kondenzatora i normalna je pojava.
Površinska kondenzacija	• Kondenzacija: kondenzacija će se otkriti na vanjskim površinama i brtvama na vratima hladnjaka za vino kad je vlažnost okruženja visoka. To je normalna pojava. Nakon brisanja ručnikom i postavljanja temperature uređaj normalno radi.
Zvuk protoka zraka Zvuk zujanja Zveket	• Rashladna sredstva koja cirkuliraju u vodovima rashladnog sustava proizvodit će erupciju zvukova i drugih zvukova koji ne utječu na učinak hlađenja.
	• Radom kompresora generirat će se zujanje, posebice prilikom pokretanja ili isključivanja.
	• Solenoidni ventil ili električni preklopni ventil zveketat će što je normalna pojava i ne utječe na rad.

DODATAK

Posebno za novi europski standard

Naručeni dijelovi u sljedećoj tablici mogu se nabaviti putem kanala davatelja usluga

Naručeni dio	Pružatelj	Minimalno vrijeme potrebno za nabavu
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Senzori temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Tiskane pločice	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Izvor svjetla	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Ručke na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Šarke na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Plitice	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Košare	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Brtve vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište

HR

Poštovani kupče

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti proizvod, kontaktirajte trgovinu u kojoj kupujete.
(Ne zaboravite ponijeti račun za kupnju)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba ga popraviti, kontaktirajte davatelja usluga nakon prodaje.

PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem web-poveznice skenirane QR kodom, ako postoji, na naljepnici energetske učinkovitosti proizvoda.

Za više informacija o energetske učinkovitosti uređaja posjetite <https://ec.europa.eu> i pretražite naziv modela.

Naziv modela navodi se na etiketi uređaja.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Az új Midea terméke használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy biztosan tudja, a készüléket az adott funkciók és jellemzők mellett hogyan tudja biztonságosan használni.

TARTALOM

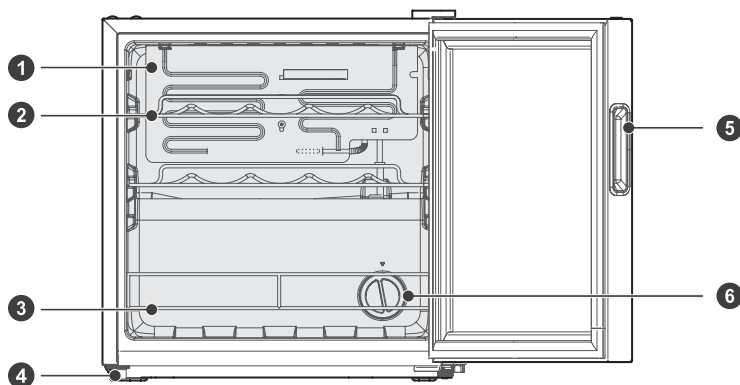
KÖSZÖNŐLEVÉL	01
MŰSZAKI JELLEMZŐK	02
A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE	03
A TERMÉK TELEPÍTÉSE	04
ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK	07
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	09
HIBAELHÁRÍTÁS	10
MELLÉKLET	11

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Terméktípus	MDRW85FGG
Névleges feszültség/frekvencia	220-240 V-/50 Hz
Névleges áram	0,5 A
Teljes térfogat	44 L
Névleges palacktárolási kapacitás	14 B
Teljes méret (SzxMéxM)	470x440x495 mm

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

Alkatrész neve



1 A hűtőszekrény görgős kötésű párologtatója

2 Polc

3 Acélszalagoszlop

4 Szintezőláb

5 Ajtófogantyú

6 Termosztát gomb

HU

FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

A TERMÉK TELEPÍTÉSE

Telepítési utasítások

Klímaosztállyal rendelkező hűtőkészülékekhez

- A klímaosztálytól függően ezt a hűtőkészüléket az alábbi táblázatban meghatározott környezeti hőmérséklettartományban kell használni.
- A klímaosztály a típustáblán található. Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően a meghatározott tartományon kívül.
- A klímaosztályt a termékcímkén találja.

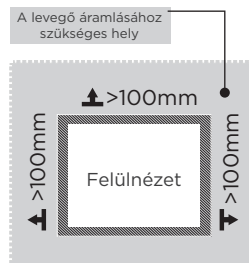
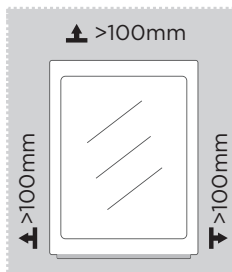
Effektív hőmérsékleti tartomány

- A terméket úgy alakították ki, hogy rendeltetésszerűen működjön az osztálybesorolásában meghatározott tartományban.

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérsékleti tartomány °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kiterjesztett mérsékelt	SN	+10 és +32 között	+10 és +32 között
Mérsékelt	N	+16 és +32 között	+16 és +32 között
Szubtrópusi	ST	+16 és +38 között	+18 és +38 között
Trópusi	T	+16 és +43 között	+18 és +43 között

Méretek és szabadon hagyandó területek

- Ha a termék túl közel van a környező tárgyakhoz, akkor romolhat a fagyasztási teljesítménye, és nőhet az áramfogyasztása. A készülék telepítésekor a készülék és a körülötte lévő összes falfelület között hagyjon legalább 100 mm-ert.



FIGYELEM

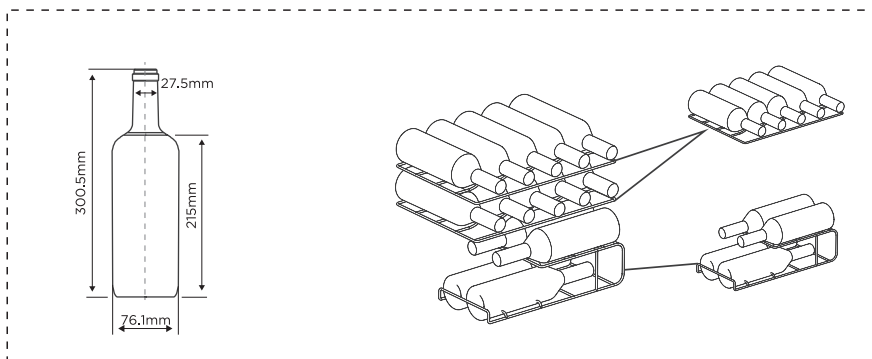
A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

Használatba vétel

- Szállítás után hagyja pihenni a hűtőt több mint 2 órán keresztül, mielőtt bekapcsolja. Ennek elmulasztása a hűtőtéljesítmény csökkenését vagy a hűtő károsodását okozhatja. A borhűtőt első indítás előtt legalább fél órát kell pihentetni, mielőtt áram alá helyezné. Az első használatba vétel előtt tisztítsa meg a belső rekeszt.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne csatlakoztassa vissza a borhűtőt öt percen belül, így megelőzheti a ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.
- Amikor a hűtési folyamatban a kompresszor működik, vízcseppek vagy jegesedés keletkezik a hűtött rekesz hátsó falán, ami normális jelenség. Egy idő után a jegesedés vízzé olvad, és belefolyik a vízgyűjtő tálcába, ahonnan elpárolog.
- Ne csatlakoztassa a borhűtőt elektronikus energiatakarékos csatlakozóhoz és átalakítóhoz, amely egyenáramot vált váltakozó árammá (pl. napenergia-rendszer, hajóhálózat).

A palack elrendezése

- A palackok ne érjenek hozzá a hűtő hátuljához, hogy a jó levegőáramlás fennmaradhasson a hűtő belsejében.
- A palack tárolására szolgáló kapacitás a borrekeszben a következő megjelölt palackméreten alapul. A túlméretezett palackok hatással lehetnek a palackok tárolására a borrekeszben.
- Az ajánlott maximális palackkapacitás 14 palack.



FIGYELEM

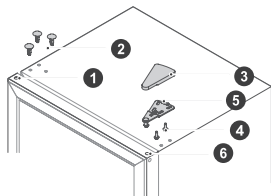
A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

Energiamegtakarítási tippek

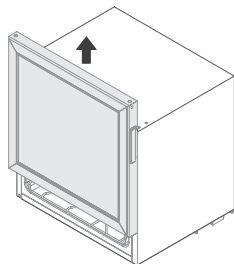
- A hűtőt száraz és szellőző helyiségben kell elhelyezni. Az italhűtőt nem lehet közvetlen napsütésnek vagy hőforrásnak (például radiátor, tűzhely stb.) kitenni, és szükség esetén megfelelő szigetelőlemez kell alkalmazni.
- Próbálja meg lerövidíteni a borhűtő ajtajának nyitott idejét.

Az ajtó nyitásának megfordítása

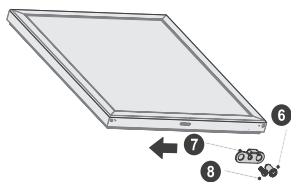
1. Változtassa meg az italszekrény felső zsanérjának (5) felszerelési helyzetét, majd az ajtónyitás iránya tetszés szerint változtatható. Az alábbi utasításokat kövesse az italszekrény ajtónyitási irányának megváltoztatásához (például: jobbos ajtóról balos ajtóra): csukja be az italszekrény üvegajtóját, egy pengével óvatosan távolítsa el a szegecset (2), lazítsa meg az ajtózsanért rögzítő fedelet (3) és a három pozícionáló csapszeget (4), majd távolítsa el a felső zsanért (5).



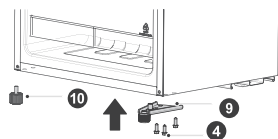
2. Nyissa ki az italszekrény ajtaját, és hatalmas odafigyeléssel válassza le az üvegajtót.



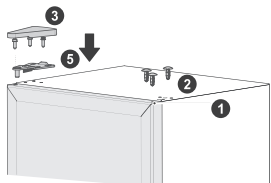
3. Szerelje le az ajtótengely hüvelyét (6) az üvegajtó alsó részén, az ajtóütköző blokk csavarjait (8) és az ajtóütközőt (7) majd szerelje fel azokat a bal oldalra.



4. Szerelje le a szintezőlábat (10), a pozícionáló csapszegeket (4) és az alsó zsanért (9), majd cserélje fel a jobb és a bal oldal alkatrészeit, és később a fordított módszerrel szerelje be a szintezőlábat és a pozícionáló csapszegeket.



5. Helyezze a fent említett üvegajtót az alsó zsanérra, tegye vissza az ajtótengely hüvelyét (6), és rögzítse a felső zsanért (5). Igazítsa az ajtót a szekrényhez, majd szereljen fel minden díszítő elemet (1) (2).

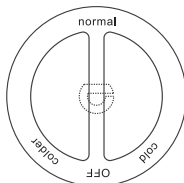


FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Kezelőpanel



A hűtő bekapcsolása után a termosztát gomb elforgatásával beállíthatja a belső hőmérsékletet:

- „Cold” a legmelegebb beállítás.
- „Colder” a lehidegebb beállítás.
- „OFF” a hűtés leállítását jelenti.
- Ajánlott fokozat: „normal”

* A konkrét kezelőpanel típusról típusra változik.

HU

FIGYELEM

- A hűtőben a hőmérséklet 5-18 °C, csak bontatlan palackozott bor (vörösbor, fehérbor, rozébor) tárolására szolgál.
- Ne tegyen ételt a hűtőbe, hogy megelőzze a bakteriális szennyeződést.
- Tartsa szárazon a borrekesz belsejét, és a lejáratú időn belül fogyasszon el minden palackozott bort.

Gyakorlati ismeretek a szőlőből készült bor tárolásához

- A palackos bort ne tárolja dobozban vagy tokban a borhűtőben.
- A régi palack dugóját mindig be kell áztatni a borhűtőbe helyezett borbba. A dugó és a bor között nem megengedett a levegőréteg jelenléte.
- A nyitott típusú palackos polc hasznos, mivel nem akadályozza a levegő keringését. A palackon lecsapódó folyadék miatt gyorsan kiszáradhat.
- Teendő a borral ivás előtt: például a rozébort az asztalra kell helyezni 2-5 órával a fogyasztás előtt, a vörösbort pedig 4-5 órával, hiszen így érhetik el a megfelelő fogyasztási hőmérsékletet. A fehérbor ezzel szemben közvetlenül az asztalra lehet felszolgálni. A pezsgőt mindig hűtőben kell tárolni, és csak ivás előtt szabad kivenni.
- Tartsa szem előtt, hogy a bor hőmérséklete mindig alacsonyabb az ideális tálalási hőmérsékletnél, mivel a pohárba öntéskor a hőmérséklet azonnal 1-2 °C-ot emelkedik.

Felszolgálási hőmérséklet

- A bor íze a megfelelő öntési hőmérséklettől függ, ez határozza meg az ízét.
- Javasoljuk, hogy a bor hőmérséklete a következő fokot érje el öntéskor:

Borfajta	Felszolgálási hőmérséklet
Bordeaux-i vörös	18 °C
Louis család száraz vörösbort/Barolo	17 °C
Burgundy vörös/Bordeaux-i vörös	16 °C
Portói	15 °C
Fiatal burgundi vörös	14 °C
Fiatal vörösbort	12 °C
Fiatal Beaujolais/minden fehérbor kevés maradék cukorral	11 °C
Öreg fehérborok/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Fiatal fehérborok késői szüretből	8 °C
Fehérborok Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Fejezze be a hűtő használatát

Ha a borhűtő hosszabb ideig használaton kívül maradt:

1. Húzza ki a hűtőt;
2. Tisztítsa ki a hűtőt;
3. Tartsa a hűtő ajtaját nyitva.

Tisztítsa ki a hűtőt

- A hűtő mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, a hűtőhatás, illetve az energiatakarékosság javítása érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtótmítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A hűtő belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szag megjelenését.
- A takarítás megkezdése előtt húzza ki a készüléket, távolítsa el az összes italt, polcot stb.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg a hűtő belsejét. Ehhez használja két evőkanál szóda-bikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Ezután öblítse ki vízzel és törölje szárazra egy puha ruhával. A tisztítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Az javasoljuk, hogy a hűtő nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel szennyeződés vagy baktérium.
- Ne használjon szappanokat, mosószereket, spray-tisztítószeret stb. a hűtő belsejének tisztításához, mivel ezek szagokat vagy szennyeződéseket okozhatnak.
- A polcokat szappanos vízzel vagy hígított mosószerrel benedvesített puha ruhával törölje át. Ezután öblítse ki vízzel és törölje szárazra egy puha ruhával, vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- A fa borrekeszt ne merítse közvetlenül folyadékba, hogy megakadályozza a nedvesség okozta repedéseket vagy penészedést. A fa borrekeszt száraz, puha ruhával tisztítsa. Az erősen szennyezett fa borrekeszt puha, kicsavart ruhával tisztítsa meg, és természetesen hagyja megszáradni.
- Egy szappanos vízzel, vagy mosószerrel megnedvesített ruhával törölje le a hűtő külső felületét, majd törölje szárazra. Ne dörzsölje vagy karcolja meg az üvegajtó felületét, hogy megakadályozza az ajtó törését vagy karcolását.
- Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánojat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtő felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan szerves oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- Az öblítéshez ne használjon közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbehatástól. Nem érheti víz az üvegajtót működtető vezérlőelemeket és a világítórendszert.

HIBAELHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja szervizünket, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

Probléma	Lehetséges ok
Nem üzemel	• Be van-e dugva a borhűtő, csatlakoztatva van-e áramforráshoz
	• Alacsony feszültség
	• Hibás tápellátás vagy kiegétt biztosíték.
A kompresszor hosszú idejű működése	• Természetes, hogy nyáron, amikor a külső hőmérséklet magas, a borhűtő hosszabb ideig működik
	• Ne tegyen egyszerre túl sok italt a borhűtőbe;
	• A hűtő ajtajának gyakori nyitása.
A fény nem működik	• A borhűtő csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz? A jelzőfény nem sérült.
Hangos a készülék	• Sík-e a padló, stabil-e a borhűtő elhelyezése;
	• Megfelelően vannak-e elhelyezve a borhűtő tartozékai.
Az oldalfal túlmelegedése	• A borhűtő burkolata működés közben felforrósodhat, különösen nyáron. Ezt a kondenzátor hűtése okozza, és teljesen normális jelenség.
Felületi páralecsapódás	• Kondenzáció: a borhűtő külső felületén és az ajtaja tömítésein kondenzációs jelenség észlelhető, ha a környezeti páratartalom magas. Ez normális jelenség, és törülközővel történő törlést követően állítsa be megfelelően a borhűtő hőmérsékletét.
Légáramlási hang Zúgás Zörgés	• A hűtővezetékekben keringő hűtőközeg különféle hangokat és morajlásokat produkálhat, ami normális, és nem befolyásolja a hűtési hatást.
	• A kompresszor működésekor zúgás hallható, különösen, amikor bekapcsol vagy kikapcsol.
	• A mágnesszelep vagy az elektromos kapcsolószelep zörgő hangot ad, ami normális jelenség, és nem befolyásolja a működést.

MELLÉKLET

Kimondottan az új európai szabványnak megfelelően

Az alábbi táblázatban lévő megrendelt alkatrészek a szolgáltatói csatornától szerezhetők be

Megrendelt alkatrész	Beszállító	A rendelkezésre bocsátáshoz szükséges minimális idő
Termosztátok	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Hőmérséklet-érzékelők	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Nyomtatott áramköri lapkák	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Fényforrás	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtófogantyúk	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtózsanérok	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Tálcák	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Kosarak	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtótömítések	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 10 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került

Kedves vásárló,

1. Ha a terméket szeretné visszaküldeni vagy kicserélni, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.

(Ne felejtse el elhozni a vásárláskor kapott számlát)

2. Ha a termék elromlott és javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a szervízrészleggel.

FIGYELEM

A termékadatbázisban található modellinformációkat, valamint termék energiahatékonysági címkéje QR-kódjával (ha van) beolvasott webes hivatkozáson keresztül lehet elérni.

A készülék energiahatékonyságáról további tájékoztatást a <https://ec.europa.eu> webhelyen talál, ha rákeres a típusnévre.

A típusnév a készülék adattábláján található.

ZAHVALNO PISMO

Hvala, ker ste izbrali Midea! Pred uporabo vašega novega izdelka Midea natančno preberite ta priročnik, da zagotovite varno upravljanje z lastnostmi in funkcijami, ki jih ponuja vaša nova naprava.

VSEBINA

ZAHVALNO PISMO	01
SPECIFIKACIJE	02
PREGLED IZDELKA	03
NAMESTITEV IZDELKA	04
NAVODILA ZA UPORABO	07
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	09
ODPRAVLJANJE NAPAK	10
PRILOGA	11

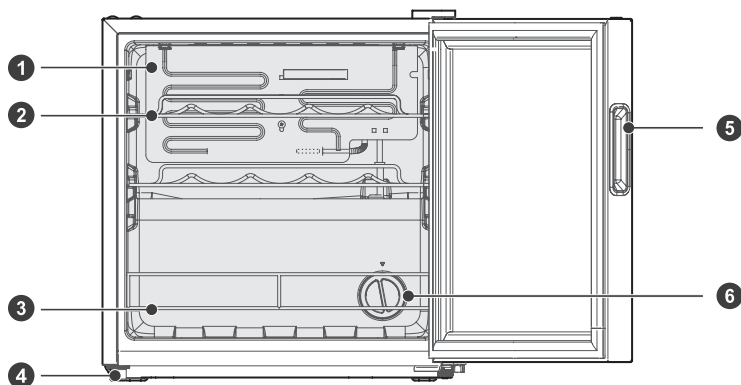
SL

SPECIFIKACIJE

Model izdelka	MDRW85FGG
Nazivna napetost/frekvenca	220-240 V-/50 Hz
Nazivni tok	0,5 A
Skupna prostornina	44 L
Nazivna kapaciteta steklenic	14 S
Skupne dimenzije (ŠxGxV)	470x440x495 mm

PREGLED IZDELKA

Imena sestavnih delov



- 1 Kondenzator hladilnika
- 2 Polica
- 3 Jekleni trak police

- 4 Nivelirna noga
- 5 Ročaj vrat
- 6 Gumb termostata

POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

SL

NAMESTITEV IZDELKA

Navodila za namestitev

Za hladilne naprave s klimatskim razredom

- Odvisno od klimatskega razreda je ta hladilni aparat namenjen uporabi pri temperaturnih območjih okolja, kot je navedeno na napisni tablici.
- Klimatski razred najdete na napisni tablici. Izdelek morda ne bo deloval pravilno pri temperaturah zunaj določenega območja.
- Klimatski razred je naveden na etiketi izdelka.

Učinkovito temperaturno območje

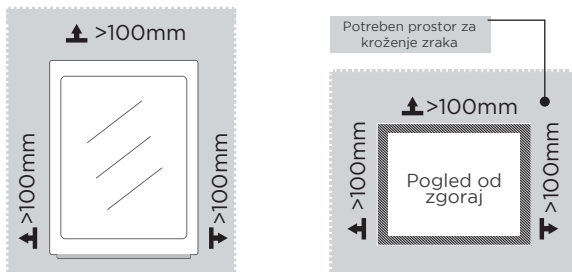
- Izdelek je zasnovan za normalno delovanje v temperaturnem območju, ki ga določa ocena razreda.

Razred	Simbol	Razpon temperature okolice °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Razširjeni zmerni	SN	+10 do +32	+10 do +32
Zmerni	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38	+18 do +38
Tropski	T	+16 do +43	+18 do +43

Dimenzije in odmiki

- Premajhna oddaljenost od sosednih predmetov lahko povzroči poslabšanje sposobnosti zamrzovanja in večje stroške električne energije. Pri namestitvi naprave pustite več kot 100 mm prostora od sosednjih sten.

SL



POZOR

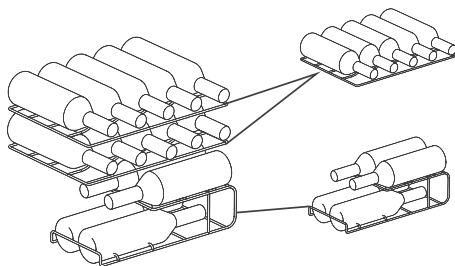
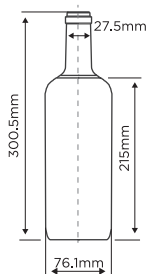
Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

Začetek uporabe

- Po prevozu pustite, da hladilnik stoji več kot 2 uri, preden vklopite napajanje, sicer bo prišlo do zmanjšanja hladilne zmogljivosti ali do poškodb hladilnika. Pred priklopom na električno omrežje naj vinska vitrina pol ure stoji pri miru. Očistite notranjo komoro, preden jo prvič uporabite.
- V primeru izpada napajanja ali med čiščenjem izvalcite napajalni vtič. Počakajte pet minut, preden vitrino priključite na napajanje, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.
- Pri delu kompresorja se bodo na zadnji steni hladilnega predela tvorile vodne kapljice ali zmrzal, kar je normalen pojav. Po določenem času se zmrzal stopi v vodo in steče v pladenj za vodo, da izhlapi.
- Naprave ne priključujte na elektronski vtič in pretvornik za varčevanje z energijo, ki lahko pretvori enosmerni tok v izmenični tok (npr.: sistem sončne energije, ladijsko omrežje).

Postavitev steklenic

- Ne dovolite, da se steklenica dotika zadnje strani hladilnika, da ohranite dobro kroženje zraka v hladilniku.
- Kapaciteta za shranjevanje steklenic v vinski vitrini temelji na naslednji označeni velikosti steklenice. Prevelika steklenica lahko vpliva na število shranjenih steklenic v vinski omari.
- Priporočeno največje število steklenic je 14.



SL

● POZOR

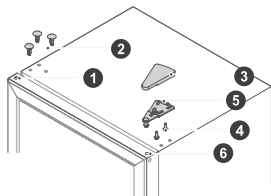
Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

Nasveti za varčevanje z energijo

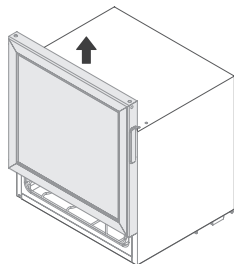
- Hladilnik postavite v suh prostor in ga prezračite. Hladilnika za pijačo ne smete izpostaviti neposredni sončni svetlobi ali ga postaviti poleg vira toplote (kot je radiator, štedilnik itd.). Po potrebi uporabite izolacijsko ploščo.
- Poskusite skrajšati čas odpiranja vrat naprave.

Spreminjanje smeri odpiranja vrat

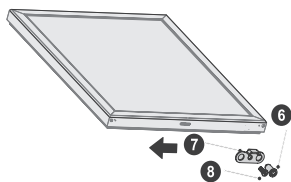
1. Spremenite mesto namestitve zgornjega tečaja (5) vitrine za pijačo, da lahko poljubno spremenite smer odpiranja vrat. Za spremembo smeri odpiranja vrat vitrine za pijačo (na primer: iz desne na levo) upoštevajte naslednja navodila: zaprite steklena vrata vitrine za pijačo, z rezilom previdno odstranite zakovico (2), sprostite montažni pokrov (3) tečaja vrat in tri pozicijske vijake (4) ter odstranite zgornji tečaj (5).



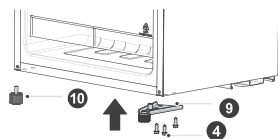
2. Odprite vrata vitrine za pijačo in izredno previdno odstranite steklena vrata.



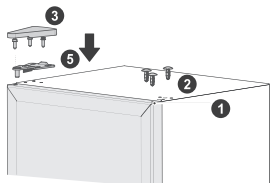
3. Demontirajte tuljavo osi vrat (6) na spodnjem delu steklenih vrat, vijake blažilca za vrata (8) in blažilec za vrata (7) ter jih pritrdite na levo stran.



4. Demontirajte nivelirno nogo (10), pozicijske vijake (4) in spodnji tečaj (9), nato zamenjajte dele na desni in levi strani ter kasneje uporabite obratni vrstni red, da namestite nivelirno nogo in pozicijske vijake.



5. Postavite zgoraj omenjena steklena vrata na spodnji tečaj, namestite nazaj tuljavo osi vrat (6) in pritrdite zgornji tečaj (5). Vrata poravnajte z vitrino in preverite tesnost tesnila, nato pa namestite vse okraske (1) (2).

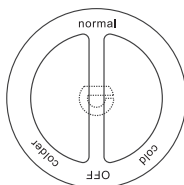


POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

NAVODILA ZA UPORABO

Nadzorna plošča



Po vklopu hladilnika lahko obrnete gumb termostata, da nastavite raven notranje temperature.

- »Cold« je najtoplejša nastavitvev.
- »Colder« je najhladnejša nastavitvev.
- »OFF« pomeni prenehanje hlajenja.
- Priporočena nastavitvev: »normal«

* Dejanska nadzorna plošča se lahko razlikuje od modela do modela.

● POZOR

- Temperatura v hladilniku je od 5 do 18° C, uporablja se samo za shranjevanje neodprtega ustekleničenega vina (rdeče vino, belo vino, rose).
- V hladilnik ne postavljajte živil, da preprečite bakterijsko okužbo.
- Notranjost vinske vitrine naj bo suha. Ustekleničeno vino spijte v roku uporabnosti.

SL

Praktične spretnosti za shranjevanje vina iz grozdja

- Ne shranjujte ustekleničenega vina v škatli ali ovitku v vinski vitrini.
- Zamašek stare steklenice je treba vedno namočiti v vino, ko ga dajemo v vitrino. Zračni prostor med vinom in pluto ni dovoljen.
- Polica za steklenice odprtega tipa je uporabna, saj ne prekine kroženja zraka. Zračno vlago, ki se kondenzira na steklenici, lahko hitro posušite.
- Vino mora biti pred pitjem: na primer rožnato rdeče vino postavite na mizo 2–5 ur pred pitjem, rdeče vino pa 4–5 ur prej, nato lahko doseže primerno temperaturo za serviranje. Belo vino pa lahko postrežete takoj. Šampanjec morate vedno hraniti v hladilniku in ga vzeti ven šele pred neposrednim zaužitjem.
- Upoštevajte, da je temperatura vina vedno nižja od idealne temperature za serviranje, saj se temperatura vina med nalivanjem takoj dvigne za 1 do 2° C.

Temperatura serviranja

- Okus vina je odvisen od prave temperature serviranja. Temperatura določa okus vina.
- Predlagamo, da pri serviranju temperatura vina doseže naslednjo stopnjo:

Vrste vina	Temperatura serviranja
Rdeče vino Bordeaux	18° C
Suho rdeče vino družine Louis/Barolo	17° C
Rdeče vino Burgundy/Bordeaux	16° C
Portsko vino	15° C
Mlado rdeče vino Burgundy	14° C
Mlado rdeče vino	12° C
Mlado vino Beaujolais/vsa bela vina z malo preostalega sladkorja	11° C
Stara bela vina/Chardonnay	10° C
Šeri	9° C
Mlada bela vina iz pozne trgatve	8° C
Bela vina Loire/Entre-deux-Mers	7° C

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Prenehajte uporabljati hladilnik

Če hladilnik dolgo časa ne bo v uporabi, prosimo:

1. Odklopite vitrino.
2. Očistite vitrino.
3. Vrata vitrine imejte odprta.

Očistite hladilnik

- Prah za hladilnikom in na tleh je treba redno čistiti, da se izboljša učinek hlajenja in prihrani energija.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Tesnilo vrat očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Redno čistite notranjost hladilnika, da preprečite neprijetne vonjave.
- Pred čiščenjem izklopite napajanje, odstranite pijačo, police itd.
- Notranjost hladilnika očistite z mehko krpo ali gobico, z dvema jedilnima žlicama sode bikarbone in približno litrom tople vode. Nato sperite z vodo in posušite z mehko krpo. Po čiščenju odprite vrata in pustite, da se naravno posuši, preden vklopite napajanje.
- Priporočljivo je, da območja v hladilniku, ki jih je težko očistiti (kot so ozki predeli, vrzeli ali vogali), redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko ipd., in ko je potrebno, skupaj s pomožnimi orodji (na primer tankimi palčkami), da zagotovite, da se v teh območjih ne nabirajo onesnaževalci ali bakterije.
- Za čiščenje notranjosti hladilnika ne uporabljajte mil, detergentov, čistil v razpršilu itd., saj lahko povzročijo neprijeten vonj ali kontaminacijo.
- Očistite police z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Nato sperite z vodo in obrišete z mehko krpo ali pustite, da se naravno posuši.
- Lesena stojala za vino ne smete neposredno potopiti v tekočino, da preprečite razpoke ali razvoj plesni. Leseno stojalo za vino očistimo s suho mehko krpo. Močno onesnaženo leseno stojalo za vino je treba očistiti z iztisnjeno mehko krpo in posušiti naravno.
- Zunanjo površino hladilnika obrišete z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom itd., in jo nato obrišete do suhega. Ne drgnite in ne praskajte površine steklenih vrat, da preprečite, da bi se vrata zlomila ali opraskala.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistilnih jeklenih kroglic, žičnih krtač, abrazivnih sredstev (kot so paste za zobe), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje ipd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivanje na električno izolacijo po potopitvi. Voda ne sme prepojitii upravljanjih elementov in sistema razsvetljave v steklenih vratih.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Naslednja preprosta vprašanja lahko reši uporabnik. Če težave ne odpravite, pokličite servis.

Težava	Možen razlog
Ne deluje	• Ali je naprava priključena in povezana na napajanje
	• Nizka napetost
	• Napaka v napajanju ali preobremenitev toka.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	• Normalno je, da hladilnik poleti deluje dlje, ko je temperatura okolice višja;
	• V hladilnik ne dajajte preveč pijače hkrati;
	• Pogosto odpiranje vrat vinske vitrine.
Luč ne deluje	• Ali je hladilnik priključen na napajanje in ali je indikatorska lučka poškodovana.
Glasen hrup	• Ali so tla ravna in ali je postavitvev hladilnika stabilna;
	• Ali so pripomočki za hlajenje pravilno nameščeni.
Pregrevanje na stranski steni	• Ohišje naprave lahko med delovanjem oddaja toploto, zlasti poleti, kar je posledica sevanja kondenzatorja in je običajen pojav.
Kondenzacija na površini	• Kondenzacija: pojav kondenzacije bo zaznan na zunanji površini in tesnilih vrat hladilnika, ko je vlažnost okolja visoka, to je običajen pojav in po brisanju z brisačo pravilno poveča nastavljeno temperaturo naprave.
Zvok zračnega toka Brnenje Ropotanje	• Hladilna sredstva, ki krožijo po cevovodih za hladilno sredstvo, bodo povzročila izbruh zvoka in godrnjanje, kar je običajno in ne vpliva na učinek hlajenja.
	• Brnenje se ustvari z delovanjem kompresorja, zlasti pri zagonu ali zaustavitvi.
	• Elektromagnetni ventil ali ventil z električnim stikalom bo zaskočil, kar je normalen pojav in ne vpliva na delovanje.

PRILOGA

Posebna določila za nov evropski standard

Naročene dele v naslednji tabeli lahko pridobite od kanala ponudnika storitev

Naročeni del	Zagotovi ga	Minimalni čas, zahtevan za zagotavljanje dela
Termostati	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Senzorji temperature	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Plošče tiskane vezja	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Vir svetlobe	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Ročaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tečaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Pladnji	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Košare	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tesnila vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 10 let po začetku prodaje zadnjega modela

SL

Spoštovani kupec

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili.

(S sabo morate prinesiti račun o nakupu)

2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

POZOR

Podatke o modelu v podatkovni bazi izdelka in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, ki jo dobite s skeniranjem QR-kode (če obstaja) na nalepki o energetske učinkovitosti izdelka.

Za več informacij o energetske učinkovitosti naprave obiščite spletno stran <https://ec.europa.eu> in poiščite ime modela.

Ime modela je navedeno na nazivni nalepki naprave.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul dvs. produs Midea, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, pentru a vă asigura că știți cum să utilizați într-o manieră sigură caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dvs. aparat.

CUPRINS

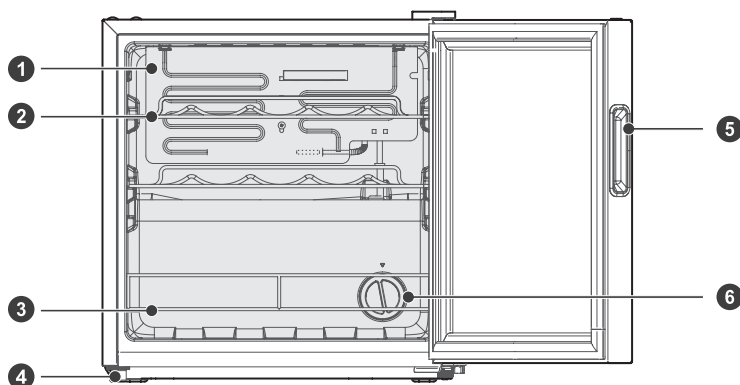
SCRISOARE DE MULȚUMIRE	01
SPECIFICAȚII	02
PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI	03
INSTALAREA PRODUSULUI	04
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	07
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	09
DEPANARE	10
ANEXĂ	11

SPECIFICAȚII

Modelul produsului	MDRW85FGG
Tensiune nominală / frecvență	220-240 V~/50 Hz
Curent nominal	0,5 A
Volum total	44 L
Capacitatea nominală a sticlei	14 B
Dimensiune totală (LxPxH)	470x440x495 mm

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Denumirile componentelor



- 1 Evaporator rollbond pentru frigider
- 2 Raft
- 3 Bandă coloană de oțel

- 4 Picioar de echilibrare
- 5 Mâner ușă
- 6 Buton termostat

● ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

RO

INSTALAREA PRODUSULUI

Instrucțiuni de instalare

Pentru aparate frigorifice cu clasă de climă

- În funcție de clasa de climă, acest aparat frigorific este destinat utilizării la intervalele de temperatură ambientă specificate în tabelul următor.
- Clasa de climă poate fi găsită pe plăcuța de identificare. Produsul nu poate funcționa corespunzător la temperaturi în afara intervalului specificat.
- Puteți găsi clasa climatică pe eticheta produsului.

Interval de temperatură eficace

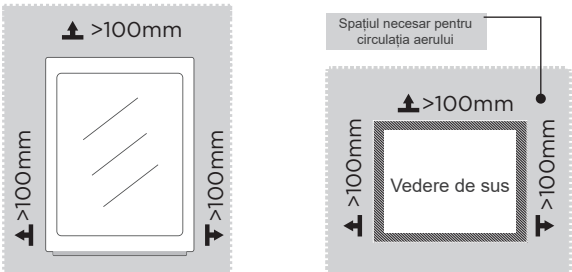
- Produsul este proiectat să funcționeze normal în intervalul de temperatură specificat pe plăcuța de identificare.

Clasă	Simbol	Interval de temperatură ambientă	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperat extinsă	SN	de la + 10 până la + 32	de la + 10 până la + 32
Temperat	N	de la + 16 până la + 32	de la + 16 până la + 32
Subtropical	ST	de la + 16 până la + 38	de la + 18 până la + 38
Tropical	T	de la + 16 până la + 43	de la + 18 până la + 43

Dimensiuni și spații libere

- O distanță prea mică față de elementele adiacente poate duce la degradarea capacității de congelare și la creșterea costurilor cu energia electrică. Lăsați un spațiu liber de peste 100 mm de la fiecare perete adiacent atunci când instalați aparatul.

RO



ATENȚIE

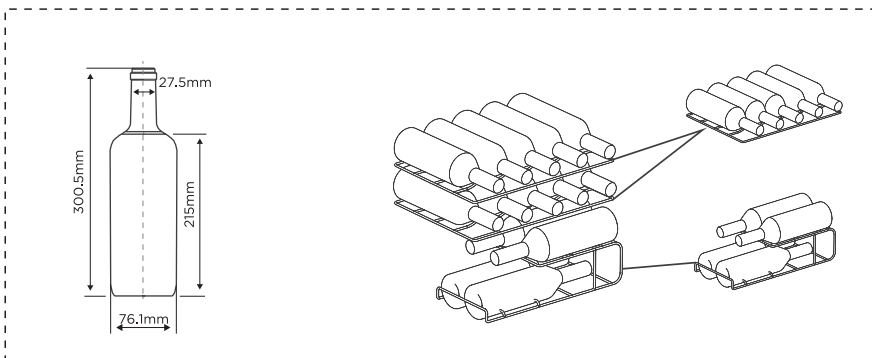
Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

Punerea în funcțiune

- După transport, nu utilizați răcitorul de vin timp de peste 2 ore înainte de a porni alimentarea. În caz contrar, capacitatea de răcire se va diminua sau răcitorul de vin se va defecta. Răcitorul de vin trebuie să stea neutilizat timp de o jumătate de oră înainte de a-l conecta la curent electric atunci când îl folosiți pentru prima dată. Curățați interiorul înainte de a-l folosi pentru prima dată.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul din priză în caz de întrerupere a curentului electric sau curățare. Nu conectați răcitorul de vin la sursa de alimentare în decurs de cinci minute, pentru a preveni avariarea compresorului ca urmare a pornirilor succesive.
- În procesul de lucru al compresorului, pe peretele din spate al compartimentului frigorific se vor forma picături de apă sau îngheț, ceea ce reprezintă un fenomen normal. După o perioadă de timp, gheața se va topi în apă și va curge în tava de apă pentru a se evapora.
- Nu conectați răcitorul de vin la o priză cu economisire de energie electrică și la un convertizor de curent continuu în curent alternativ (de ex.: sistem pe bază de energie solară, rețea electrică de vapor).

Dispunerea sticlelor

- Nu lăsați sticlele să atingă peretele posterior al răcitorului de vin, pentru a menține o bună circulație a aerului în răcitorul de vin.
- Capacitatea de depozitare a vitrinei de vin are la bază următoarea dimensiune marcată a sticlelor. Sticlele de dimensiuni mari pot influența numărul de sticle depozitate în vitrina de vin.
- Volumul maxim de îmbuteliere recomandat este de 14 sticle.



● ATENȚIE

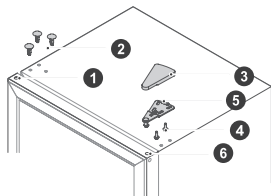
Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

Sfaturi pentru economisirea energiei

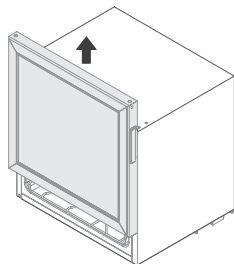
- Răcitorul de vin trebuie amplasat într-o încăpere uscată și ventilată. Răcitorul de băuturi nu poate fi pus sub lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură (cum ar fi radiatorul, soba etc.) și, dacă este necesar, se aplică o placă izolatoare adecvată.
- Încercați să scurtați timpul de deschidere a ușii răcitorului de vin.

Inversarea leagănelui ușii

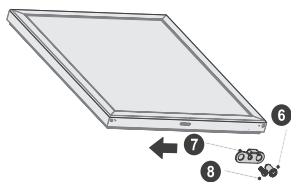
1. Schimbați locația de instalare a balamalei superioare (5) a dulapului pentru băuturi, apoi direcția de deschidere a ușii poate fi schimbată în voie. Vă rugăm să urmați următoarele instrucțiuni pentru schimbarea direcției de deschidere a ușii dulapului de băuturi (de exemplu: de la ușă pentru dreptaci la ușă pentru stângaci): închideți ușa de sticlă a dulapului de băuturi, folosiți o lamă pentru a îndepărta cu grijă nitul (2), slăbiți capacul de montare (3) al balamalei ușii și cele trei șuruburi de poziționare (4) și îndepărtați balamaua superioară (5).



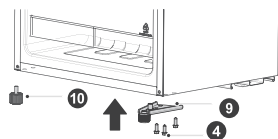
2. Deschideți ușa dulapului de băuturi și detașați ușa de sticlă a cărei ușă cu mare grijă.



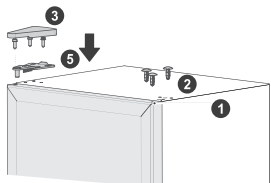
3. Demontați manșonul axului ușii (6) din partea inferioară a ușii de sticlă, șuruburile de blocare a opritorului de ușă (8) și opritorul de ușă (7), și fixați-le în partea stângă.



4. Demontați piciorul de nivelare (10), șuruburile de poziționare (4) și balama inferioară (9), apoi schimbați piesele din partea dreaptă și din partea stângă și, ulterior, utilizați metoda inversă pentru a instala piciorul de nivelare și șuruburile de poziționare.



5. Puneți ușa de sticlă menționată mai sus pe balama inferioară, instalați înapoi manșonul axului ușii (6) și fixați balama superioară (5). Aliniați ușa cu dulapul și verificați etanșeitatea garniturii, apoi instalați toate ornamentele (1) (2).

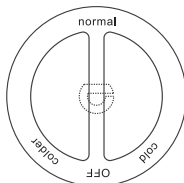


● ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Panou de control



După pornirea răcitorului de vin, se poate roti butonul termostatului pentru a seta nivelul temperaturii interioare

- „Cold” este cea mai caldă setare.
- „Colder” este setarea cea mai rece.
- „OFF” înseamnă oprirea răcirii.
- Echipament recomandat: „normal”

* Panoul de control real poate fi diferit de la un model la altul.

⚠ ATENȚIE

- Temperatura în răcitorul de vin este de 5-18 °C, fiind folosit doar pentru a depozita vinul nedeschis (vin roșu, vin alb, vin rose).
- Nu introduceți alimente în răcitorul de vin pentru a preveni contaminarea bacteriană.
- Păstrați uscat interiorul vitrinei de vin. Consumați vinul îmbuteliat numai în perioada de valabilitate a acestuia.

RO

Sfaturi practice privind depozitarea vinului

- Nu depozitați vin îmbuteliat în lădițe sau cutii în răcitor.
- Dopul sticlei desfăcute trebuie să fie întotdeauna înmuiat în vin atunci când sticla se introduce în răcitorul de vin. Nu trebuie să existe spațiu între vin și dop.
- Rafturile deschise destinate sticlelor sunt utile, întrucât nu întrerup circulația aerului. Condensul produs pe sticlă din cauza umidității aerului poate fi îndepărtat rapid prin uscare.
- Vinul trebuie să fie înainte de a fi băut: de exemplu, puneți vinul roșu roz pe masă cu 2-5 ore înainte de a fi băut și vinul roșu cu 4-5 ore, apoi poate ajunge la temperatura potrivită pentru servire. Vinul alb, în schimb, poate fi servit direct pe masă. Șampania trebuie păstrată întotdeauna la rece și scoasă doar înainte de a fi consumată.
- Rețineți că temperatura vinului este întotdeauna mai mică decât temperatura ideală de servire, întrucât aceasta va crește imediat cu 1-2 °C atunci când vinul este turnat în pahar.

Temperatura de servire

- Gustul vinului depinde de temperatura de turnare corectă; aceasta determină așadar gustul.
- Se recomandă ca vinul să atingă următoarea temperatură atunci când se toarnă în pahar:

Tipuri de vin	Temp. de servire
Bordeaux roșu	18 °C
Vin Louis Family roșu sec/Barolo	17 °C
Burgund roșu/Bordeaux roșu	16 °C
Porto	15 °C
Burgund roșu nou	14 °C
Vin roșu nou	12 °C
Beaujolais nou/toate vinurile albe cu puțin zahăr rezidual	11 °C
Vinuri albe vechi/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Vinuri albe noi, de colecție, recente	8 °C
Vinuri albe de Loara/Entre-deux-Mers	7 °C

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu mai folosiți răcitorul de vin

Dacă răcitorul de vin este lăsat neutilizat o perioadă îndelungată, vă rugăm să:

1. Scoateți răcitorul de vin din priză;
2. Curățați răcitorul de vin;
3. Mențineți deschisă ușa răcitorului de vin.

Curățarea răcitorului de vin

- Praful din spatele răcitorului de vin și de pe podea trebuie curățat din timp, pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economia de energie.
- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat.
- Interiorul răcitorului de vin trebuie curățat regulat, pentru a evita apariția mirosurilor.
- Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de curățare, să scoateți băuturile, rafturile etc.
- Folosiți o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul răcitorului de vin, împreună cu două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă moale. După curățare, deschideți ușa și lăsați aparatul să se usuce natural înainte de a-l porni.
- Pentru zonele dificil de curățat din răcitorul de vin (precum șanțurile înguste, goluri sau colțuri), se recomandă să le ștergeți regulat cu o cârpă moale, o perie moale etc. și, dacă este necesar, în combinație cu anumite unelte ajutătoare (precum bețe subțiri), pentru a vă asigura că nu se acumulează contaminanți sau bacterii în aceste zone.
- Nu folosiți săpunuri, detergenți, detergenți cu pulverizator etc. pentru a curăța interiorul răcitorului de vin, deoarece acestea pot crea mirosuri sau contaminare.
- Curățați rafturile cu o cârpă moale și cu apă cu săpun sau detergent diluat. Apoi clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă moale sau lăsați să se usuce în mod natural.
- Suportul din lemn pentru vin nu trebuie cufundat direct în lichid, pentru a preveni apariția fisurilor sau a mucegaiului după umezire. Suportul din lemn pentru vin se curăță cu o cârpă moale uscată. Dacă suportul din lemn pentru vin este puternic contaminat, el trebuie curățat cu o cârpă moale care a fost stoarsă și uscată în mod natural.
- Ștergeți suprafața exterioară a răcitorului de vin cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun, detergent etc., apoi ștergeți-o și uscați-o. Nu frecăți sau zgâriați suprafața ușii de sticlă, pentru a preveni spargerea sau zgărirea ușii.
- Nu folosiți perii tari, bureți din sârmă, perii de sârmă, substanțe abrazive (precum paste de dinți), solvenți organici (precum alcoolul, acetona, uleiul de banană etc.), apă fiartă, substanțe acide sau alcaline care pot deteriora suprafața și interiorul răcitorului de vin. Apa fiartă și solvenții organici, cum ar fi benzenul, pot deforma sau deteriora părțile din plastic.
- Nu clătiți direct cu apă sau alte lichide în timpul curățării pentru a evita scurtcircuitul sau afectarea izolației electrice după scufundare. Apa nu trebuie să îmbibeze elementele de control al funcționării și sistemul de iluminare din ușa de sticlă.

RO

DEPANARE

Următoarele probleme simple trebuie remediate de utilizator. Adresați-vă departamentului de servicii post-vânzare dacă problemele nu se remediază.

Problemă	Motivul posibil
Nu funcționează	• Când răcitorul de vin este băgat în priză și conectat la energia electrică
	• Tensiune scăzută
	• Circuit de alimentare sau declanșare defect.
Funcționarea pe termen lung a compresorului	• Este normal ca răcitorul de vin să funcționeze o perioadă mai mare de timp pe perioada verii, când temperatura ambiantă este mai ridicată.
	• Nu introduceți prea multă băutură deodată în răcitorul de vin;
	• Deschiderea frecventă a ușii răcitorului de vin.
Iluminatul nu funcționează	• Când răcitorul de vin este conectat la energia electrică, când indicatorul luminos este avariât.
Zgomot puternic	• Când podeaua este netedă, când răcitorul de vin este amplasat pe un fundament stabil;
	• Când accesoriile răcitorului de vin sunt amplasate corespunzător.
Căldură excesivă pe peretele lateral	• Carcasa răcitorului de vin poate emite căldură în timpul funcționării, îndeosebi vara. Acest lucru este cauzat de radiația condensatorului și este un fenomen normal.
Condensarea suprafeței	• Formarea de condens: fenomenul condensului va fi detectat pe suprafața exterioară și garniturile ușii răcitorului de vin atunci când temperatura ambiantă este ridicată. Acest lucru este un fenomen normal, iar după ștergerea cu prosopul, temperatura setată a aparatului revine la normal.
Vâjâit	• Agentul frigorific care circulă în țevile circuitului de refrigerare vor emite un sunet și murmur. Acest lucru este normal și nu afectează răcirea.
Bâzâit	• Se va produce un bâzâit prin funcționarea compresorului, îndeosebi la pornire sau la oprire.
Huruit	• Ventilul electromagnetic sau ventilul electric de comutare produce un huruit. Acest fenomen este normal și nu afectează funcționarea.

ANEXĂ

Special pentru noul standard european

Piesele comandate în tabelul următor pot fi achiziționate de la canalul furnizorului de servicii

Piesa comandată	Furnizat de	Perioadă minimă necesară de furnizare
Termostate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Senzori de temperatură	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Plăci cu circuite imprimate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Surse de lumină	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Mânerele ușilor	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Garnituri pentru uși	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 10 ani de la lansarea pe piață a ultimului model

RO

Stimate client

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați cumpărat.

(Nu uitați să aduceți factura de cumpărare)

2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.

ATENȚIE

Informațiile privind modelul din baza de date a produsului, precum și identificatorul modelului, pot fi obținute prin intermediul unui link web scanat de un cod QR, dacă există, de pe eticheta de eficiență energetică a produsului.

Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, vizitați <https://ec.europa.eu> și căutați folosind numele modelului.

Denumirea modelului se găsește pe eticheta de clasificare a aparatului.

БЛАГОДАРНОСТИ

Благодарим Ви, че избрахте Midea! Преди да използвате новия си уред Midea, прочетете внимателно това ръководство, за са сте сигурни, че знаете как да използвате безопасно функциите, които този нов уред предлага.

СЪДЪРЖАНИЕ

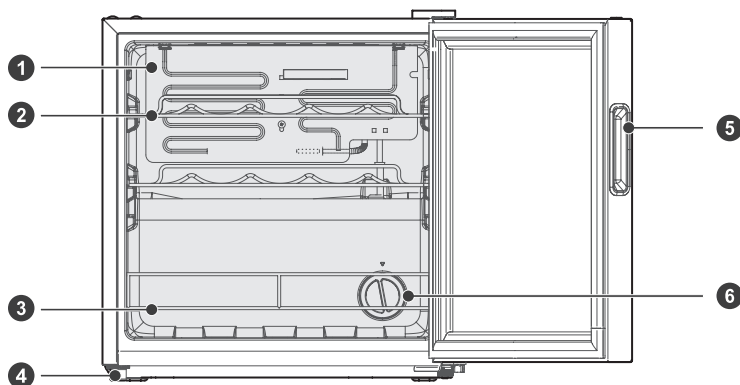
БЛАГОДАРНОСТИ	01
СПЕЦИФИКАЦИИ	02
ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА	03
МОНТАЖ НА ПРОДУКТА	04
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	07
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	09
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	10
ДОПЪЛНЕНИЕ	11

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел на продукта	MDRW85FGG
Номинално напрежение / честота	220-240V~/50Hz
Номинален ток	0,5A
Общ обем	44L
Номинален капацитет на бутилката	14B
Общи размери (ШxВxД)	470x440x495mm

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Наименования на компонентите



1 Хладилник с изпарител Rollbond

2 Рафт

3 Стоманена колона

4 Крак за нивелиране

5 Дръжка за врата

6 Копче на термостата

● ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

BG

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

Инструкции за монтаж

За хладилни уреди с климатичен клас

- В зависимост от климатичния клас, този хладилен уред е предназначен за употреба при посочените в долната таблица температурни диапазони.
- Климатичният клас е посочен на табелката на уреда. Продуктът може да не работи оптимално при температури извън посочения диапазон.
- Можете да откриете климатичния клас на етикета на продукта.

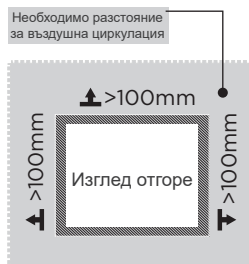
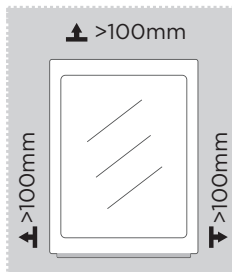
Температурен диапазон на ефективност

- Продуктът е проектиран да работи нормално в указания за неговия клас температурен диапазон.

Клас	Символ	Диапазон на околната температура ° C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Разширен клас за умерен климат	SN	+ 10 до + 32	+ 10 до + 32
Клас за умерен климат	N	+ 16 до + 32	+ 16 до + 32
Клас за субтропичен климат	ST	+ 16 до + 38	+ 18 до + 38
Клас за тропичен климат	T	+ 16 до + 43	+ 18 до + 43

Размери и просвети

- Твърде малкото разстояние до съседните предмети може да доведе до влошаване на възможността за замразяване и увеличаване на разходите за електричество. Оставете поне 100 mm просвет от всяка от съседните страни при монтаж на продукта.



ЗАБЕЛЕЖКА

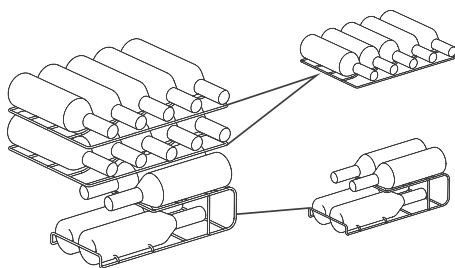
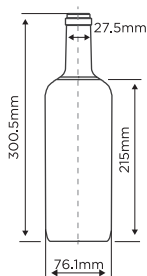
Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

Начало на използването

- След преместване, оставете хладилника в неподвижно състояние за повече от 2 часа, преди да включите захранването, в противен случай може да се намали капацитетът на охлаждане или да се предизвика повреда на хладилника. При първо стартиране хладилникът трябва да престои половин час, преди да се свърже към захранването. Почистете вътрешната камера, преди да го включите за първи път.
- Изваждайте щепсела от контакта в случай на спиране на тока или при почистване. Не свързвайте хладилника към електрозахранването в рамките на 5 минути, за да се избегнат повреди на компресора поради последователни стартирания.
- По време на работата на компресора по задната стена на хладилното отделение се формира скреж или водни капки. Това е нормално. След известен период скрежът се стопява във вода и изтича в тавата за вода, за да се изпари.
- Не включвайте хладилника в енергоспестяващ контакт и преобразовател, който може да преобразува постоянен ток в променлив (напр. система за слънчева електроенергия, корабна мрежа).

Поддръждане на бутилките

- Не позволявайте бутилките да докосват задната страна на хладилника за вино, за да се поддържа добра циркулация на въздуха в него.
- Вместимостта за съхранение на бутилки в отделението за бутилки се определя съгласно посочения размер на бутилките. Бутилките с по-голям размер е възможно да повлияят на броя съхранявани бутилки в отделението.
- Препоръчаното максимално количество бутилки е 14.



BG

ЗАБЕЛЕЖКА

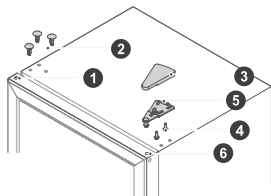
Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

Съвети за енергоспестяване

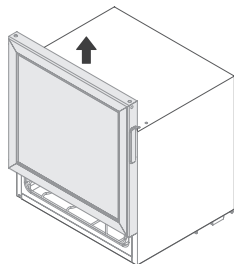
- Хладилникът следва да се поставя в сухо и проветриво помещение. Хладилникът за напитки не трябва да се излага на непосредствена слънчева светлина или в близост до топлинни източници (като радиатор, фурна и др.) и е необходимо да се прилага подходяща изолационна плоча, ако е необходимо.
- Старайте се да отваряте вратата на хладилника за възможно най-кратко време.

Определяне на отварянето на вратата

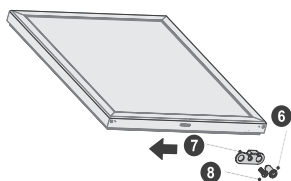
1. Променете мястото за монтаж на горната панта (5) на шкафа за напитки, след което посоката на отваряне на вратата може да се промени според желанието. Следвайте посочените по-долу инструкции за промяна на посоката на отваряне на вратата на шкафа за напитки (например: от дясно на ляво)* затворете стъклената врата на шкафа за напитки, използвайте острие, за да отстраните внимателно нита (2), разхлабете монтажния капак (3) на пантата на вратата и трите болта за позициониране (4) и свалете горната панта (5).



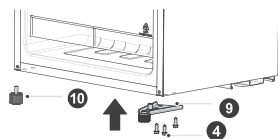
2. Отворете вратата на шкафа за напитки и разединете стъклената врата от нея с голямо внимание.



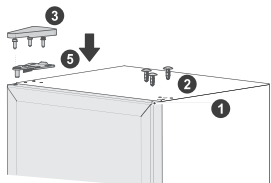
3. Разгلوبете ръкава на оста на вратата (6) в долната част на стъклената врата, винтовете за блокиране на стопера на вратата (8) и стопера на вратата (7), и ги фиксирайте към лявата страна.



4. Разгلوبете крака за нивелиране (10), болтовете за позициониране (4) и долната панта (9), след което сменете частите от дясната на лявата страна и по-късно ги монтирайте в обратен ред, за да поставите крака за нивелиране и болтовете за позициониране.



5. Поставете стъклената врата на долната панта, монтирайте ръкава на оста на вратата (6) на място и фиксирайте горната панта (5). Подравнете вратата с шкафа и проверете за добро уплътнение, след което монтирайте всички орнаменти (1) (2).

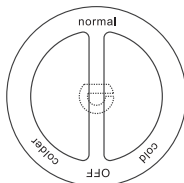


ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Панел за управление



След включване на захранването в охладителя можете да зададете нивото на температурата с помощта на термостата

- „Cold“ е най-топлата настройка.
- „Colder“ е най-студената настройка.
- „OFF“ означава спиране на охлаждането.
- Препоръчвана настройка: „normal“

* Реалният панел за управление може да се различава в различните модели.

● ЗАБЕЛЕЖКА

- Температура в охладителя, която е по-ниска от 5-18°C се използва само за съхранение на неотворено вино (червено, бяло и розе).
- Не поставяйте храна в охладителя, за да избегнете бактериално замърсяване.
- Моля, пазете вътрешността на отделениято за вино суха и консумирайте бутилките с вино в рамките на срока на годност.

ВГ

Практични насоки за съхраняване на вино

- Не съхранявайте бутилирано вино в кутия или каса в хладилник.
- Корковата тапа на стари бутилки следва винаги да се напоява с виното при поставяне в охладителя за вино. Не се допуска да има въздух между виното и тапата.
- Полицата за бутилки от отворен тип е полезна, тъй като тя не прекъсва циркулацията на въздуха. Влагата от въздуха, която се кондензира върху бутилката, може да се подсуши бързо.
- Виното трябва да се пие по следния начин: поставяйте розето на масата 2-5 преди да го консумирате, а червеното вино 4-5, за да достигне подходяща температура за сервиране. Бялото вино може да се сервира незабавно на масата, шампанското винаги трябва да се съхранява в охладителя и да се изважда непосредствено преди консумация.
- Моля, обърнете внимание, че температурата на виното винаги е по-ниска от идеалната температура за сервиране, тъй като температурата се повишава незабавно с 1 до 2°C при наливане в чаша.

Температура на сервиране

- Вкусът на виното зависи от правилната температура при наливане, която определя вкуса му.
- Препоръчваме виното да се налива при достигане на следната температура:

Вид вино	Температура за сервиране
Червено Бордо	18°C
Сухо червено вино Louis Family / Barolo	17°C
Бургундско червено/Бордо червено	16°C
Порто	15°C
Младо червено бургундско	14°C
Младо червено вино	12°C
Младо Божоле / всички бели вина с малко остатъчна захар	11°C
Отлежали бели вина / Шардоне	10°C
Шери	9°C
Млади бели вина от късна реколта	8°C
Бели вина Loire/Entre-deux-Mers	7°C

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Извеждане на охладителя от експлоатация

Ако охладителят се оставя неизползван продължително време:

1. Изключете охладителя от контакта;
2. Почистете охладителя;
3. Оставете вратата на охладителя отворена.

Почистване на охладителя

- Прахът зад охладителя за вино и по пода трябва да се почиства своевременно за по-добро охлаждане и за пестене на енергия.
- Проверявайте редовно уплътнението на вратата, за да се уверите, че няма боклуци. Почиствайте уплътнението на вратата с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен препарат за миене.
- Вътрешността на охладителя за вино трябва да се почиства редовно, за да се избегнат миризи.
- Изключвайте захранването преди почистване, отстраняване на рафтовете, напитките и други.
- За почистване на вътрешността на уреда използвайте мека кърпа или гъба и разтвор от четвърт литър топла вода и две лъжици сода за хляб. След това изплакнете с вода и подсушете с мека кърпа. След почистването отворете вратата и оставете да изсъхне по естествен начин преди да включите захранването.
- За места в хладилника, които са трудни за почистване, като тесни сандвичи, пролуки или ъгли, се препоръчва да ги забърсвате редовно с мека кърпа, мека четка и други, когато се налага, заедно с някои помощни средства, като тънки клечки например, за да се гарантира, че в тези места няма натрупване на замърсители или бактерии.
- Не използвайте сапун, препарати, почистващи спрейове и други за почистване на вътрешността на охладителя, тъй като могат да доведат до миризи или замърсяване.
- Почиствайте рафтовете с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен почистващ препарат. След това изплакнете с вода и подсушете с мека кърпа или оставете да изсъхне естествено.
- Дървеният рафт за бутилки не следва да се потапя директно в течност, за да се избегне напукване или поява на мухъл при навлажняване. Дървеният рафт за бутилки се почиства със суха мека кърпа. При силно замърсяване на дървения рафт за бутилки той следва да се почиства с мека кърпа, която е изстискана, и да се остави да изсъхне.
- Избършете външната повърхност на охладителя с мека кърпа, натопена в сапунена вода или препарат и избършете до сухо. Не търкайте и не драскайте повърхността на стъклената врата, за да избегнете повреда или надрасване.
- Не използвайте твърди четки, стоманени телчета, метални четки, абразиви като паста за зъби, органични разтворители като алкохол, ацетон, бананово масло и др., вряла вода, киселинни или алкални вещества, които могат да увредят външната повърхност и вътрешността на охладителя. Врялата вода и органичните разтворители, като бензен, могат да деформират или увредят пластмасовите части.
- Не изплаквайте директно с вода или други течности при почистването, за да избегнете късо съединение или увреждане на електрическата изолация след намокрянето. Не почиствайте с вода елементите на панела за управление и осветителната система в стъклената врата.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следните прости проблеми могат да се разрешат от потребителя. Обадете се на сервисния отдел, ако проблемите не бъдат отстранени.

Проблем	Възможна причина
Не работи	• Проверете дали охладителят е включен в захранването;
	• Ниско напрежение
	• Прекъсване на захранването или активиран предпазител.
Продължителна работа на компресора	• Нормално е през лятото охладителят да работи по-дълго, когато околната температура е по-висока;
	• Не поставяйте твърде много напитки едновременно в охладителя;
	• Често отваряне на вратата на охладителя.
Осветлението не работи	• Проверете дали охладителят е свързан към електрозахранването и дали лампата не е повредена.
Силен шум	• Проверете дали подът е равен, дали охладителят е поставен стабилно;
	• Проверете дали принадлежностите на охладителя са поставени правилно.
Прегряване на страничната стена	• Корпусът на охладителя е възможно да отделя топлина по време на работа, особено през лятото. Това се дължи на работата на кондензатора и е нормално.
Кондензация по повърхността	• Кондензация: появява се по външната повърхност и уплътненията на вратата на охладителя, когато околната влажност е висока. Това е нормално явление и след забърсване с кърпа уредът работи както трябва при зададената температура.
Звук от въздушния поток Бръмчене Тракане	• Хладилните агенти, които циркулират в съответните вериги, предизвикват резки звуци и прашене, което е нормално и не се отразява на охлаждането.
	• Бръмченето се предизвиква от работата на компресора, особено при стартиране или спиране.
	• Електромагнитният вентил или клапанът на електрическия превключвател трака, което е нормално явление и не се отразява на работата на уреда.

ДОПЪЛНЕНИЕ

Специално за новия европейски стандарт

Описаните в долната таблица резервни части могат да се получат по реда, определен от доставчика на услуги.

Поръчана част	Предоставена от	Минимално време, необходимо за предоставяне
Термостати	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Температурни датчици	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Печатни електронни платки	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Източник на светлина	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Дръжки за врата	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Панти за вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Тави	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Кошници	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Уплътнения на вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 10 години след пускането на пазара на последния модел

ВГ

Уважаеми клиенти,

1. Ако искате да върнете или замените продукта, моля, свържете се с магазина, от който сте го купили.

(Не забравяйте да донесете фактурата за покупката)

2. Ако вашият продукт се повреди и трябва да се поправи, моля, свържете се с представител, предлагащ следпродажбено обслужване.

● ЗАБЕЛЕЖКА

Информацията за модела в продуктовата база данни, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени на уеб връзката, сканирана чрез QR кода (ако е наличен) на етикетата за енергийна ефективност на продукта.

За повече информация относно енергийната ефективност на уреда вижте <https://ec.europa.eu> и потърсете името на модела.

Името на модела може да се намери на етикетата на уреда.

PADĖKOS LAIŠKAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Midea“! Prieš naudodamiesi naujuoju „Midea“ gaminiu, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir įsitikinkite, kad žinote, kaip saugiai naudotis naujojo prietaiso savybėmis ir funkcijomis.

TURINYS

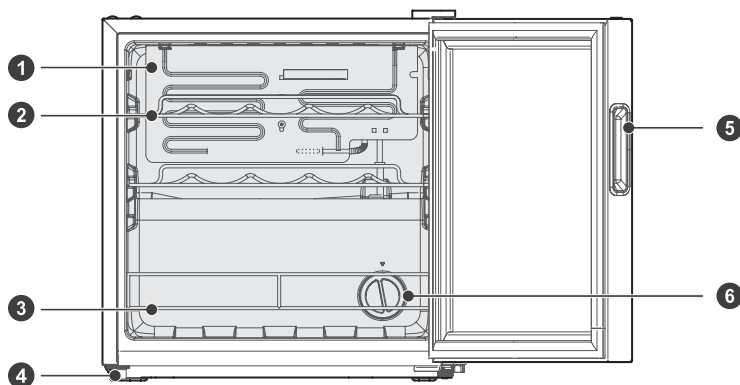
PADĖKOS LAIŠKAS	01
SPECIFIKACIJOS	02
GAMINIO APŽVALGA	03
GAMINIO MONTAVIMAS	04
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	07
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	09
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	10
PRIEDAS	11

SPECIFIKACIJOS

Gaminio modelis	MDRW85FGG
Vardinė įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50 Hz
Vardinė srovė	0,5 A
Bendroji talpa	44 L
Vardinė butelių talpa	14 B
Bendrieji matmenys (PxGxA)	470 x 440 x 495 mm

GAMINIO APŽVALGA

Sudedamųjų dalių pavadinimai



- | | | | |
|---|--|---|----------------------|
| 1 | Šaldytuvo ritininio sujungimo garintuvas | 4 | Niveliavimo kojelė |
| 2 | Lentyna | 5 | Durų rankena |
| 3 | Plieno stulpelio juostelė | 6 | Termostato rankenėlė |

DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

LT

GAMINIO MONTAVIMAS

Montavimo instrukcijos

Šaldymo prietaisams su klimato klase

- Priklausomai nuo klimato klasės, šis šaldytuvas skirtas naudoti aplinkos temperatūrų diapazone, nurodytame šioje lentelėje.
- Klimato klasė nurodyta produkto duomenų lentelėje. Gaminys gali tinkamai neveikti, jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų.
- Klimato klasę galite rasti gaminio etiketėje.

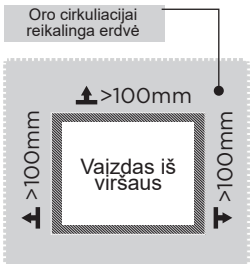
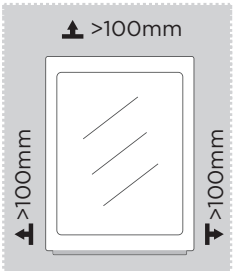
Efektyvus temperatūros diapazonas

- Gaminys suprojektuotas taip, kad normaliai veiktų temperatūros diapazone, kurį nurodo jo klasės reitingas.

Klasė	Simbolis	Aplinkos temperatūros diapazonas, °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Išplėstas vidutinis	SN	Nuo +10 iki +32	Nuo +10 iki +32
Vidutinis	N	Nuo +16 iki +32	Nuo +16 iki +32
Subtropinis	ST	Nuo +16 iki +38	Nuo +18 iki +38
Tropinis	T	Nuo +16 iki +43	Nuo +18 iki +43

Matmenys ir atstumai

- Dėl per mažo atstumo nuo gretimų objektų gali pablogėti užšaldymo galimybės ir padidėti elektros energijos sąnaudos. Montuodami prietaisą palikite daugiau kaip 100 mm atstumą nuo kiekvienos gretimos sienos.



⚠ DĖMESIO

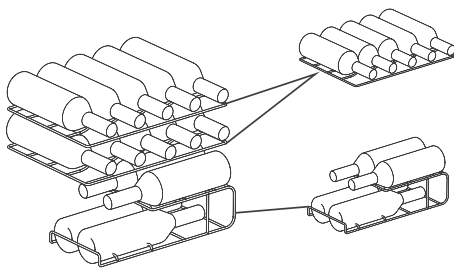
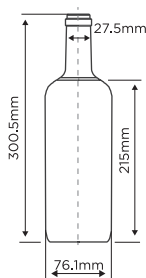
Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

Naudojimo pradžia

- Po transportavimo leiskite šaldytuvui pastovėti ilgiau nei 2 valandas prieš įjungiant maitinimą, priešingu atveju sumažės vėsinimo pajėgumas arba sugadinsite šaldytuvą. Pradedant naudoti vyno šaldytuvą, prieš jungiant į maitinimą prietaisą reikia pusvalandį palaikyti pastatytą pasirinktoje vietoje. Prieš pradedant naudoti vyno šaldytuvą, reikia išvalyti vidinę ertmę.
- Maitinimo sutrikimo atveju ar valydamį prietaisą ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Penkias minutes nejunkite vyno šaldytuvo į maitinimo šaltinį, kad kompresorius nebūtų pakenktas dėl sekančių vienas paskui kitą paleidimų.
- Kompresoriaus darbo metu ant galinės šaldytuvo sienelės susidarys vandens lašeliai arba šerkšnas, o tai yra normalu. Po tam tikro laiko šerkšnas ištirps vandenyje ir nutekės į vandens padėklą, kad išgaruotų.
- Nejunkite vyno šaldytuvo į elektroninę elektros energijos taupymo kištuką ir keitiklį, kuris gali nuolatinę srovę paversti kintamąja srove (pvz., saulės energijos sistemoje, laivo elektros tinkle).

Butelių išdėstymas

- Neleiskite buteliui liesti aušintuvo galinės pusės, kad būtų palaikoma gera oro cirkuliacija aušintuve.
- Vyno šaldytuvo spintelės talpa apskaičiuota pagal toliau nurodytų paženklintų butelių dydį. Jeigu buteliai pernelyg dideli, jų vyno šaldytuvo spintelėje tilps mažiau.
- Rekomenduojamas maksimalus išpilstymo tūris yra 14 butelių.



⚠ DĖMESIO

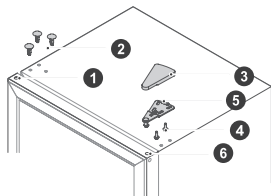
Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

Energijos taupymo patarimai

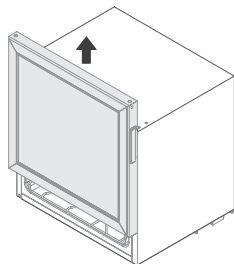
- Šaldytuvą turi būti patalpinamas sausoje ir vėdinamoje patalpoje. Gėrimų šaldytuvo negalima laikyti tiesioginėje saulės šviesoje arba šalia šilumos šaltinio (pvz., radiatoriaus, viryklės ir t. t.), o jei reikia, turi būti naudojama tinkama izoliacinė plokštė.
- Vyno šaldytuvo dureles reikia stengtis varstyti kuo trumpiau.

Durų atidarymo krypties pakeitimas

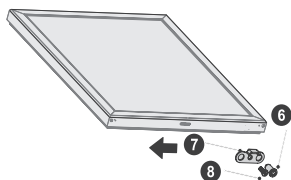
1. Pakeiskite gėrimų spintos viršutinio vyrio (5) montavimo vietą, tada norimu būdu galima pakeisti durų atidarymo kryptį. Vadovaukitės šiomis gėrimų spintos durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijomis (pvz.: nuo dešiniųjų durelių iki kairiųjų): uždarykite gėrimų spintos stiklines dureles, atsargiai nuimkite kniedę (2) geležte, atlaisvinkite durų vyrio montavimo dangtelį (3) ir tris padėties nustatymo varžtus (4) ir nuimkite viršutinį vyrį (5).



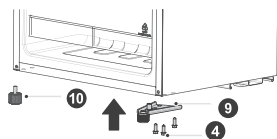
2. Atidarykite gėrimų spintos dureles ir labai atsargiai nuimkite stiklines dureles.



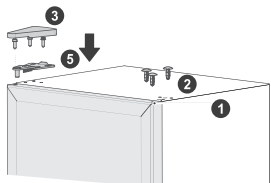
3. Išmontuokite durelių ašies movą (6) apatinėje stiklinių durelių dalyje, durelių stabdiklio bloko varžtus (8) ir durelių stabdiklį (7) ir pritvirtinkite juos kairėje pusėje.



4. Išmontuokite išlyginimo kojelę (10), padėties nustatymo varžtus (4) ir apatinį vyrį (9), tada pakeiskite dešinės ir kairės pusės dalis ir vėliau naudokite atvirkštinį būdą išlyginimo kojelei ir padėties nustatymo varžtams įstatyti.



5. Uždėkite minėtas stiklines dureles ant apatinio vyrio, sumontuokite durelių ašies movą (6) atgal ir pritvirtinkite viršutinį vyrį (5). Sulygiuokite dureles su spinta ir patikrinkite tarpiklio sandarumą, tada sumontuokite visus ornamentus (1) (2).

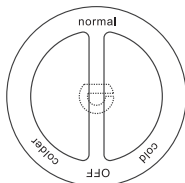


● DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Valdymo skydelis



Ijungus šaldytuvą, galima pasukti termostato rankenėlę, norint nustatyti vidaus temperatūros lygį

- „Cold“ – didžiausios temperatūros nustatymas.
- „Colder“ – žemiausios temperatūros nustatymas.
- „OFF“ reiškia vėsavimo sustabdymą.
- Rekomenduojamas veikimo lygmuo: „normal“

* Faktinis valdymo skydelis gali skirtis priklausomai nuo modelio.

DĖMESIO

- Temperatūra šaldytuve yra 5–18 °C, naudojama tik neatidarytam vynui buteliuose (raudonajam vynui, baltajam vynui, rožių vynui) laikyti.
- Nedėkite maisto į šaldytuvą, kad išvengtumėte bakterinio užteršimo.
- Laikykite vyno spintos vidų sausą, išgerkite buteliuose išpilstytą vyną jo galiojimo laikotarpiu.

LT

Vynuogių vyno laikymo praktiniai įgūdžiai

- Į butelius išpilstyto vyno šaldytuve negalima laikyti dėžėse ar dėkluose.
- Seno butelio kamštis visada turi būti pamirkomas į vyno šaldytuvą dedamame vyne. Tarp vyno ir kamščio negali būti oro tarpų.
- Atviro tipo butelių lentyna yra naudinga, nes ji netrukdo oro cirkuliacijos. Ant butelio susidaręs oro drėgmės kondensatas greitai nudžiūva.
- Prieš geriant: 2–5 valandas prieš gerdami ant stalo padėkite rožinio raudonojo vyno ir 4–5 valandas raudonojo vyno, tada galite pasiekti tinkamą patiekimo temperatūrą. Tačiau baltasis vinas gali būti patiekiamas tiesiai ant stalo. Šampanas visada turi būti laikomas šaldytuve ir išimamas tik prieš geriant.
- Atminkite, jog vyno temperatūra visuomet turi būti žemesnė už idealią patiekimo temperatūrą, nes ji iškart pakyla 1 – 2 °C pilant į dekanterį.

Patiekimo temperatūra

- Vyno skonis priklauso nuo tinkamos išpilstymo temperatūros, todėl lemia jo prieskonį.
- Siūlome, kad pilant vyno temperatūra pasiektų tokią temperatūrą:

Vyno rūšys	Patiekimo temperat.
Raudonasis Bordo	18 °C
„Louis Family“ sausas raudonasis vinas / „Barolo“	17 °C
Burgundiškas raudonasis / Bordo raudonasis	16 °C
Prievadas	15 °C
Jaunas burgundiškas raudonasis	14 °C
Jaunas raudonasis vinas	12 °C
Jaunas „Beaujolais“ / visi balti vynai su mažai iktinio cukraus	11 °C
Seni balti vynai / „Chardonnay“	10 °C
„Sherry“	9 °C
Jauni balti vynai iš vėlyvo derliaus	8 °C
Baltieji vynai „Loire“ / „Entre-deux-Mers“	7 °C

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Šaldytuvo nenaudojimas

Jeigu vyno šaldytuvo ketinama nenaudoti ilgą laiką, jį reikia:

1. atjunkite aušintuvą;
2. išvalykite aušintuvą;
3. palikite aušintuvo dureles atidarytas.

Šaldytuvo valymas

- Už aušintuvo ir ant žemės esančios dulkės turi būti laiku išvalomos, siekiant pagerinti vėsinimo efektą ir energijos taupymą.
- Reguliariai tikrinkite durų tarpiklį, kad įsitikintumėte, jog nėra pašalinių medžiagų. Valykite durelių tarpiklį minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu.
- Šaldytuvo vidų reikia reguliariai valyti, kad būtų išvengta nemalonaus kvapo.
- Prieš valydami išjunkite maitinimą, išimkite gėrimus, lentynėles ir t. t.
- Šaldytuvo vidui valyti naudokite minkštą šluostę ar kempinę su dviem šaukštais valgomosios sodos ir kvorta šilto vandens. Tada nuplaukite vandeniu ir išdžiovinkite minkštu skudurėliu. Nuvalę, atidarykite dureles ir prieš įjungdami maitinimą leiskite natūraliai išdžiūti.
- Vietas, kurias šaldytuve sunku nuvalyti (pvz., siaurus tarpus ar kampus), rekomenduojama reguliariai valyti minkštu skuduru, minkštu šepetėliu ir kt. ir, jei reikia, naudojant pagalbinius įrankius (pvz., plonas lazdeles), siekiant užtikrinti, kad šiose vietose nebūtų teršalų ar bakterijų.
- Šaldytuvo vidui valyti nenaudokite muilo, ploviklių, purškiamųjų valiklių ir pan., nes jie gali sukelti nemalonų kvapą ar užteršti.
- Valykite lentynas minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu. Tada nuplaukite vandeniu ir išdžiovinkite minkštu skudurėliu arba palikite išdžiūti natūraliai.
- Medinių vyno lentynų negalima tiesiogiai panardinti į skystį, kad nesutrūkinėtų arba nepradėtų pelyti dėl drėgmės. Medinės vyno lentynos valomos sausa minkšta šluoste. Labai užterštas medines vyno lentynas reikėtų valyti išgręžta minkšta šluoste ir palikti jas savaime nudžiūti.
- Nuvalykite išorinį aušintuvo paviršių minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu, plovikliu ir kt., tada nusauskinkite. Netrinkite ir nešveiskite stiklinių durelių, kad jos neįdužtų ir nesusibraižytų.
- Nenaudokite kietų šepetėlių, plieninių rutuliukų, vielinių šepetėlių, abrazyvinių medžiagų (pvz., dantų pastos), organinių tirpiklių (pvz., alkoholio, acetono, bananų aliejaus ir kt.), verdančio vandens, rūgščių ar šarminių elementų, kurie gali pažeisti šaldytuvo paviršių ir vidų. Verdantis vanduo ir organiniai tirpikliai, pvz., benzenas, gali deformuoti arba sugadinti plastikinės dalis.
- Valydami neplaukite vandeniu ar kitais skysčiais, kad išvengtumėte trumpų jungimų ir nesugadintumėte elektros izoliacijos po panardinimo. Vanduo neturėtų apsemti stiklinių durelių valdymo elementų ir apšvietimo sistemos.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Toliau nurodytas paprastas problemas gali išspręsti pats naudotojas. Jei problemų išspręsti nepavyksta, skambinkite garantinio aptarnavimo skyriui.

Problema	Galima priežastis
Neveikia	• Patikrinkite, ar vyno šaldytuvą įjungtas į kištuką bei maitinimo tinklą;
	• Žema įtampa
	• Maitinimo triktis arba grandinės išjungimas.
Ilgai veikiantis kompresorius	• Šaldytuvą paprastai ilgiau veikia vasarą, kai aplinkos temperatūra aukštesnė
	• Į vyno šaldytuvą vienu metu nereikia pridėti pernelyg daug gėrimų;
	• Dažnas aušintuvo durelių atidarymas.
Apšvietimas neveikia	• Patikrinkite, ar vyno šaldytuvą prijungtas prie maitinimo šaltinio ir ar nepažeista indikatoriaus lemputė.
Didelis triukšmas	• Patikrinkite, ar grindys, ant kurių stovi vyno šaldytuvą, lygios ir ar prietaisas stabiliai pastatytas;
	• Patikrinkite, ar vyno šaldytuvo priedai tinkamai įdėti.
Perkaitusi šoninė sienelė	• Vyno šaldytuvo vidinė įranga veikdama gali skleisti šilumą, ypač vasarą; taip yra dėl to, jog kondensatorius skleidžia spinduliuotę ir tai – normalus reiškinys.
Paviršiaus kondensacija	• Kondensavimasis: kondensatas susidaro vyno šaldytuvo išoriniame paviršiuje ir ant durelių tarpiklių, kai yra didelė aplinkos drėgmė; tai – normalus reiškinys ir kondensatą nušluosčius šluoste, reikiamai susireguliuoja nustatyta prietaiso temperatūra.
Oro srauto garsas Zvimbimas Tarškėjimas	• Šaldalai, cirkuliuojantys šaldalo kontūrais, skleidžia išsiveržimo ir burzgimo garsą, kas yra normalu ir neturi įtakos šaldymo efektui.
	• Zvimbimas sklinda veikiant kompresoriui, ypač vyno šaldytuvui pradedant veikti arba prietaisą išjungiant.
	• Elektromagnetinis (solenoidinis) vožtuvas arba elektros grandinės jungiklio sklendė barška, kas yra normalus reiškinys ir neturi įtakos prietaiso veikimui.

PRIEDAS

Speciali informacija pagal naują Europos standartą

Užsakytas dalis, nurodytas toliau pateiktoje lentelėje, galima įsigyti iš techninės priežiūros paslaugų teikėjo kanalų.

Užsakyta dalis	Suteikia	Minimalus reikalingas pateikimo laikas
Termostatai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Temperatūros jutikliai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Spausdintinės plokštės	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Šviesos šaltiniai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durelių rankenos	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durelių vyriai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Dėklai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Krepšiai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durelių tarpikliai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 10 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis

Gerbiamas kliente,

1. Jei norite grąžinti arba pakeisti produktą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje perkate. (Nepamirškite pasiimti sąskaitos faktūros);
2. Jei jūsų produktas sugedo ir jam reikia remonto, susisiekite su garantinio aptarnavimo paslaugų teikėju.

DĖMESIO

Informaciją apie modelį gaminių duomenų bazėje ir modelio identifikatorių galima gauti naudojant interneto nuorodą, nuskaitytą QR kodu, jei yra, pateiktu gaminio energijos vartojimo efektyvumo etiketėje. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą, apsilankykite svetainėje <https://ec.europa.eu> ir atlikite paiešką pagal modelio pavadinimą. Modelio pavadinimą rasite prietaiso vardinėje etiketėje.

LETRA E FALËNDERIMIT

Ju faleminderit që zgjodhët Midea! Përpara përdorimit të produktit tuaj Midea, ju lutemi që ta lexoni plotësisht këtë manual, për t'u siguruar që të dini të përdorni me siguri veçoritë dhe funksionet që ofron pajisja juaj e re.

PËRMBAJTJA

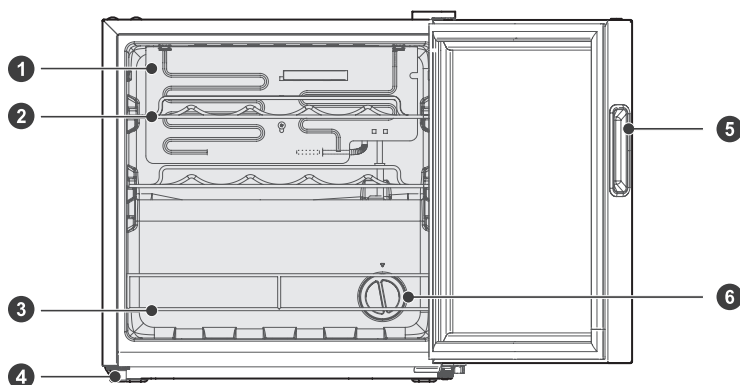
LETRA E FALËNDERIMIT	01
SPECIFIKIMET	02
PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT	03
INSTALIMI I PRODUKTIT	04
UDHËZIMET E PËRDORIMIT	07
PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA	09
ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	10
SHTOJCË	11

SPECIFIKIMET

Modeli i produktit	MDRW85FGG
Tensioni/frekuenca e klasifikuar	220-240 V~/50 Hz
Rryma nominale	0,5 A
Vëllimi total	44 L
Kapaciteti i klasifikuar i shishes	14 B
Përmasat e përgjithshme (Gjer x Thell x Lart)	470x440x495 mm

PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT

Emrat e përbërësve



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Avulluesi i frigoriferit | 4 | Këmba e nivelimit |
| 2 | Raft | 5 | Doreza e derës |
| 3 | Shiriti i kolonës prej çeliku | 6 | Çelësi i termostetit |

● MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

AL

INSTALIMI I PRODUKTIT

Udhëzimet e instalimit

Për pajisjet ftohëse me kategori klimaterike

- Në varësi të kategorisë së klimës, kjo pajisje frigoriferike synohet që të përdoret në diapazonin e temperaturave të ambientit, sipas tabelës së mëposhtme të specifikuar.
- Kategoria klimaterike mund të gjendet në etiketën e të dhënave. Produkti mund të mos funksionojë saktë në temperatura jashtë diapazonit specifik.
- Kategorinë klimatike mund ta gjeni në etiketën e produktit.

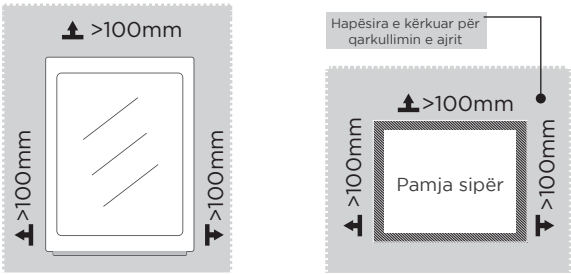
Rrezja e temperaturës së efektshme

- Produkti bërë që të punojë normalisht në gamën e temperaturave të specifikuar në klasifikim.

Kategoria	Simboli	Diapazoni i temperaturës së ambientit në °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperaturë mesatare e zgjeruar	SN	+ 10 deri në + 32	+ 10 deri në + 32
Temperaturë mesatare	N	+ 16 deri në + 32	+ 16 deri në + 32
Nëntropikale	ST	+ 16 deri në + 38	+ 18 deri në + 38
Tropikale	T	+ 16 deri në + 43	+ 18 deri në + 43

Përmasat dhe hapësirat

- Distanca shumë e vogël nga sendet e afërta mund të rezultojë në përkeqësim të aftësisë ngrirëse dhe në rritje të kostove të energjisë elektrike. Lejoni më shumë se 100 mm hapësirë nga çdo mur në afërsi kur të instaloni pajisjen.



● MBANI PARASYSH

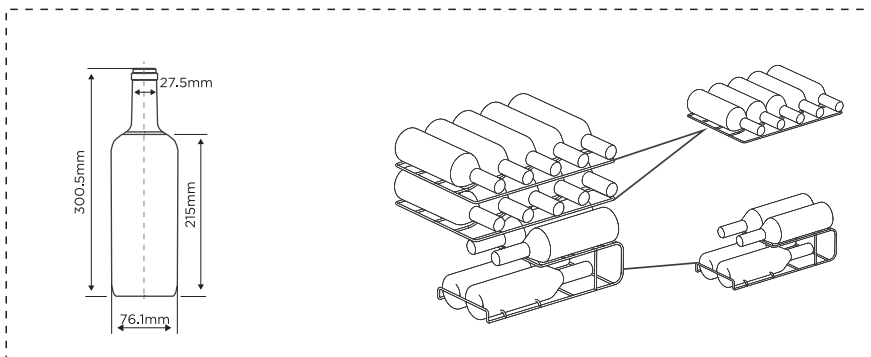
Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

Përdorimi për herë të parë

- Pas transportimit, ju lutemi ta lejoni ftohësin të qëndrojë më shumë se 2 orë, përpara se ta ndizni, në të kundërt do të shkaktojë ulje të kapacitetit të ftohjes ose dëmtim të ftohësit. Ftohësi duhet të qëndrojë për gjysmë ore para se të lidhet me energjinë elektrike për herë të parë. Pastroni dhomën e brendshme përpara se ta përdorni për herë të parë.
- Ju lutem të hiqni prizën në rast ndërprerjeje energjie ose gjatë pastrimit. Mos e lidhni ftohësin me furnizimin e energjisë elektrike brenda pesë minutave për të parandaluar dëmtime të kompresorit për shkak të ndezjeve të njëpasnjëshme.
- Gjatë punës së kompresorit, në murin e pasmë të hapësirës së frigoriferit do të formohen pika uji ose ngricë, që është fenomen normal. Pas një periudhe kohe, ngrica do të kthehet në ujë dhe do të rrjedhë në tabakanë e ujit, që të avullojë.
- Mos e lidhni ftohësin me spinën e ruajtjes së energjisë elektronike dhe konvertuesin që mund të konvertojë DC në AC (P.sh.: sistemi i energjisë diellore, ngarkesës në rrjet).

Pozicionimi i shishes

- Mos e lini shishen që të prekë pjesën e pasme të ftohësit, për të ruajtur qarkullimin e mirë të ajrit në ftohës.
- Kapaciteti për ruajtjen e shisheve në kabinetin e verës bazohet në madhësinë e shënuar të shisheve si më poshtë. Shishet e mëdha mund të ndikojnë në hapësirën dhe numrin e shisheve për ruajtje në dollapin e verës.
- Vëllimi maksimal i rekomanduar i shisheve është 14 shishe.



● MBANI PARASYSH

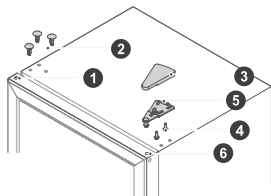
Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

Këshilla për kursimin e energjisë

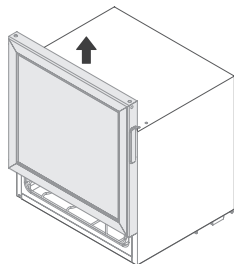
- Ftohësi do të vendoset në një dhomë të thatë dhe me ajrosje. Ftohësi i pijeve nuk duhet që të vendoset në dritën e drejtpërdrejtë të diellit ose pranë një burimi nxehtësie (si një radiator, sobë etj.) dhe nëse nevojitet, duhet të vendoset një dërrasë izolimi e përshtatshme.
- Mundohuni të shkurtoni kohën e hapjes së derës së ftohësit.

Ndërrimi i hapjes së derës

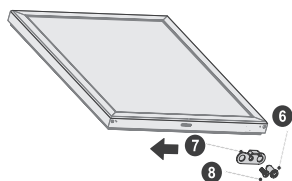
1. Ndryshoni vendndodhjen e vendosjes së menteshës së sipërme (5) të kabinetit të pijeve, pastaj drejtimi i hapjes së derës mund të ndryshohet sipas dëshirës. Ju lutemi të ndiqni udhëzimet e mëposhtme për ndryshimin e drejtimit të hapjes së derës së kabinetit të pijeve (për shembull, nga dera djathtas në derën majtas): mbyllni derën prej xhami të kabinetit të pijeve, përdorni me kujdes një thikë për të hequr perçinën (2), lironi kapakun e montimit (3) të menteshës së derës dhe tre bulonat e pozicionimit (4) dhe hiqni menteshën e sipërme (5).



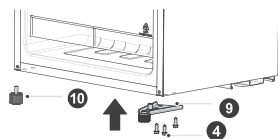
2. Hapni derën e kabinetit të pijeve dhe hiqni derën prej xhami me shumë kujdes.



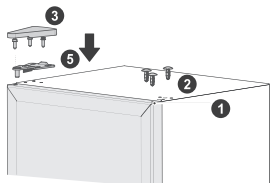
3. Çmontoni fashon e aksit të derës (6) në pjesën e poshtme të derës prej xhami, vidat e bllokimit të ndaluesit të derës (8) dhe ndaluesin e derës (7) dhe fiksojini majtas.



4. Çmontoni këmbën e nivelimit (10), duke pozicionuar bulonat (4) dhe menteshën e poshtme (9), pastaj ndërroni pjesët e anës së djathtë dhe të majtë dhe përdorni më vonë mënyrën e kundërt për të vendosur këmbën e nivelimit dhe bulonat e pozicionimit.



5. Vendoseni derën e lartpërmendur të xhamit në menteshën e poshtme, vendosni menteshën e aksit të derës (6) dhe fiksoni menteshën e sipërme (5). Vendoseni në linjë derën me kabinetin dhe kontrolloni shtrëngimin e gominës, pastaj vendosni zbukurimet (1) (2).

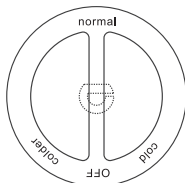


● MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

Paneli i kontrollit



Pas ndezjes së ftohësit, mund ta rrotulloni çelësin e termostetit për të caktuar nivelin e temperaturës së brendshme

- “Cold” është caktimi më i ngrohtë.
- “Colder” është caktimi më i ftohtë.
- “OFF” do të thotë fikje e ftohjes.
- Pozicioni i rekomanduar: “normal”

* Paneli aktual i kontrollit mund të ndryshojë në varësi të modelit.

● MBANI PARASYSH

- Temperatura në ftohës është 5-18°C dhe përdoret vetëm për të ruajtur shishet e pahapura të verës (verë e kuqe, verë e bardhë, verë roze).
- Mos i vendosni ushqimet në ftohës, për të parandaluar ndotjen nga bakteret.
- Ju lutemi që ta mbani të thatë pjesën e brendshme të kabinetit të verës, ju lutemi ta pini shishen e verës gjatë periudhës së vlefshmërisë.

AL

Aftësi praktike për ruajtjen e verës së rrushit

- Mos e ruani verën e shishes në kuti ose raft në frigorifer.
- Tapa e shishes së vjetër duhet të laget gjithmonë me verë kur ta vendosni në ftohësin e verës. Nuk lejohet hapësirë ajri midis verës dhe tapës.
- Rafti i shisheve të hapura është i dobishëm, sepse nuk ndërpret qarkullimin e ajrit. Lagështia e ajrit që kondensohet në shishe mund të thahet shpejt.
- Përpara se të pini verën: vera rozë duhet të vendoset në tavolinë 2-5 orë përpara se të pihet dhe vera e kuqe 4-5 orë, që të mund të arrijë temperaturën e përshtatshme të shërbimit. Në të kundërt, vera e bardhë mund të shërbehet menjëherë, shampanja duhet të ruhet gjithmonë në ftohës dhe të nxirret vetëm përpara se të pihet.
- Ju lutemi vini re se temperatura e verës është gjithmonë më e ulët se temperatura ideale e servirjes, pasi temperatura do të rritet menjëherë 1 deri në 2°C kur hidhet në gotë.

Temperatura e servirjes

- Shija e verës varet nga temperatura e duhur gjatë hedhjes; si rrjedhojë, ajo përcakton aromën e saj.
- Ju sugjerojmë që temperatura e verës të arrijë gradët e mëposhtme kur të hidhet:

Llojet e Verës	Temperatura e servirjes
Bordeaux e kuqe	18°C
Verë e kuqe e thatë Louis Family/Barolo	17°C
Verë e kuqe Burgundy/Bordeaux	16°C
Port	15°C
Burgundy e re e kuqe	14°C
Verë e kuqe e re	12°C
Young Beaujolais/të gjitha verat e bardha me pak sheqer	11°C
Verat e bardha të vjetra/Chardonnay	10°C
Sherry	9°C
Verat e bardha të reja nga vreshtat e vona	8°C
Verat e bardha Loire/Entre-deux-Mers	7°C

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Ndalimi i përdorimit të ftohësit

Nëse ftohësi lihet i papërdorur për një kohë të gjatë, ju lutemi:

1. Hiqeni ftohësin nga priza;
2. Pastrojeni ftohësin;
3. Mbajeni derën e ftohësit të hapur.

Pastrimi i ftohësit

- Pluhuri pas ftohësit dhe në tokë duhet të pastrohet në kohë për të përmirësuar funksionin e ftohjes dhe për të kursyer energji.
- Kontrolloni rregullisht gominën e derës për t'u siguruar që nuk ka papastërti. Pastroni gominën e derës me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar.
- Pjesa e brendshme e ftohësit duhet të pastrohet rregullisht për të shmangur aromat e këqija.
- Ju lutemi të shkëputni energjinë përpara pastrimit dhe të hiqni pijet, raftet etj.
- Përdorni një leckë të butë ose sfungjer për ta pastruar ftohësin nga brenda, me dy lugë gjelle sodë buke dhe një litër ujë të ngrohtë. Më pas shpëlajeni me ujë dhe fshijeni me një leckë të butë. Pas pastrimit, hapni derën dhe lëreni të thahet vetë përpara se ta rindizni.
- Për zonat e vështira për t'u pastruar në ftohës (si bashkimet e ngushta, hapësirat e ngushta ose cepat), rekomandohet që t'i fshini rregullisht me një leckë të butë, furçë të butë etj. dhe kur të jetë e nevojshme, ta kombinoni me disa mjete shtesë (si p.sh. shkopinj të hollë) për t'u siguruar që në ato zona të mos grumbullohen ndotës ose baktere.
- Mos përdorni sapunë, detergjente, pastrues me spërkatje etj. për të pastruar pjesën e brendshme të ftohësit, sepse këto mund të krijojnë aroma të këqija ose ndotje.
- Pastrojeni raftet me një leckë të butë të njomur me ujë me detergjent ose me detergjent të holluar. Më pas shpëlajeni me ujë dhe thajeni me një leckë të butë ose lëreni të thahet në mënyrë natyrale.
- Raku prej druri i verës nuk duhet të zhytet drejtpërdrejt në lëng për të parandaluar plasaritje ose myk pas lagështirës. Raku prej druri i verës pastrohet me një leckë të thatë të butë. Raku i verës prej druri i kontaminuar rëndë duhet të pastrohet me një leckë të butë të shtrydhur dhe të lihet të thahet në mënyrë natyrale.
- Fshini sipërfaqen e jashtme të ftohësit me një leckë të butë të njomur me ujë me sapun, detergjent etj. dhe pastaj fshijeni. Mos e fërkoni ose gërvishitni sipërfaqen e derës së xhamit për të parandaluar thyerjen ose gërvishtjen e derës.
- Mos përdorni furça të forta, tela pastrimi, furça me tel, gërryes (si pastë dhëmbësh), tretës organikë (si alkool, acetoni, vaj bananeje etj.), ujë të vluar, artikuj me acid ose alkale, të cilat mund të dëmtojnë sipërfaqen e ftohësit dhe pjesën e brendshme. Uji i vluar dhe tretësit organikë si benzeni mund të deformojë ose të dëmtojë pjesët plastike.
- Mos e shpëlani drejtpërdrejt me ujë ose lëngje të tjera gjatë pastrimit për të shmangur qarkun e shkurtër ose dëmtimin e izolimit elektrik pas zhytjes në ujë. Nuk duhet të lagni me ujë elementet e kontrollit të përdorimit dhe sistemit të ndriçimit në derën prej xhami.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet e thjeshta të mëposhtme mund të zgjidhen nga përdoruesi. Ju lutem të telefononi servisin nëse problemet nuk zgjidhen.

Problemi	Arsyeja e mundshme
Nuk punon	• A është ftohësi në prizë dhe a është i lidhur me rrymën?
	• Ka tension të ulët?
	• Ndërprerje e energjisë ose qark i shkurtër për shkak të pengimit.
Përdorimi i kompresorit për një kohë të gjatë.	• Është normale që ftohësi të punojë për një kohë më të gjatë në verë, kur temperatura e ambientit është më e lartë
	• Mos vendosni shumë pije njëherësh në ftohës;
	• Hapje e shpeshtë e derës së ftohësit.
Drita nuk punon	• Ose ftohësi është i lidhur me energjinë, ose drita treguese është e dëmtuar.
Zhurmë e lartë	• Ose dyshemeja është e sheshtë, ose vendosja e ftohësit është e qëndrueshme;
	• Ose aksesorët e ftohësit janë vendosur siç duhet.
Mbinxehje në murin anësor	• Mbulesa e ftohësit mund të lëshojë nxehtësi gjatë funksionimit veçanërisht në verë. Kjo shkaktohet nga rrezatimi i kondensuesit dhe është një fenomen normal.
Kondensim i sipërfaqes	• Kondensimi: Fenomeni i kondensimit do të vihet re në sipërfaqen e jashtme dhe në puthitjet e dyerve të ftohësit kur lagështia e ambientit është e lartë. Ky është një fenomen normal dhe pasi fshirjes me peshqir, kjo do ta çojë temperaturën e caktuar të pajisjes aty ku duhet.
Tingulli i rrjedhjes së ajrit Zukatje Kërcitje	• Ftohësit që qarkullojnë në linjat e ftohësit do të prodhojnë një zhurmë shpërthyesë dhe gërricëse, gjë që është normale dhe që nuk ndikon në efektin e ftohjes.
	• Nga funksionimi i kompresorit do të gjenerohet një zukatje veçanërisht gjatë ndezjes ose fikjes.
	• Valvula solenoide ose valvula e kalimit elektrik do të zhurmojë, gjë që është një fenomen normal dhe i cili nuk ndikon në funksionim.

SHTOJCË

Veçanërisht për standardin e ri evropian

Pjesët e porositura në tabelën e mëposhtme mund të blihen nëpërmjet kanalit të ofruesit të shërbimeve

Pjesa e porositur	Ofrohet nga	Koha minimale që kërkohet për sigurimin
Termostate	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Sensorë temperature	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Panele qarku të stampuar	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Burimet e dritës	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Doreza dyersh	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Mentesha e deres	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Tabakatë	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Shportat	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Gomina dere	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 10 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit

AL

I nderuar klient,

1. Nëse dëshironi që ta ktheni ose ta zëvendësoni produktin, ju lutemi të kontaktoni dyqanin ku e bletë.

(Mos harroni të merrni me vete faturën e blerjes)

2. Nëse produkti prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutemi të kontaktoni kompaninë e shërbimeve pas shitjes.

● MBANI PARASYSH

Informacioni i modelit në bazën e të dhënave të produktit, si dhe identifikuesi i modelit mund të gjenden nëpërmjet lidhjes së internetit, duke skanuar kodin QR nëse ka, mbi etiketën e efikasitetit të energjisë së produktit.

Për më shumë informacion rreth efikasitetit të energjisë së pajisjes, vizitoni <https://ec.europa.eu> dhe kërkoni duke përdorur emrin e modelit.

Emri i modelit mund të gjendet në etiketën e klasifikimit të pajisjes.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím svého nového výrobku Midea si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste si byli jistí, jak bezpečným způsobem ovládat možnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

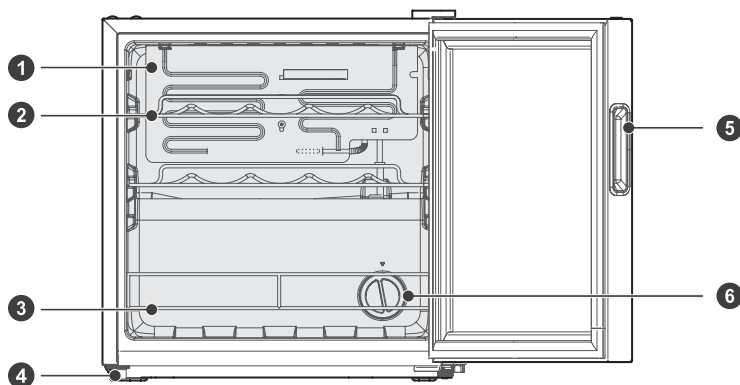
PODĚKOVÁNÍ	01
TECHNICKÉ ÚDAJE	02
PŘEHLED PRODUKTU	03
MONTÁŽ VÝROBKU	04
POKYNY K OVLÁDÁNÍ	07
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	09
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	10
DODATEK	11

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	MDRW85FGG
Jmenovité napětí/frekvence	220-240 V-/50 Hz
Jmenovitý proud	0,5 A
Celkový objem	44 L
Jmenovitá kapacita lahví	14 lahví
Celkové rozměry (Š × H × V)	470 × 440 × 495 mm

PŘEHLED PRODUKTU

Názvy součástí



1 Výparník chladničky s válcovou lepenkou

2 Police

3 Ocelová zarážka

4 Vyrovnávací noha

5 Rukojeť dveří

6 Regulátor termostatu

● UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

CZ

MONTÁŽ VÝROBKU

Pokyny k montáži

Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou

- V závislosti na klimatické třídě je tento chladicí spotřebič určen k použití v rozmezí okolní teploty podle následující tabulky.
- Klimatickou třídu najdete na typovém štítku. Výrobek nemusí při teplotách mimo uvedený rozsah fungovat správně.
- Klimatickou třídu najdete na štítku výrobku.

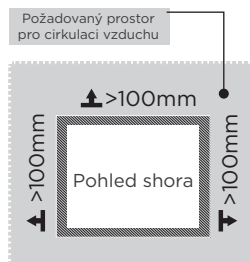
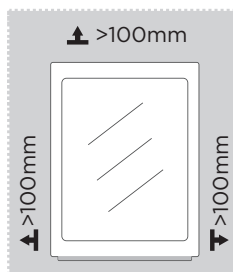
Efektivní rozsah teplot

- Výrobek je navržen tak, aby normálně fungoval v teplotním rozsahu určeném jeho třídou.

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšířené mírné pásmo	SN	+10 až +32	+10 až +32
Mírné pásmo	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtropické pásmo	ST	+16 až +38	+18 až +38
Tropické pásmo	T	+16 až +43	+18 až +43

Rozměry a odstupy

- Příliš malá vzdálenost od sousedních předmětů může vést ke zhoršení funkce mrazení a vyšším nákladům na elektrickou energii. Při montáži spotřebiče ponechte odstup od všech sousedních stěn více než 100 mm.



UPOZORNĚNÍ

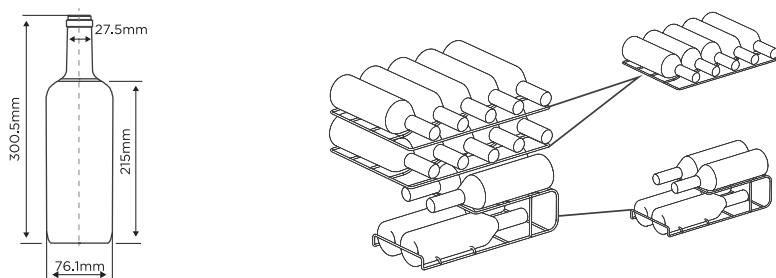
Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Zahájení používání

- Po přepravě nechte chladničku alespoň 2 hodiny stát, než ji zapnete. V opačném případě by se snížila její chladicí kapacita nebo by se chladnička mohla poškodit. Před připojením napájení musí chladicí box při prvním použití zůstat půl hodiny stát. Před prvním použitím vyčistěte vnitřní komoru.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Po dobu pěti minut nepřipojujte chladicí box k napájení, abyste předešli poškození kompresoru v důsledku několika následných spuštění.
- Následkem funkce kompresoru se na zadní stěně chladicího prostoru tvoří vodní kapky nebo námraza, což je normální jev. Po nějaké době námraza roztaje a voda oteče do nádoby na vodu, kde se odpaří.
- Chladicí box nepřipojujte k elektronické zástrčce a převodníku pro úsporu energie, která umožňuje převádět stejnosměrný proud na střídavý proud (např.: sluneční energetický systém, lodní rozvodná síť).

Uspořádání lahví

- K zachování správné cirkulace vzduchu ve vinotéce zabraňte kontaktu lahví se zadní stěnou vinotéky.
- Kapacita skladování lahví ve vinotéce závisí na uvedeném objemu lahví. Nadměrně velké láhve mohou mít vliv na počet lahví skladovaných ve vinotéce.
- Doporučený maximální objem je 14 lahví.



UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

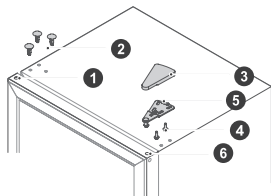
CZ

Tipy pro úsporu energie

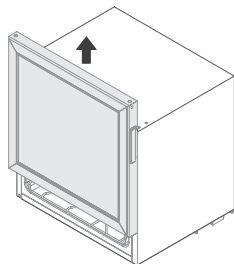
- Vinotéku je třeba umístit do suchého a větraného prostoru. Chladnička na nápoje nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření ani blízkosti zdroje tepla (jako je radiátor, sporák atd.). Pokud je to nutné, musí být použita vhodná izolační deska.
- Pokuste se co nejvíce zkrátit dobu otevření dvířek vinotéky.

Obrácení směru otevírání dvířek

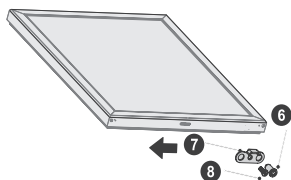
1. Změňte místo instalace horního závěsu (5) boxu na nápoje a poté lze libovolně změnit směr otevírání dvířek. Při změně směru otevírání dveří boxu na nápoje (například z pravých dveří na levé dveře) dodržujte následující pokyny: Zavřete skleněné dveře boxu na nápoje. Pomocí nožíku opatrně sejměte nýt (2), povolte montážní kryt (3) závěsu dveří a tři polohovací šrouby (4) a sejměte horní závěs (5).



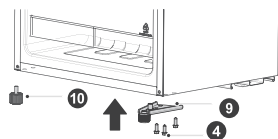
2. Otevřete dvířka boxu na nápoje a velice opatrně demontujte jeho skleněná dvířka.



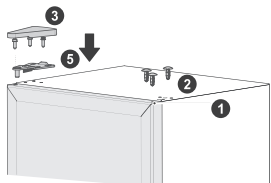
3. Demontujte objímku osy dveří (6) ve spodní části skleněných dveří, šrouby bloku zarážky dveří (8) a zarážku dveří (7) a připevněte je na levou stranu.



4. Demontujte vyrovnávací patku (10), polohovací šrouby (4) a spodní závěs (9), poté vyměňte díly pravé a levé strany a později opačným postupem namontujte vyrovnávací patku a polohovací šrouby.



5. Nasadte výše uvedené skleněné dveře na spodní závěs, nainstalujte zpět objímku osy dveří (6) a upevněte horní závěs (5). Vyrovnajte dvířka se skříňkou, zkontrolujte těsnost těsnění a poté nainstalujte všechny ozdoby (1) (2).

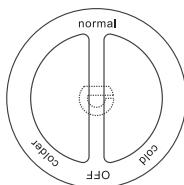


UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

POKYNY K OVLÁDÁNÍ

Ovládací panel



Po zapnutí chladničky lze otočením knoflíku termostatu nastavit úroveň vnitřní teploty.

- „Cold“ je nejteplejší nastavení.
- „Colder“ je nejchladnější nastavení.
- „OFF“ způsobí zastavení chlazení.
- Doporučený stupeň: „normal“

* Skutečný ovládací panel se může model od modelu lišit.

● UPOZORNĚNÍ

- Teplota v chladicím boxu je 5-18 °C, používá se pouze ke skladování neotevřeného lahvého vína (červené víno, bílé víno, růžové víno).
- Do chladicího boxu nekládejte potraviny, aby nedošlo k bakteriální kontaminaci.
- Udržujte vnitřní prostor vinotéky suchý a zkonsumujte lahvé víno do konce jeho trvanlivosti.

Praktické rady ke skladování vína

- Neskladujte lahve vína ve vinotéce v krabicích ani jiných obalech.
- Při vkládání lahve do vinotéky by měl být korek starší lahve vždy ponořen ve vínu. Mezi vínem a korkem není povolena vzduchová mezera.
- Otevřený typ polic na lahve je užitečný, protože nenarušuje proudění vzduchu. Vlhkost vzduchu zkondenzovanou na lahvích lze rychle vysušit.
- Víno před pitím: například růžové červené víno dejte na stůl 2–5 hodin před pitím a červené víno 4–5 hodin, pak může dosáhnout vhodné teploty pro podávání. Bílé víno se naopak může podávat přímo na stole. Šampaňské se vždy uchovává v chladicím boxu a vyndává se pouze před vypitím.
- Upozorňujeme, že teplota vína je vždy nižší než ideální teplota pro podávání, protože při nalití do sklenice se teplota okamžitě o 1 až 2 °C zvýší.

Teplota podávání

- Chuť vína závisí na správné teplotě podávání, protože ta určuje jeho specifickou charakteristiku.
- K nalívání doporučujeme následující teploty vína:

Druh vína	Teplota podávání
Červené Bordeaux	18 °C
Červené suché víno Louis Family / Barolo	17 °C
Burgundské víno / červené Bordeaux	16 °C
Portské	15 °C
Mladé burgundské červené	14 °C
Mladé červené víno	12 °C
Mladé Beaujolais / všechna bílá vína s malým množstvím zbytkového cukru	11 °C
Starší bílá vína / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Mladá bílá vína – pozdní sběr	8 °C
Bílá vína z údolí Loire / Entre-deux-Mers	7 °C

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ukončení používání vinotéky

Pokud nebudete vinotéku delší dobu používat, proveďte následující kroky:

1. Odpojte vinotéku.
2. Vyčistěte vinotéku.
3. Ponechte dvířka vinotéky otevřená.

Vyčištění vinotéky

- Prach za vinotékou a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor vinotéky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čištěním vypněte napájení, odstraňte nápoje, police atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor vinotéky pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně čtvrt litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a vysušte měkkým hadříkem. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- U oblastí, které se ve vinotéce obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby je zkombinujte s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- K čištění vnitřku vinotéky nepoužívejte mýdla, čisticí prostředky, čisticí spreje apod., protože mohou způsobit zápach nebo znečištění.
- Police očistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem. Poté opláchněte vodou a osušte měkkým hadříkem nebo přirozeně usušte.
- Dřevěná police na víno se nesmí přímo ponořovat do kapaliny, aby se po navlhčení zabránilo jejímu popraskání nebo změně tvaru. Dřevěná police na víno se čistí suchým měkkým hadříkem. Pokud je dřevěná police na víno silně znečištěna, je třeba ji vyčistit měkkým hadříkem, který byl vyždímán, a nechat ji volně uschnout.
- Vnější povrch vinotéky otřete měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, saponátem apod. a poté jej otřete do sucha. Neotírejte ani nepoškrábejte povrch skleněných dvírek, předejdete tak jejich rozbití nebo poškrábání.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru vinotéky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci. Voda by neměla smáčet ovládací prvky a systém osvětlení ve skleněných dveřích.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

Problém	Možná příčina
Nefunguje	• Je vinotéka připojena k napájení?
	• Nízké napětí
	• Selhání napájení nebo sepnutí jističe.
Kompresor je spuštěn dlouho.	• Je normální, že vinotéka pracuje v létě, když je okolní teplota vyšší, déle
	• Nevkládejte do vinotéky příliš velké množství nápojů najednou.
	• Časté otevírání dvířek chladicího boxu.
Nesvítí světlo	• Pokud je chladicí box připojen k napájení, zkontrolujte, zda není kontrolka poškozena.
Jsou slyšet hlasité zvuky.	• Je podlaha rovná? Je umístění chladicího boxu stabilní?
	• Je chladicí příslušenství správně umístěno?
Přehřátí boční stěny	• Chladicí skříň může během provozu vydávat teplo, a to zejména v létě. Je to způsobeno vyzařováním kondenzátoru a jde o normální jev.
Na povrchu dochází ke kondenzaci.	• Kondenzace: Pokud je vlhkost okolního prostředí vysoká, dochází na vnějším povrchu a těsnění dvířek vinotéky ke kondenzaci. Jedná se o normální jev. Otfete zkondenzovanou vodu utěrkou a příslušně nastavte teplotu spotřebiče.
Je slyšet zvuk proudění vzduchu Bzučení Klapání	• Chladiva cirkulující v rozvodech chladiva způsobí erupci zvuku a chrochtání; to je normální jev a nemá vliv na chladicí účinek.
	• Bzučení bude generováno chodem kompresoru, zejména při spouštění nebo vypínání.
	• Elektromagnetický ventil nebo elektrický přepínací ventil bude klapat, což je normální jev a nemá vliv na provoz.

DODATEK

Speciální poznámka pro novou evropskou normu

Díly k objednání v následující tabulce lze získat od poskytovatele servisu.

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostaty	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Žárovky	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Madla dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Závěsy dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Koše	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Těsnění dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Pokud chcete výrobek vrátit nebo vyměnit, obraťte se na obchod, kde jste jej zakoupili.

(Nezapomeňte přinést stvrzenku)

2. Pokud dojde k poruše výrobku a je vyžadována oprava, obraťte se na poskytovatele poprodejních služeb.

UPOZORNĚNÍ

Informace o modelu v databázi výrobků lze stejně jako označení modelu získat prostřednictvím webového odkazu otevřeného naskenováním kódu QR na štítku energetické účinnosti výrobku (nachází-li se tam).

Informace o energetické účinnosti spotřebiče jsou uvedeny na webu <https://ec.europa.eu>, kde je vyhledáte podle názvu modelu.

Název modelu lze nalézt na typovém štítku spotřebiče.

CZ

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme vám, že ste si vybrali značku Midea! Skôr, než budete svoj produkt značky Midea používať, dôkladne si tento návod prečítajte, aby ste mali istotu, ako bezpečným spôsobom používať vlastnosti a funkcie vášho nového spotrebiča.

OBSAH

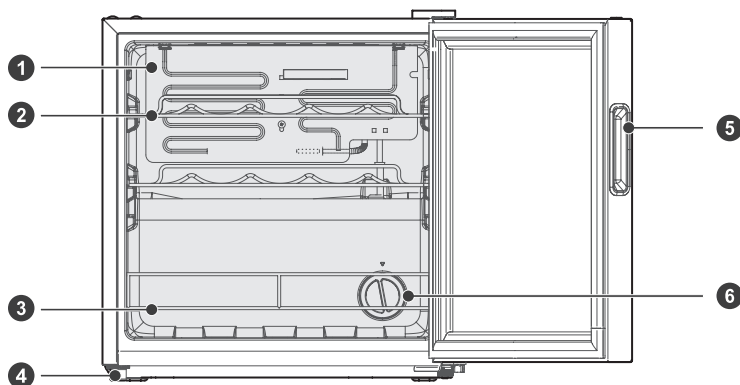
ĎAKOVNÝ LIST	01
TECHNICKÉ PARAMETRE	02
PREHĽAD VÝROBKU	03
INŠTALÁCIA VÝROBKU	04
PREVÁDZKOVÉ POKYNY	07
ČISTENIE A ÚDRŽBA	09
RIEŠENIE PROBLÉMOV	10
PRÍLOHA	11

TECHNICKÉ PARAMETRE

Produktový model	MDRW85FGG
Menovité napätie/frekvencia	220 – 240 V stried./50 Hz
Menovitý prúd	0,5 A
Celkový objem	44 L
Menovitá kapacita fliaš	14 B
Celkové rozmery (ŠxLxV)	470x440x495 mm

PREHĽAD VÝROBKU

Názvy dielov



- 1 Výparník chladničky
- 2 Polica
- 3 Ocelový stíplik

- 4 Vyrovnávací nožička
- 5 Rukoväť dverí
- 6 Gombík termostatu

● UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

INŠTALÁCIA VÝROBKU

Pokyny na inštaláciu

Pre chladiace zariadenia s klimatickou triedou

- V závislosti od klimatickej triedy je toto chladiace zariadenie určené na použitie pri teplote okolia uvedenej v nasledujúcej tabuľke.
- Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Výrobok nemusí správne fungovať pri teplotách mimo uvedeného rozsahu.
- Klimatická trieda je uvedená na produktovom štítku.

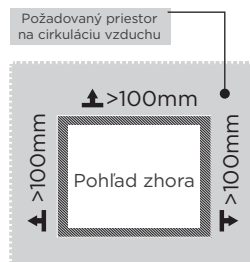
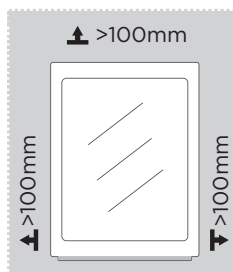
Efektívny rozsah teploty

- Výrobok je určený na bežnú prevádzku pri rozsahu teplôt podľa príslušnej klasifikačnej triedy.

Trieda	Symbol	Rozsah okolitej teploty v °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšírená teplota	SN	+10 až +32	+10 až +32
Teplota	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtrópy	ST	+16 až +38	+18 až +38
Trópy	T	+16 až +43	+18 až +43

Rozmery a odstupy

- Dôsledkom príliš malej vzdialenosti od susedných predmetov by mohlo byť zníženie mraziacej výkonnosti a zvýšenie nákladov za elektrinu. Pri inštalácii spotrebiča nechajte vzdialenosť viac ako 100 mm od každej susednej steny.



UPOZORNENIE

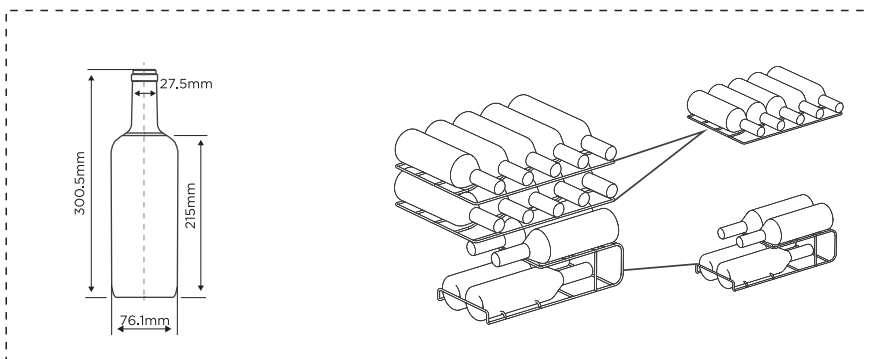
Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

Začiatok používania

- Po preprave nechajte chladničku stáť viac ako 2 hodiny pred zapnutím napájania, inak sa zníži chladiaci výkon alebo dôjde k poškodeniu chladničky. Pred prvým spustením musí zostať chladnička pol hodiny nepripojená k zdroju napätia. Pred prvým použitím vyčistite vnútorný priestor.
- V prípade výpadku energie alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Chladničku nepripájajte k zdroju napájania skôr ako do piatich minút, aby ste predišli poškodeniu kompresora v dôsledku štartovania v rýchlom slede za sebou.
- Počas prevádzky kompresora sa v zadnej časti chladiaceho priestoru vytvoria kvapky vody alebo námraza, čo je bežný jav. Po určitom čase sa námraza roztopí na vodu a odtečie do nádoby na vodu, odkiaľ sa odparí preč.
- Nepripájajte chladničku k elektronickej zásuvke a konvertoru úspory energie, ktoré sú schopné konvertovať jednosmerný prúd na striedavý (napr. solárny systém, lodná sieť).

Ukladanie fliaš

- Zabráňte tomu, aby sa zadnej strany chladničky dotýkali fľaše, aby sa v chladničke umožnila dobrá cirkulácia vzduchu.
- Kapacita vinotéky je odvodená od nižšie uvedenej bežne dostupnej veľkosti fľaše. Väčšie fľaše môžu ovplyvniť celkový počet fliaš, ktoré je možné vo vinotéke uskladniť.
- Odporúčaný maximálny objem fliaš je 14 fliaš.



UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

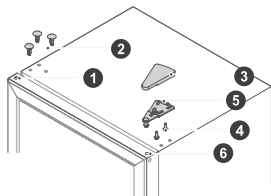
SK

Rady na úsporu energie

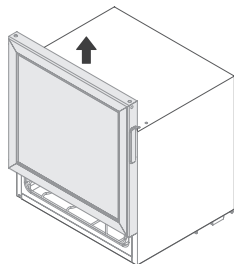
- Chladnička by mala byť umiestnená v suchej a vetranej miestnosti. Chladnička na nápoje nesmie byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu a nesmie sa nachádzať pri zdroji tepla (napr. radiátor, sporák atď.). V prípade potreby je potrebné použiť vhodnú izolačnú dosku.
- Snažte sa minimalizovať čas otvorenia dverí chladničky.

Opačné otáčanie dvierok

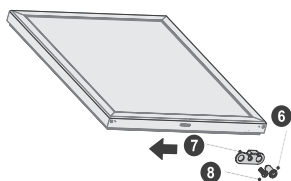
1. Zmeňte miesto inštalácie horného pántu (5) skrinky na nápoje a potom je možné zmeniť smer otvárania dvierok podľa potreby. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov na zmenu smeru otvárania dvierok skrinky na nápoje (napríklad dvierka otvárané sprava na dvierka otvárané zľava): zatvorte sklenené dvere skrinky na nápoje, pomocou čepele odstráňte opatrne nit (2), uvoľnite montážny kryt (3) pántu dverí a tri nastavovacie skrutky (4) a odnítte horný pánt (5).



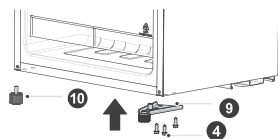
2. Otvorte dvierka skrinky na nápoje a osobitne opatrne odoberte sklenené dvierka.



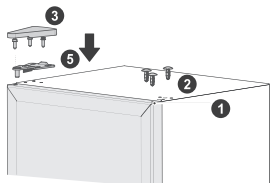
3. Demontujte objímku osi dvierok (6) v spodnej časti sklenených dvierok, skrutky dorazového bloku dvierok (8) a zarážku dvierok (7) a pripevnite ich na ľavú stranu.



4. Demontujte vyrovnávaciu nožičku (10), polohovacie skrutky (4) a spodný pánt (9), potom vymeňte časti pravej a ľavej strany a neskôr použite opačný postup na inštaláciu vyrovnávacej nohy a polohovacích skrutiek.



5. Nasadte vyššie uvedené sklenené dvierka na spodný pánt, namontujte späť objímku osi dverí (6) a upevnite horný pánt (5). Zarovnajte dvierka so skrinkou a skontrolujte tesnosť tesnenia a potom nainštalujte všetky ozdoby (1) (2).

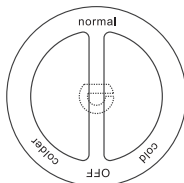


UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Ovládací panel



Po zapnutí chladničky sa môže otáčaním gombíka termostatu nastaviť úroveň vnútornej teploty

- „Cold“ je najteplejšie nastavenie.
- „Colder“ je najchladnejšie nastavenie.
- Označenie „OFF“ znamená zastavenie chladenia.
- Odporúčaný stupeň: „normal“

Skutočný ovládací panel sa medzi jednotlivými modelmi môže líšiť.

● UPOZORNENIE

- Teplota v chladničke je 5 – 18 °C, slúži len na skladovanie nerozbaleného vína vo fľašiach (červené víno, biele víno, ružové víno).
- Neumiestňujte potraviny do chladničky, aby ste zabránili bakteriálnej kontaminácii.
- Interiér chladničky na víno udržiavajte v suchu, pite len fľaškové víno, ktoré je pred dobou expirácie.

Praktické rady pri skladovaní hroznového vína

- V chladničke neuchovávajte fľaškové víno v škatuli alebo v obale.
- Načatú fľašu vkladajte do chladničky uzatvorenú len korkovou zátkou. Medzi vínom a korkovou zátkou by sa nemal nachádzať vzduch.
- Vhodná je samostatná polička na otvorené fľaše, pretože neobmedzuje cirkuláciu vzduchu. Vlhkosť zo vzduchu, ktorá skondenzuje na fľaši, sa takto môže rýchlo vysušiť.
- Víno pred pitím, napr. ružové červené víno položte na stôl 2-5 hodín pred pitím a červené víno 4-5 hodín, potom môže dosiahnuť vhodnú teplotu podávania. Naopak, biele víno sa môže podávať priamo na stôl. Šampanské sa vždy skladuje v chladničke a vyberie sa len pred pitím.
- Majte na pamäti, že teplota vína je vždy nižšia ako ideálna teplota na servírovanie, pretože pri nalievaní do pohára sa teplota okamžite zvýši o 1 až 2 °C.

Teplota podávania

- Na chuť vína má veľký vplyv správna teplota pri podávaní. Teplota vlastne určuje jeho chuť.
- Odporúčaná teplota vína pri podávaní by mala dosahovať nasledovné hodnoty:

Druh vína	Teplota podávania
Červené Bordeaux	18 °C
Louis Family suché červené víno/Barolo	17 °C
Červené Burgund/červené Bordeaux	16 °C
Portské	15 °C
Mladé červené Burgund	14 °C
Mladé červené víno	12 °C
Mladé Beaujolais/všetky biele vína s malým zvyškovým cukrom	11 °C
Staršie biele vína/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Mladé biele vína, neskorý zber	8 °C
Biele vína Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nepoužívanie chladničky

Ak chladničku dlhší čas nepoužívate, postupujte nasledovne:

1. Chladničku na víno odpojte od napájania;
2. Chladničku vyčistite;
3. Nechajte dvere chladničky otvorené.

Čistenie chladničky

- Prach na chladničke zozadu a na zemi je potrebné včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci účinok a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Interiér chladničky treba pravidelne čistiť, aby sa predišlo nežiadúcemu zápachu.
- Pred čistením vypnite napájanie, vyberte nápoje, police atď.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistite vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny v litri teplej vody. Potom opláchnite vodou a osušte mäkkou handričkou. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Ťažko dosiahnuteľné časti chladničky (napríklad úzke vlysy, medzery alebo rohy), sa odporúča pravidelne vyčistiť mäkkou handričkou alebo mäkkou kefkou. V prípade potreby použite pomôcky (napr. tenké tyčinky). Takto zabezpečíte, aby sa v týchto miestach nehromadili žiadne nečistoty a baktérie.
- Na čistenie vnútra chladničky nepoužívajte mydlá, čistiace prostriedky, spreje atď., pretože môžu vytvárať zápach alebo kontamináciu.
- Police vyčistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom saponáte. Potom opláchnite vodou a osušte mäkkou handričkou, prípadne len nechajte prirodzene uschnúť.
- Drevený stojan na víno neponárajte priamo do vody, aby nedošlo k popraskaniu alebo aby sa neobjavila pleseň z vlhkosti. Drevený stojan na víno sa čistí suchou mäkkou handričkou. Silne znečistený drevený stojan na víno je vhodné vyčistiť vyžmýkanou mäkkou handričkou a prirodzene vysušiť.
- Utrite vonkajší povrch chladničky mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode, saponáte atď., a potom utrite dosucha. Povrch sklenených dverí nedrhňte ani neškriabajte, aby nedošlo k ich rozbitiu alebo poškriabaniu.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiér. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny. Voda by sa nemala dostať na ovládacie prvky a systém osvetlenia v sklenených dvierkach.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Problém	Možná príčina
Nefunguje	• Či je chladnička pripojená k napájaniu
	• Nízke napätie
	• Overte, či nedošlo k výpadku prúdu alebo prerušeniu napájania.
Dlhodobá prevádzka kompresora	• Je normálne, že v lete, keď je okolitá teplota vyššia, chladnička pracuje dlhšie.
	• Do chladničky nekladajte príliš veľa nápojov naraz;
	• Časté otváranie dverí chladničky na víno.
Nefunguje osvetlenie	• Či je chladnička pripojená k napájaniu, či nie je poškodená kontrolka.
Hlasné zvuky	• Či je rovná podlaha, či je chladnička umiestnená stabilne;
	• Či je v chladničke správne umiestnené príslušenstvo.
Prehrievanie na bočnej stene	• Skriňa chladničky môže počas činnosti, najmä v lete, vyžarovať teplo. Je to spôsobené sálaním kondenzátora a je to normálny jav.
Kondenzácia na povrchu	• Kondenzácia: Na vonkajšom povrchu a tesneniach dverí chladničky môže pri vyššej okolitej vlhkosti vznikať kondenz. Je to normálny jav, pričom po zotretí utierkou sa náležite zvýši nastavená teplota spotrebiča.
Zvuk prúdenia vzduchu	• Chladiaca látka, ktorá cirkuluje v chladiacom potrubí, spôsobuje rozličné zvuky a hluk, čo je bežný jav a nemá to vplyv na funkciu chladenia.
Bzučanie	• Bzučanie zvyčajne spôsobuje kompresor v prevádzke, najmä pri spustení alebo vypnutí.
Klopanie	• Solenoidný ventil alebo elektrický spínací ventil spôsobujú klopanie, čo je bežný jav a nemá to vplyv na prevádzku.

PRÍLOHA

Špeciálne pre novú európsku normu

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené diely, ktoré je možné objednať prostredníctvom poskytovateľa servisu.

Objednávaný diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
Termostaty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Snímače teploty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky s plošnými spojami	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelný zdroj	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Rukováti dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Podnosy	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazníci,

1. Ak chcete výrobok vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na obchod, v ktorom ste ho kúpili.

(Nezabudnite priniesť doklad o zakúpení)

2. Ak sa váš výrobok pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

● UPOZORNENIE

Informácie o modeli v databáze produktov a identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového prepojenia naskenovaného pomocou kódu QR, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti výrobku.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča nájdete na stránke <https://ec.europa.eu> a vyhľadajte si podrobnosti podľa názvu modelu.

Názov modelu sa nachádza na typovom štítku spotrebiča.



make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved